

PROTOCOLUL 1
PRIVIND SCHIMBURILE COMERCIALE ÎNTRE MUNTENEGRU
ȘI COMUNITATE
DE PRODUSE AGRICOLE TRANSFORMATE

ARTICOLUL 1

- (1) Comunitatea și Muntenegru aplică produselor agricole transformate taxele vamale enumerate în anexa I și, respectiv, în anexa II, în conformitate cu condițiile menționate în anexele în cauză, indiferent dacă importurile sunt sau nu limitate de contingente.
- (2) Consiliul de stabilizare și de asociere decide cu privire la:
- (a) extinderea listei de produse agricole transformate care fac obiectul prezentului protocol,
 - (b) modificarea taxelor vamale menționate în anexele I și II,
 - (c) creșterea sau eliminarea contingentelor tarifare.
- (3) Consiliul de stabilizare și de asociere poate înlocui taxele vamale stabilite de prezentul protocol cu un regim stabilit pe baza prețurilor pe piața Comunității, respectiv a Muntenegrului, a produselor agricole folosite efectiv la fabricarea produselor agricole transformate care fac obiectul prezentului acord.

ARTICOLUL 2

Taxele vamale aplicate în temeiul articolului 1 pot fi reduse printr-o decizie a Consiliului de stabilizare și de asociere:

- (a) atunci când, în cadrul schimburilor comerciale dintre Comunitate și Muntenegru, taxele vamale aplicate produselor de bază se reduc sau
- (b) ca urmare a reducerilor rezultate în urma concesiilor reciproce privind produsele agricole transformate.

Reducerile prevăzute la litera (a) se calculează pe baza părții din taxa vamală desemnată drept componentă agricolă ce corespunde produselor agricole efectiv utilizate la fabricarea produselor agricole transformate în cauză și se deduc din taxele vamale aplicate acestor produse agricole de bază.

ARTICOLUL 3

Comunitatea și Muntenegru se informează reciproc cu privire la dispozițiile administrative adoptate în ceea ce privește produsele care fac obiectul prezentului protocol. Acestea trebuie să garanteze un tratament echitabil pentru toate părțile interesate și să fie cât se poate de flexibile și de simple.

ANEXA I

**TAXELE VAMALE APLICABILE IMPORTURILOR ÎN COMUNITATE DE PRODUSE
ORIGINARE DIN MUNTENEGRU**

Taxele vamale sunt zero în cazul importurilor în Comunitate al produselor agricole transformate originare din Muntenegru enumerate în continuare.

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
0403	Lapte acru, lapte și smântână covășite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao:
0403 10	- Iaurt:
	- - Aromatizat sau cu adaos de fructe sau cacao:
	- - - Pudră, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 10 51	- - - - De maximum 1,5% din greutate
0403 10 53	- - - - Peste 1,5%, dar maximum 27% din greutate
0403 10 59	- - - - Peste 27% din greutate
	- - - Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 10 91	- - - - De maximum 3% din greutate
0403 10 93	- - - - Peste 3%, dar maximum 6% din greutate
0403 10 99	- - - - Peste 6% din greutate
0403 90	- Altele:
	- - Aromatizate sau cu adaos de fructe, fructe în coajă sau cacao:
	- - - Pudră, granule, sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 90 71	- - - - De maximum 1,5% din greutate
0403 90 73	- - - - Peste 1,5%, dar maximum 27% din greutate
0403 90 79	- - - - Peste 27% din greutate
	- - - Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:
0403 90 91	- - - - De maximum 3% din greutate
0403 90 93	- - - - Peste 3%, dar maximum 6% din greutate
0403 90 99	- - - - Peste 6% din greutate

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri provenind din lapte; pastă din lapte pentru tartine:
0405 20	- Pastă din lapte pentru tartine:
0405 20 10	- - Cu un conținut de grăsimi de peste 39%, dar de maximum 60% din greutate
0405 20 30	- - Cu un conținut de grăsimi de peste 60%, dar de maximum 75% din greutate
0501 00 00	Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuri de păr uman
0502	Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr
0505	Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu pene, fulgi, ori puf, pene și părți de pene (cu marginile fasonate sau nu), puf, brute sau simplu curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării lor; pulbere și deșeuri de pene sau de părți de pene
0506	Oase și coarne brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatinat; pulbere și deșeuri din acestea
0507	Fildeș, carapace de broască țestoasă, fanoane - inclusiv filamentele de fanoane - de balenă și de alte mamifere marine, coarne, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeuri din acestea
0508 00 00	Coral și similare, brute sau prelucrate sumar, dar neprelucrate altfel; cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepii, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeuri din acestea
0510 00 00	Chihlimbar cenușiu, castoreum, zibetă, mosc; cantaride; bilă, chiar uscată; glande și alte substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau altfel conservate provizoriu
0511	Produse animaliere nedenumite sau necuprinse altundeva; animale moarte de la capitoul 1 sau 3, improprii pentru consum uman:
	- Altele:
0511 99	- - Altele:
	- - - Bureți naturali de origine animală:
0511 99 31	- - - - În stare brută
0511 99 39	- - - - Altele
0511 99 85	- - - Altele
ex 0511 99 85	- - - - Păr de cal și deșeuri din păr de cal, aranjat sau nu în straturi, cu sau fără suport

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
0710	Legume congelate, nefierte sau fierte în apă sau în abur:
0710 40 00	- Porumb dulce
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu, cu gaz sulfuros sau în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprie consumului alimentar în această stare:
0711 90	- Alte legume; amestecuri de legume:
	- - Legume:
0711 90 30	- - - Porumb dulce
0903 00 00	Mate
1212	Roșcove, alge, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar pulverizate; sămburi și miez de sămburi de fructe și alte produse vegetale (inclusiv rădăcini de cicoare neprăjite din varietatea <i>Cichorium intybus sativum</i>), destinate în principal alimentației umane, nedenumite și necuprinse în altă parte:
1212 20 00	- Alge
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a vâscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate:
	- Seve și extracte vegetale:
1302 12 00	- - Din lemn-dulce
1302 13 00	- - Din hamei
1302 19	- - Altele:
1302 19 80	- - - Altele
1302 20	- Substanțe pectice, pectinați și pectați:
1302 20 10	- - uscate
1302 20 90	- - Altele
	- Mucilagii și agenți de mărire a vâscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați:
1302 31 00	- - Agar-agar
1302 32	- - Mucilagii și agenți de mărire a vâscozității proveniți din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați
1302 32 10	- - - Din roșcove sau din boabe de roșcove

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
1401	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împletiturilor (de exemplu, bambus, ramuri de palmier, papură, trestie, stuf, răchită, rafie, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coji de tei):
1404	Produse vegetale, nedenumite și necuprinse în altă parte:
1505	Grăsimi de usuc și grăsimi derivate din acestea, inclusiv lanolină:
1506 00 00	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic
1515	Alte grăsimi și uleiuri animale (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile lor, stabilizate, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:
1515 90	- Altele:
1515 90 11	- - Ulei de tung; uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora
ex 1515 90 11	- - - Uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora
1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel:
1516 20	- Grăsimi și uleiuri vegetale și fracțiunile lor:
1516 20 10	- - Ulei de ricin hidrogenat, numit „ceară opal”
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile lor de la poziția 1516:
1517 10	- Margarină, cu excepția margarinei lichide:
1517 10 10	- - Cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10%, dar de maximum 15% din greutate
1517 90	- Altele:
1517 90 10	- - Cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10%, dar de maximum 15% din greutate
	- - Altele:
1517 90 93	- - - Amestecuri sau preparate culinare de tipul celor utilizate pentru a ușura scoaterea preparatelor din forme

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
1518 00	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierse, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare din grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte
1518 00 10	- Linoxin
	- Altele:
1518 00 91	- - Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierse, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516
	- - Altele:
1518 00 95	- - Amestecuri și preparate nealimentare din grăsimi și uleiuri animale sau din grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și din fracțiunile lor
1518 00 99	- - - Altele
1520 00 00	Glicerină brută: ape și leșii de glicerină
1521	Ceară vegetală (alta decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermanțet, chiar rafinată sau colorată:
1522 00	Degras; reziduuri provenite din tratarea grăsimilor sau a cerii animale sau vegetale:
1522 00 10	- Degras
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza) chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr fără adaos de substanțe aromatizante sau de coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:
1702 50 00	- Fructoză chimic pură
1702 90	- Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50% din greutate, în stare uscată:
1702 90 10	- - Maltoză chimic pură

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
1704	Produse zaharoase (inclusiv ciocolată albă) care nu conțin cacao:
1803	Pastă de cacao, chiar degresată:
1804 00 00	Unt, grăsime și ulei de cacao
1805 00 00	Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao:
1901	Extrakte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, feculă sau extrakte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401 până la 0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 5% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte:
1902	Paste alimentare, chiar fierte sau umplute (cu carne sau alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghetti, macaroane, fidea, lazane, gnocchi, ravioli, caneloni; cuscus, chiar preparat:
	- Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate:
1902 11 00	- - Care conțin ouă
1902 19	- - Altele:
1902 19 10	- - - Care nu conțin făină sau griș din grâu comun
1902 19 90	- - - Altele
1902 20	- Paste alimentare umplute (chiar fierte sau altfel preparate):
	- - Altele:
1902 20 91	- - - Fierte
1902 20 99	- - - Altele
1902 30	- Alte paste alimentare:
1902 30 10	- - Uscate
1902 30 90	- - Altele
1902 40	- Cuscus:
1902 40 10	- - Nepreparat
1902 40 90	- - Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
1903 00 00	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, bobite, criblură sau alte forme similare
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu, corn flakes); cereale (altele decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, crupelor și a grișului), prefierate sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte:
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare:
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:
2001 90	- Altele:
2001 90 30	- Porumb dulce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2001 90 40	- - Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minimum 5% din greutate
2001 90 60	- - Miez de palmier
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006
2004 10	- Cartofi:
	- - Altele
2004 10 91	- - - Sub formă de făină, griș sau fulgi
2004 90	- Alte legume și amestecuri de legume:
2004 90 10	- - Porumb dulce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006:
2005 20	- Cartofi:
2005 20 10	- - Sub formă de făină, griș sau fulgi
2005 80 00	- Porumb dulce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte:
	- Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele:
2008 11	- - Arahide:
2008 11 10	- - - Unt de arahide
	- Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la poziția 2008 19:
2008 91 00	- - Miez (inimă) de palmier
2008 99	- - Altele:
	- - - La care nu s-a adăugat alcool:
	- - - - La care nu s-a adăugat zahăr:
2008 99 85	- - - - Porumb, cu excepția porumbului dulce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
2008 99 91	- - - - Ignami, batate și părți similare comestibile de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minimum 5% din greutate
2101	Extrakte, esențe și concentrate de cafea, ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, ceai sau maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor:
2102	Drojii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția 3002); praf de copt preparat:
2103	Sosuri preparate și preparate pentru sosuri; condimente și produse de aseasonare, amestecate; făină de muștar și muștar preparat:
2104	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate; preparate alimentare compuse omogenizate:
2105 00	Înghețate și alte produse similare sub formă înghețată, comestibile, cu sau fără cacao:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:
2106 10	- Concentrate de proteine și substanțe proteice texturate:
2106 10 20	- - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau făină de cartofi (fecule) sau conțin sub 1,5% grăsimi din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule
2106 10 80	- - Altele
2106 90	- Altele:
2106 90 20	- - Preparate alcoolice compuse, altele decât cele pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor
	- - Altele:
2106 90 92	- - - Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon, sau fecule, sau conțin sub 1,5% grăsimi din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule:
2106 90 98	- - - Altele
2201	Ape, inclusiv ape minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate, care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheață și zăpadă:
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, excluzând sucurile de fructe sau de legume de la poziția 2009:
2203 00	Bere fabricată din malț:
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice:
2207	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80% vol; alcool etilic și alte distilate denaturate, de orice concentrație:
2208	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic mai mic de 80% vol; distilate, lichioruri și alte băuturi spirtoase:
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigarete, din tutun sau din înlocuitori de tutun:
2403	Alte tutunuri și înlocuitori de tutun prelucrate; tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”; extracte și esențe de tutun:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
2905	Alcoolii aciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:
	- Alți polialcoolii:
2905 43 00	- - Manitol
2905 44	- - D-glucitol (sorbitol):
	- - - În soluție apoasă:
2905 44 11	- - - - Conținând D-manitol într-o proporție de maximum 2% din greutate, calculat în raport cu conținutul în D-glucitol
2905 44 19	- - - - Altele
	- - - Altele:
2905 44 91	- - - - Conținând D-manitol într-o proporție de maximum 2% din greutate, calculat în raport cu conținutul în D-glucitol
2905 44 99	- - - - Altele
2905 45 00	- - Glicerol
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice ale deterpenării uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase de uleiuri esențiale:
3301 90	- Altele:
3301 90 10	- - Subproduse terpenice ale deterpenării uleiurilor esențiale
	- - Oleorășini de extracție
3301 90 21	- - - De lemn-dulce și de hamei
3301 90 30	- - - Altele
3301 90 90	- - Altele
3302	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau a mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:
3302 10	- De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor
	- - De tipul celor utilizate în industria băuturilor:
	- - - Preparate conținând toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură:
3302 10 10	- - - - Având o concentrație de alcool de peste 0,5% vol
	- - - - Altele:
3302 10 21	- - - - - Care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin, în greutate, sub 1,5% grăsimi provenite din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză sau amidon sau fecule
3302 10 29	- - - - - Altele

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:
3501 10	- Cazeină:
3501 10 10	- - Destinată fabricării fibrelor textile artificiale
3501 10 50	- - Destinată utilizării industriale, alta decât pentru fabricarea produselor alimentare sau furajere
3501 10 90	- - Altele
3501 90	- Altele:
3501 90 90	- - Altele
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); adezivi pe bază de amidon sau fecule, de dextrine sau pe bază de alte tipuri de amidon sau fecule modificate:
3505 10	- Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 10	- - Dextrine
	- - Alte amidonuri și fecule modificate:
3505 10 90	- - - Altele
3505 20	- Cleiuri:
3505 20 10	- - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate sub 25% din greutate
3505 20 30	- - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 25% din greutate, dar sub 55%
3505 20 50	- - Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 55% din greutate, dar sub 80%
3505 20 90	- - Cu un conținut de amidon sau de fecule de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 80% din greutate
3809	Agenți de apretare sau de finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu, produse pentru scrobite și preparate pentru mordansare), de tipul celor utilizate în industria textilă, a hârtiei, a pielăriei sau în industriile similare, nedenumite și necuprinse în altă parte:
3809 10	— Pe bază de substanțe amilacee:
3809 10 10	- - Cu un conținut de astfel de substanțe sub 55% din greutate
3809 10 30	- - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 55%, dar sub 70% din greutate
3809 10 50	- - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 70%, dar sub 83% din greutate
3809 10 90	- - Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 83% din greutate
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali:

Codul NC	Denumirea mărfurilor
(1)	(2)
3824	Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:
3824 60	- Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44:
	- - În soluție apoasă:
3824 60 11	- - - Conținând D-manitol maximum 2% din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol
3824 60 19	- - - Altele
	- - Altele:
3824 60 91	- - - conținând D-manitol maximum 2% din greutate, calculat în raport cu conținutul în D-glucitol
3824 60 99	- - - Altele

ANEXA II

**TAXELE VAMALE APLICABILE IMPORTURILOR ÎN MUNTENEGRU DE PRODUSE
ORIGINARE DIN COMUNITATE
(imediat sau treptat)**

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0403	Lapte acru, lapte și smântână covăsite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate sau cu adaos de fructe sau cacao:					
0403 10	-Iaurt: --Aromatizat sau cu adaos de fructe, fructe în coajă sau cacao: ---Pudră, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:					
0403 10 51	----De maximum 1,5% din greutate	80	60	40	20	0
0403 10 53	----Peste 1,5%, dar maximum 27% din greutate	80	60	40	20	0
0403 10 59	----Peste 27% din greutate ---Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:	80	60	40	20	0
0403 10 91	----De maximum 3% din greutate	80	60	40	20	0
0403 10 93	----Peste 3%, dar maximum 6% din greutate	80	60	40	20	0
0403 10 99	----Peste 6% din greutate	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0403 90	-Altele: --Aromatizate sau cu adaos de fructe, fructe în coajă sau cacao: ---Pudră, granule sau alte forme solide, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:					
0403 90 71	----De maximum 1,5% din greutate	80	60	40	20	0
0403 90 73	----Peste 1,5%, dar maximum 27% din greutate	80	60	40	20	0
0403 90 79	----Peste 27% din greutate ---Altele, cu un conținut de grăsimi provenind din lapte:	80	60	40	20	0
0403 90 91	----De maximum 3% din greutate	80	60	40	20	0
0403 90 93	----Peste 3%, dar maximum 6% din greutate	80	60	40	20	0
0403 90 99	----Peste 6% din greutate	80	60	40	20	0
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri provenind din lapte; pastă din lapte pentru tartine:					
0405 20	-Pastă din lapte pentru tartine:					
0405 20 10	--Cu un conținut de grăsimi de peste 39%, dar de maximum 60% din greutate	90	80	70	60	50
0405 20 30	--Cu un conținut de grăsimi de peste 60%, dar de maximum 75% din greutate	90	80	70	60	50
0501 00 00	Păr uman, brut, chiar spălat sau degresat; deșeuri de păr uman	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0502	Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr:					
0502 10 00	-Păr de porc sau de mistreț și deșeuri din păr de porc sau de mistreț	0	0	0	0	0
0502 90 00	-Altele	0	0	0	0	0
0505	Piei de păsări și alte părți de păsări, acoperite cu pene, fulgi, ori puf, pene și părți de pene (cu marginile fasonate sau nu), puf, brute sau simplu curățate, dezinfectate sau tratate în vederea conservării lor; pulbere și deșeuri de pene sau de părți de pene:					
0505 10	-Pene de tipul celor utilizate pentru umplut; puf:					
0505 10 10	--În stare brută	0	0	0	0	0
0505 10 90	--Altele	0	0	0	0	0
0505 90 00	-Altele	0	0	0	0	0
0506	Oase și coarne brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatinat; pulbere și deșeuri din acestea					
0506 10 00	-Oseală și oase tratate cu acid	0	0	0	0	0
0506 90 00	-Altele	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0507	Fildeș, carapace de broască țestoasă, fanoane - inclusiv filamentele de fanoane - de balenă și de alte mamifere marine, coarne, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pulbere și deșeuri din acestea:					
0507 10 00	-Fildeș; pulbere și deșeuri de fildeș	0	0	0	0	0
0507 90 00	-Altele	0	0	0	0	0
0508 00 00	Corali și similare, brute sau prelucrate sumar, dar neprelucrate altfel; cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme și oase de sepii, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme, pulbere și deșeuri din acestea	0	0	0	0	0
0510 00 00	Chihlimbar cenușiu, castoreum, zibetă, mosc; cantaride; bilă, chiar uscată; glande și alte substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau altfel conservate provizoriu	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
0511	Produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte; animale moarte de la capitolele 1 sau 3, improprii alimentației umane:					
	-Altele:					
0511 99	--Altele:					
	---Bureți naturali de origine animală:					
0511 99 31	----În stare brută	0	0	0	0	0
0511 99 39	----Altele	0	0	0	0	0
0511 99 85	---Altele					
ex 0511 99 85	----Păr de cal și deșeuri din păr de cal, aranjat sau nu în straturi, cu sau fără suport	0	0	0	0	0
0710	Legume congelate, nefierte sau fierte în apă sau în abur:					
0710 40 00	-Porumb dulce	0	0	0	0	0
0711	Legume conservate provizoriu (de exemplu cu gaz sulfuros sau în saramură, în apă sulfuroasă sau în alte soluții care asigură provizoriu conservarea lor), dar improprii consumului alimentar în această stare:					
0711 90	-alte legume; amestecuri de legume:					
	--Legume:					
0711 90 30	---Porumb dulce	0	0	0	0	0
0903 00 00	Maté	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1212	Roșcove, alge, sfeclă de zahăr și trestie de zahăr, proaspete, refrigerate, congelate sau uscate, chiar pulverizate; sâmburi și miez de sâmburi de fructe și alte produse vegetale (inclusiv rădăcini de cicoare neprăjite din varietatea <i>Cichorium intybus sativum</i>), destinate în principal alimentației umane, nedenumite și necuprinse în altă parte:					
1212 20 00	-Alge	0	0	0	0	0
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a vâscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate: -Seve și extracte vegetale:					
1302 12 00	--Din lemn-dulce	0	0	0	0	0
1302 13 00	--Din hamei	0	0	0	0	0
1302 19	--Altele:					
1302 19 80	---Altele	0	0	0	0	0
1302 20	-Substanțe pectice, pectinați și pectați:					
1302 20 10	--Uscate	0	0	0	0	0
1302 20 90	--Altele	0	0	0	0	0
	-Mucilagii și agenți de mărire a vâscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați:					
1302 31 00	--Agar-agar	0	0	0	0	0
1302 32	--Mucilagii și agenți de mărire a vâscozității proveniți din roșcove, din boabe de roșcove sau din semințe de guar, chiar modificați:					
1302 32 10	---Din roșcove sau din boabe de roșcove	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1401	Materii vegetale de tipul celor folosite în principal în industria împletiturilor (de exemplu, bambus, ramuri de palmier, papură, trestie, stuf, răchită, rafie, paie de cereale curățate, albite sau vopsite, coji de tei):					
1401 10 00	-Bambus	0	0	0	0	0
1401 20 00	-Ramuri de palmier	0	0	0	0	0
1401 90 00	-Altele	0	0	0	0	0
1404	Produse vegetale, nedenumite și necuprinse în altă parte					
1404 20 00	-Linters de bumbac	0	0	0	0	0
1404 90 00	-Altele	0	0	0	0	0
1505	Grăsimi de usuc și grăsimi derivate din acestea, inclusiv lanolină:					
1505 00 10	-Grăsimi de usuc brută (suintină)	0	0	0	0	0
1505 00 90	-Altele	0	0	0	0	0
1506 00 00	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic	0	0	0	0	0
1515	Alte grăsimi și uleiuri animale (inclusiv ulei de jojoba) și fracțiunile lor, stabilizate, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:					
1515 90	-Altele:					
1515 90 11	--Ulei de tung; uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora					
ex1515 90 11	--Uleiuri de jojoba și uleiuri de oiticica; ceară de myrica și ceară de Japonia; fracțiunile acestora	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar neprelucrate altfel:					
1516 20	-Grăsimi și uleiuri vegetale și fracțiunile lor:					
1516 20 10	--Ulei de ricin hidrogenat, numit „ceară opal”	0	0	0	0	0
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile lor de la poziția 1516:					
1517 10	-Margarină, cu excepția margarinei lichide:					
1517 10 10	--Cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10%, dar de maximum 15% din greutate	0	0	0	0	0
1517 90	-Altele:					
1517 90 10	--Cu un conținut de grăsimi din lapte de peste 10%, dar de maximum 15% din greutate	0	0	0	0	0
1517 90 93	---Amestecuri sau preparate culinare de tipul celor utilizate pentru a ușura scoaterea preparatelor din forme	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1518 00	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile acestora, fierte, oxidate, uscate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516; amestecuri sau preparate nealimentare din grăsimi sau uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, nedenumite și necuprinse în altă parte:					
1518 00 10	-Linouxin	0	0	0	0	0
	-Altele:					
1518 00 91	--Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, fierte, oxidate, deshidratate, sulfurate, suflate, polimerizate prin căldură în vacuum sau gaz inert sau altfel modificate chimic, cu excepția celor de la poziția 1516	0	0	0	0	0
	--Altele:					
1518 00 95	---Amestecuri și preparate nealimentare din grăsimi și uleiuri animale sau din grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și din fracțiunile lor	0	0	0	0	0
1518 00 99	---Altele	0	0	0	0	0
1520 00 00	Glicerină brută, ape și leșii de glicerină	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1521	Ceară vegetală (alta decât trigliceridele), ceară de albine sau de alte insecte și spermanțet, chiar rafinată sau colorată:					
1521 10 00	-Ceară vegetală	0	0	0	0	0
1521 90	-Altele:					
1521 90 10	--Spermanțet, chiar rafinat sau colorat	0	0	0	0	0
	--Ceară de albine sau de alte insecte, chiar rafinată sau colorată:					
1521 90 91	---În stare brută	0	0	0	0	0
1521 90 99	---Altele	0	0	0	0	0
1522 00	Degras; reziduuri provenite din tratarea grăsimilor sau a cerii animale sau vegetale:					
1522 00 10	-Degras	0	0	0	0	0
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza) chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr fără adaos de substanțe aromatizante sau de coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:					
1702 50 00	-Fructoză chimic pură	0	0	0	0	0
1702 90	-Altele, inclusiv zahăr invertit și alte zaharuri și amestecuri de sirop de zahăr cu un conținut de fructoză de 50% din greutate, în stare uscată					
1702 90 10	--Maltoză chimic pură	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1704	Produse zaharoase (inclusiv ciocolată albă) care nu conțin cacao:					
1704 10	-Gumă de mestecat (chewing gum), chiar gâslată cu zahăr:					
	--Cu un conținut de zaharoză sub 60% din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză):					
1704 10 11	---Sub formă de bandă	80	60	40	20	0
1704 10 19	---Altele	80	60	40	20	0
	--Cu un conținut de zaharoză de minimum 60% din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză):					
1704 10 91	---Sub formă de bandă	80	60	40	20	0
1704 10 99	---Altele	80	60	40	20	0
1704 90	-Altele:					
1704 90 10	--Extracte de lemn dulce care conțin zaharoză peste 10% din greutate, dar care nu conțin alte substanțe adăugate	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1704 90 30	--Preparate numite „ciocolată albă”	80	60	40	20	0
	--Altele:					
1704 90 51	---Paste, inclusiv marțipan, în ambalaje directe cu un conținut net de minimum 1 kg	80	60	40	20	0
1704 90 55	---Pastile pentru gât și dropsuri contra tusei	80	60	40	20	0
1704 90 61	---Drajeuri și dulciuri similare drajeificate	80	60	40	20	0
	---Altele:					
1704 90 65	----Gume și jeleuri, inclusiv paste de fructe, sub formă de dulciuri	80	60	40	20	0
1704 90 71	----Bomboane de zahăr ars, umplute sau nu	80	60	40	20	0
1704 90 75	----Bomboane, caramele și altele	80	60	40	20	0
	----Altele:					
1704 90 81	-----Obținute prin compresie	80	60	40	20	0
1704 90 99	-----Altele	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1803	Pastă de cacao, chiar degresată:					
1803 10 00	-Nedegresată	0	0	0	0	0
1803 20 00	-Degresată total sau parțial	0	0	0	0	0
1804 00 00	Unt, grăsime și ulei de cacao	0	0	0	0	0
1805 00 00	Pudră de cacao, fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	0	0	0	0	0
1806	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao:					
1806 10	-Pudră de cacao, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori:					
1806 10 15	--Care nu conține zaharoză sau conține zaharoză sub 5% din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză	0	0	0	0	0
1806 10 20	--Cu un conținut de zaharoză de minimum 5%, dar sub 65% din greutate (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză	0	0	0	0	0
1806 10 30	--Cu un conținut de zaharoză, (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză, de minimum 65%, dar sub 80% din greutate	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 10 90	--Cu un conținut de zaharoză, (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză) sau izoglucoză calculată în zaharoză de minimum 80% din greutate	0	0	0	0	0
1806 20	-Alte preparate prezentate fie sub formă de blocuri sau bare în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe cu un conținut de peste 2 kg:					
1806 20 10	--Cu un conținut de unt de cacao de minimum 31% din greutate sau cu un conținut de unt de cacao și grăsimi din lapte de minimum 31% din greutate	0	0	0	0	0
1806 20 30	--Cu un conținut de unt de cacao și grăsimi din lapte de minimum 25% din greutate și sub 31% din greutate	0	0	0	0	0
	--Altele:					
1806 20 50	---Cu un conținut de unt de cacao de minimum 18% din greutate	0	0	0	0	0
1806 20 70	---Preparate numite „ciocolată cu lapte sfărâmată”	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1806 20 80	---Glazură de cacao	0	0	0	0	0
1806 20 95	---Altele	0	0	0	0	0
	-Altele, prezentate sub formă de tablete, bare sau batoane:					
1806 31 00	--Umplute	80	60	40	20	0
1806 32	--Neumplute					
1806 32 10	---Cu adaos de cereale, fructe sau nuci	80	60	40	20	0
1806 32 90	---Altele	80	60	40	20	0
1806 90	-Altele:					
	--Ciocolată și produse din ciocolată:					
	---Bomboane de ciocolată (praline), umplute sau nu:					
1806 90 11	----Care conțin alcool	80	60	40	20	0
1806 90 19	---Altele	80	60	40	20	0
	---Altele:					
1806 90 31	----Umplute	80	60	40	20	0
1806 90 39	----Neumplute	80	60	40	20	0
1806 90 50	--Dulciuri și înlocuitori ai acestora, fabricate din înlocuitori ai zahărului și care conțin cacao	80	60	40	20	0
1806 90 60	--Pastă pentru tartine care conține cacao	80	60	40	20	0
1806 90 70	--Preparate conținând cacao, pentru băuturi	80	60	40	20	0
1806 90 90	--Altele	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1901	Extrakte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, feculă sau extrakte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401 până la 0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 5% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte:					
1901 10 00	-Preparate pentru alimentația copiilor, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	0	0	0	0	0
1901 20 00	-Amestecuri și aluaturi pentru prepararea produselor de brutărie de la poziția 1905	0	0	0	0	0
1901 90	-Altele:					
	--Extrakte de malț:					
1901 90 11	---Cu un conținut de extract uscat de minimum 90% din greutate	0	0	0	0	0
1901 90 19	---Altele	0	0	0	0	0
	--Altele:					
1901 90 91	---Care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin, în greutate, sub 1,5% grăsimi provenite din lapte, sub 5% zaharoză (inclusiv zahăr invertit) sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule, excluzând preparatele alimentare sub formă de pudră de la pozițiile de la 0401 până la 0404	0	0	0	0	0
1901 90 99	---Altele	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1902	Paste alimentare, chiar fierte sau umplute (cu carne sau alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghetti, macaroane, fidea, lazane, gnocchi, ravioli, caneloni; cuscus, chiar preparat: -Paste alimentare nefierte, neumplute și nici altfel preparate:					
1902 11 00	--Care conțin ouă	0	0	0	0	0
1902 19	--Altele:					
1902 19 10	---Care nu conțin făină sau griș din grâu comun	0	0	0	0	0
1902 19 90	---Altele	0	0	0	0	0
1902 20	-Paste alimentare umplute (chiar fierte sau altfel preparate): --Altele:					
1902 20 91	---fierte	0	0	0	0	0
1902 20 99	---Altele	0	0	0	0	0
1902 30	-Alte paste alimentare:					
1902 30 10	--Uscate	0	0	0	0	0
1902 30 90	--Altele	0	0	0	0	0
1902 40	-Cuscus:					
1902 40 10	--Nepreparat	0	0	0	0	0
1902 40 90	--Altele	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1903 00 00	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, bobite, criblură sau alte forme similare	0	0	0	0	0
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu corn flakes); cereale (altele decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, crupelor și a grișului), prefierate sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte:					
1904 10	-Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire:					
1904 10 10	--Pe bază de porumb	0	0	0	0	0
1904 10 30	--Pe bază de orez	0	0	0	0	0
1904 10 90	--Altele:	0	0	0	0	0
1904 20	-Preparate alimentare obținute din fulgi de cereale neprăjiți sau din amestecuri de fulgi de cereale neprăjiți și din fulgi de cereale prăjiți sau de cereale expandate:					

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1904 20 10	--Preparate de tip Musli, pe bază de fulgi de cereale neprăjiți	0	0	0	0	0
	--Altele:					
1904 20 91	---Pe bază de porumb	0	0	0	0	0
1904 20 95	---Pe bază de orez	0	0	0	0	0
1904 20 99	---Altele	0	0	0	0	0
1904 30 00	Grâu numit <i>bulgur</i>	0	0	0	0	0
1904 90	-Altele:					
1904 90 10	--Orez	0	0	0	0	0
1904 90 80	--Altele	0	0	0	0	0
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare:					
1905 10 00	-Pâine crocantă denumită „knäckebröt”	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 20	-Turtă dulce:					
1905 20 10	--Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză), sub 30% din greutate	0	0	0	0	0
1905 20 30	--Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză), de minimum 30%, dar sub 50% din greutate	0	0	0	0	0
1905 20 90	--Cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză), de minimum 50% din greutate	0	0	0	0	0
	-Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori; vafe și alveole:					
1905 31	--Biscuiți la care s-au adăugat îndulcitori: ---Acoperiți sau glasați complet sau parțial cu ciocolată sau cu alte preparate care conțin cacao:					
1905 31 11	----În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 85g	0	0	0	0	0
1905 31 19	----Altele	0	0	0	0	0
	---Altele:					
1905 31 30	----Cu un conținut de grăsimi din lapte de minimum 8% din greutate	0	0	0	0	0
	----Altele:					
1905 31 91	----- Sandwich de biscuiți	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 31 99	-----Altele	0	0	0	0	0
1905 32	--Vafe și alveole:					
1905 32 05	---Cu un conținut de apă de peste 10% din greutate	0	0	0	0	0
	---Altele					
	----Acoperiți sau glasați complet sau parțial cu ciocolată sau cu alte preparate care conțin cacao:					
1905 32 11	----În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 85g	0	0	0	0	0
1905 32 19	-----Altele	0	0	0	0	0
	-----Altele:					
1905 32 91	-----Sărate, umplute sau neumplute	0	0	0	0	0
1905 32 99	-----Altele	0	0	0	0	0
1905 40	-Pesmet, pâine prăjită și produse similare prăjite					
1905 40 10	--Pesmet	0	0	0	0	0
1905 40 90	--Altele	0	0	0	0	0
1905 90	-Altele:					
1905 90 10	--Azimă (mazoth)	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1905 90 20	--Hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate de făină, de amidon sau de fecule în foi și produse similare	0	0	0	0	0
	--Altele:					
1905 90 30	---Pâine, la care nu s-a adăugat miere, ouă, brânză sau fructe și care are un conținut de zahăr în materia uscată de maximum 5% din greutate și grăsimi în materia uscată de maximum 5% din greutate	0	0	0	0	0
1905 90 45	---Biscuiți	0	0	0	0	0
1905 90 55	---Produse extrudate sau expandate, sărate sau aromatizate	0	0	0	0	0
	---Altele:					
1905 90 60	----La care s-au adăugat îndulcitori	0	0	0	0	0
1905 90 90	----Altele	0	0	0	0	0
2001	Legume, fructe și alte părți comestibile de plante, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic:					
2001 90	-Altele:					
2001 90 30	--Porumb dulce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	80	60	40	20	0
2001 90 40	--Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minimum 5% din greutate	80	60	40	20	0
2001 90 60	--Miez (inimă) de palmier	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2004	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, congelate, altele decât produsele de la poziția 2006					
2004 10	-Cartofi: --Altele					
2004 10 91	---Sub formă de făină, griș sau fulgi	80	60	40	20	0
2004 90	-Alte legume și amestecuri de legume:					
2004 90 10	--Porumb dulce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	80	60	40	20	0
2005	Alte legume preparate sau conservate altfel decât în oțet sau acid acetic, necongelate, altele decât produsele de la poziția 2006					
2005 20	-Cartofi:					
2005 20 10	--Sub formă de făină, griș sau fulgi	80	60	40	20	0
2005 80 00	-Porumb dulce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	80	60	40	20	0
2008	Fructe și alte părți comestibile de plante, altfel preparate sau conservate, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori sau de alcool, nedenumite și necuprinse în altă parte: -Fructe cu coajă, arahide și alte semințe, chiar amestecate între ele: --Arahide: ---Unt de arahide -Altele, inclusiv amestecurile, cu excepția celor de la poziția 2008 19:					
2008 11						
2008 11 10		80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2008 91 00	--Miez (inimă) de palmier	80	60	40	20	0
2008 99	--Altele:					
	---La care nu s-a adăugat alcool:					
	----La care nu s-a adăugat zahăr:					
2008 99 85	-----Porumb, cu excepția porumbului dulce (<i>Zea mays var. saccharata</i>)	0	0	0	0	0
2008 99 91	-----Ignami, batate și părți similare comestibile de plante cu un conținut de amidon sau fecule de minimum 5% din greutate	0	0	0	0	0
2101	Extrakte, esențe și concentrate de cafea, ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, ceai sau maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor:					
	-Extrakte, esențe și concentrate de cafea și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de cafea:					
2101 11	--Extrakte, esențe și concentrate:					
2101 11 11	---Cu un conținut de materie uscată provenită din cafea, de minimum 95% din greutate	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2101 11 19	---Altele	0	0	0	0	0
2101 12	--Preparate pe bază de extracte, de esențe sau de concentrate sau pe bază de cafea:					
2101 12 92	---Pe bază de extracte, esențe sau concentrate de cafea	0	0	0	0	0
2101 12 98	---Altele	0	0	0	0	0
2101 20	-Extracte, esențe și concentrate de ceai sau de mate și preparate pe baza acestor extracte, esențe sau concentrate sau pe bază de ceai sau de mate:					
2101 20 20	--Extracte, esențe și concentrate --Preparate:	0	0	0	0	0
2101 20 92	---Pe bază de extracte, esențe sau concentrate de ceai sau mate	0	0	0	0	0
2101 20 98	---Altele	0	0	0	0	0
2101 30	-Cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor: --Cicoare torefiată și alți înlocuitori torefiați ai cafelei:					

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2101 30 11	---Cicoare prăjită	0	0	0	0	0
2101 30 19	---Altele	0	0	0	0	0
	--Extracte, esențe și concentrate de cicoare prăjită și de alți înlocuitori prăjiți de cafea:					
2101 30 91	---De cicoare prăjită	0	0	0	0	0
2101 30 99	---Altele	0	0	0	0	0
2102	Drojdii (active sau inactive); alte microorganisme monocelulare moarte (cu excepția vaccinurilor de la poziția 3002); praf de copt preparat:					
2102 10	-Drojdii active:					
2102 10 10	--Drojdii inactive:	80	60	40	20	0
	---Drojdii de panificație:					
2102 10 31	--Uscate	80	60	40	20	0
2102 10 39	---Altele	80	60	40	20	0
2102 10 90	--Altele	80	60	40	20	0
2102 20	-Drojdii inactive; alte microorganisme monocelulare moarte:					
	--Drojdii inactive:					
2102 20 11	---în tablete, cuburi sau alte forme similare, sau în ambalaje directe cu un conținut net de maximum 1 kg	0	0	0	0	0
2102 20 19	---Altele	0	0	0	0	0
2102 20 90	--Altele	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2102 30 00	-Praful de copt preparat	0	0	0	0	0
2103	Sosuri preparate și preparate pentru sosuri; condimente și produse de aseasonare, amestecate; făină de muștar și muștar preparat					
2103 10 00	-Sos de soia	0	0	0	0	0
2103 20 00	-Ketchup și alte sosuri de tomate	0	0	0	0	0
2103 30	-Făină și pudră de muștar și muștar preparat:					
2103 30 10	--Făină și pudră de muștar	0	0	0	0	0
2103 30 90	--Muștar preparat	0	0	0	0	0
2103 90	-Altele:					
2103 90 10	--Chutney de mango, lichid	0	0	0	0	0
2103 90 30	--Biter aromat, cu o concentrație de alcool funcție de volum de minimum 44,2% vol și de maximum 49,2% vol, cu un conținut de gențiană, mirodenii și ingrediente diverse cuprins între 1,5% și 6% din greutate, cu un conținut de zahăr între 4% și 10% și prezentat în recipiente cu un conținut de maximum 0,50 litri	0	0	0	0	0
2103 90 90	--Altele	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2104	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate; preparate alimentare compuse omogenizate:					
2104 10	-Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate:					
2104 10 10	--Uscate	80	60	40	20	0
2104 10 90	--Altele	80	60	40	20	0
2104 20 00	-Preparate alimentare compuse omogenizate	80	60	40	20	0
2105 00	Înghețate și alte produse similare sub formă înghețată, comestibile, cu sau fără cacao:					
2105 00 10	-Care nu conțin produse lactate sau cu un conținut de produse lactate sub 3% din greutate	80	60	40	20	0
2105 00 91	-Cu un conținut de grăsimi din lapte: --De minimum 3%, dar sub 7% din greutate	80	60	40	20	0
2105 00 99	--De minimum 7% din greutate	80	60	40	20	0
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte:					
2106 10	-Concentrate de proteine și substanțe proteice texturate:					
2106 10 20	--Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau făină de cartofi (fecule) sau conțin sub 1,5% grăsimi din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule	80	60	40	20	0
2106 10 80	--Altele	80	60	40	20	0
2106 90	-Altele:					

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2106 90 20	--Preparate alcoolice compuse, altele decât cele pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor	80	60	40	20	0
2106 90 92	--Altele: ---Care nu conțin grăsimi din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau conțin sub 1,5% grăsimi din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule:	80	60	40	20	0
2106 90 98	---Altele	80	60	40	20	0
2201	Ape, inclusiv apele minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate, care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheață și zăpadă:					
2201 10	-Ape minerale și ape gazeificate --Ape minerale naturale:					
2201 10 11	---Fără bioxid de carbon	90	80	70	60	50
2201 10 19	---Altele	90	80	70	60	50
2201 10 90	--Altele:	90	80	70	60	50
2201 90 00	-Altele	90	80	70	60	50

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, excluzând sucurile de fructe sau de legume de la poziția 2009:					
2202 10 00	-Ape, inclusiv apele minerale și apele gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate	90	80	70	60	50
2202 90	-Altele:					
2202 90 10	--Care nu conțin produse de la pozițiile 0401 până la 0404 sau grăsimi obținute din produse de la pozițiile 0401 până la 0404	90	80	70	60	50
	--Altele, cu un conținut de grăsimi provenite din produse de la pozițiile 0401 până la 0404:					
2202 90 91	---Sub 0,2% din greutate	90	80	70	60	50
2202 90 95	---De minimum 0,2%, dar sub 2% din greutate	90	80	70	60	50
2202 90 99	---De minimum 2% din greutate	90	80	70	60	50
2203 00	Bere fabricată din malț:					
	-În recipiente al căror conținut este de maximum 10 l:					
2203 00 01	--În sticle	80	60	40	20	0
2203 00 09	--Altele	80	60	40	20	0
2203 00 10	-În recipiente al căror conținut este de peste 10 l	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice:					
2205 10	-În recipiente al căror conținut este de maximum 2 l:					
2205 10 10	--Având titru alcoolic volumic de maximum 18% vol	80	60	40	20	0
2205 10 90	--Având titru alcoolic volumic de peste 18% vol	80	60	40	20	0
2205 90	-Altele:					
2205 90 10	--Având titru alcoolic volumic de maximum 18% vol	80	60	40	20	0
2205 90 90	--Având titru alcoolic volumic de peste 18% vol	80	60	40	20	0
2207	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80%; alcool etilic și alte distilate denaturate, de orice concentrație:					
2207 10 00	-Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80%;	80	60	40	20	0
2207 20 00	-Alcool etilic denaturat și alte distilate denaturate, de orice concentrație	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic mai mic de 80% vol; distilate, lichioruri și alte băuturi spirtoase:					
2208 20	-Distilat de vin sau de tescovină de struguri:					
	--Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 litri:					
2208 20 12	---Coniac	80	60	40	20	0
2208 20 14	---Armaniac	80	60	40	20	0
2208 20 26	---Grappa	80	60	40	20	0
2208 20 27	---Brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 29	---Altele	80	60	40	20	0
	--Altele, prezentate în recipiente de peste 2 litri:					
2208 20 40	---Distilate primar	80	60	40	20	0
	---Altele:					
2208 20 62	----Coniac:	80	60	40	20	0
2208 20 64	----Armaniac	80	60	40	20	0
2208 20 86	----Grappa	80	60	40	20	0
2208 20 87	----Brandy de Jerez	80	60	40	20	0
2208 20 89	----Altele	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 30	-Whisky:					
	--Whisky „bourbon”, prezentat în recipiente cu un conținut:					
2208 30 11	---De maximum 2 l:	80	60	40	20	0
2208 30 19	---Peste 2 l	80	60	40	20	0
	--Whisky scoțian („scotch whisky”):					
	---Whisky din malț pur, prezentat în recipiente cu un conținut:					
2208 30 32	----De maximum 2 l	80	60	40	20	0
2208 30 38	----Peste 2 l	80	60	40	20	0
	---Whisky combinat, prezentat în recipiente cu un conținut:					
2208 30 52	----De maximum 2 l	80	60	40	20	0
2208 30 58	----Peste 2 l	80	60	40	20	0
	---Altele, prezentate în recipiente cu un conținut:					
2208 30 72	----De maximum 2 l	80	60	40	20	0
2208 30 78	----Peste 2 l	80	60	40	20	0
	--Altele, prezentate în recipiente cu un conținut:					
2208 30 82	---De maximum 2 l	80	60	40	20	0
2208 30 88	---Peste 2 l	80	60	40	20	0
2208 40	-Rom și alte rachiuri obținute prin distilare, după fermentarea produselor din trestie de zahăr:					
	--Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l:					

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 40 11	---Rom cu un conținut de substanțe volatile altele decât alcool etilic și metilic de minimum 225 g per hectolitru de alcool pur (cu o toleranță de 10%)	80	60	40	20	0
	---Altele:					
2208 40 31	----Cu o valoare de peste 7,9 € per litru de alcool pur	80	60	40	20	0
2208 40 39	----Altele	80	60	40	20	0
	--Prezentate în recipiente cu un conținut de peste 2 l:					
2208 40 51	---Rom cu un conținut de substanțe volatile altele decât alcool etilic și metilic de minimum 225 g per hectolitru de alcool pur (cu o toleranță de 10%)	80	60	40	20	0
	--Altele:					
2208 40 91	----Cu o valoare de peste 2 € per litru de alcool pur	80	60	40	20	0
2208 40 99	----Altele	80	60	40	20	0
2208 50	-Gin și rachiu de ienupăr:					
	--Gin, prezentat în recipiente cu un conținut:					
2208 50 11	---De maximum 2 l	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 50 19	---Peste 2 l	80	60	40	20	0
	--Rachiu de ienupăr, prezentat în recipiente cu un conținut:					
2208 50 91	---De maximum 2 l	80	60	40	20	0
2208 50 99	---Peste 2 l	80	60	40	20	0
2208 60	-Votcă:					
	--Cu titru alcoolic volumic de maximum 45,4% vol prezentată în recipiente cu un conținut:					
2208 60 11	---De maximum 2 l	80	60	40	20	0
2208 60 19	---Peste 2 l	80	60	40	20	0
	--Cu titru alcoolic volumic de peste 45,4% vol prezentată în recipiente cu un conținut:					
2208 60 91	---De maximum 2 l	80	60	40	20	0
2208 60 99	---Peste 2 l	80	60	40	20	0
2208 70	-Lichioruri:					
2208 70 10	--Prezentate în recipiente cu un conținut de maximum 2 l	80	60	40	20	0
2208 70 90	--Prezentate în recipiente cu un conținut de peste 2 l	80	60	40	20	0
2208 90	-Altele:					
	--Arak, prezentat în recipiente cu un conținut:					
2208 90 11	---De maximum 2 l:	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 90 19	---Peste 2 l	80	60	40	20	0
	--Rachiu obținut din prune, pere, cireșe sau vișine (excluzând lichiorurile), prezentat în recipiente cu un conținut:					
2208 90 33	---De maximum 2 l:	80	60	40	20	0
2208 90 38	---Peste 2 l:	80	60	40	20	0
	--Alte rachii și alte băuturi spirtoase, prezentate în recipiente cu un conținut:					
	---De maximum 2 l:					
2208 90 41	----Uzo	80	60	40	20	0
	----Altele:					
	-----Rachii (excluzând lichiorurile):					
	-----Distilate din fructe:					
2208 90 45	-----Calvados	80	60	40	20	0
2208 90 48	-----Altele	80	60	40	20	0
	-----Altele:					
2208 90 52	-----Korn	80	60	40	20	0
2208 90 54	-----Tequila	80	60	40	20	0
2208 90 56	-----Altele	80	60	40	20	0
	-----Alte băuturi spirtoase					
2208 90 69	---Peste 2 l:	80	60	40	20	0
	---Rachii (excluzând lichiorurile):					
2208 90 71	-----Distilate din fructe	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2208 90 75	-----Tequila	80	60	40	20	0
2208 90 77	-----Altele	80	60	40	20	0
2208 90 78	----Alte băuturi spirtoase	80	60	40	20	0
	--Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de maximum 80% vol prezentat în recipiente cu un conținut:					
2208 90 91	---De maximum 2 l	80	60	40	20	0
2208 90 99	---Peste 2 l	80	60	40	20	0
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigarete, din tutun sau din înlocuitori de tutun:					
2402 10 00	-Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate) și trabucuri, conținând tutun	80	60	40	20	0
2402 20	-Țigări conținând tutun:					
2402 20 10	--Țigarete, conținând cuișoare (<i>Eugenia aromatica</i>)	80	60	40	20	0
2402 20 90	--Altele	80	60	40	20	0
2402 90 00	-Altele	80	60	40	20	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2403	Alte tutunuri și înlocuitori de tutun prelucrate; tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”; extracte și esențe de tutun:					
2403 10	-Tutun pentru fumat, chiar cu conținut de înlocuitori de tutun în orice proporție:					
2403 10 10	----În ambalaje directe, cu un conținut net de maximum 500 g	80	60	40	20	0
2403 10 90	--Altele	80	60	40	20	0
	-Altele:					
2403 91 00	--tutunuri „omogenizate” sau „reconstituite”	80	60	40	20	0
2403 99	--Altele:					
2403 99 10	---Tutunuri pentru mestecat și tutunuri pentru prizat	80	60	40	20	0
2403 99 90	---Altele	80	60	40	20	0
2905	Alcoolii aciclici și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați: -alți polialcoolii:					

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2905 43 00	--Manitol	0	0	0	0	0
2905 44	--D-glucitol (sorbitol):					
	---În soluție apoasă:					
2905 44 11	----Conținând D-manitol într-o proporție de maximum 2% din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	0	0	0	0
2905 44 19	----Altele	0	0	0	0	0
	---Altele:					
2905 44 91	----Conținând D-manitol într-o proporție de maximum 2% din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	0	0	0	0
2905 44 99	----Altele	0	0	0	0	0
2905 45 00	--Glicerol	0	0	0	0	0
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice ale deterpenării uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase de uleiuri esențiale:					

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3301 90	-Altele:					
3301 90 10	--Subproduse terpenice rezultate din deterpenizarea uleiurilor esențiale	0	0	0	0	0
	--Oleorășini de extracție					
3301 90 21	---De lemn-dulce și de hamei	0	0	0	0	0
3301 90 30	---Altele	0	0	0	0	0
3301 90 90	--Altele	0	0	0	0	0
3302	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau a mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor:					
3302 10	-De tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor					
	--De tipul celor utilizate în industria băuturilor:					
	---Preparate conținând toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură:					

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3302 10 10	----Având o concentrație de alcool de peste 0,5% vol	0	0	0	0	0
3302 10 21	----Altele: -----Care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin, în greutate, sub 1,5% grăsimi provenite din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză sau amidon sau fecule	0	0	0	0	0
3302 10 29	-----Altele	0	0	0	0	0
3501	Cazeină, cazeinați și alți derivați ai cazeinei; cleiuri de cazeină:					
3501 10	-Cazeină:					
3501 10 10	--Destinată fabricării fibrelor textile artificiale	0	0	0	0	0
3501 10 50	--Destinată utilizării industriale, alta decât pentru fabricarea produselor alimentare sau furajere	0	0	0	0	0
3501 10 90	--Altele	0	0	0	0	0
3501 90	-Altele:					
3501 90 90	--Altele	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); adezivi pe bază de amidon sau fecule, de dextrine sau pe bază de alte tipuri de amidon sau fecule modificate:					
3505 10	-Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate:					
3505 10 10	--Dextrine	0	0	0	0	0
	--Alte amidonuri și fecule modificate:					
3505 10 90	---Altele	0	0	0	0	0
3505 20	-Cleiuri:					
3505 20 10	--Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate sub 25% din greutate	0	0	0	0	0
3505 20 30	--Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 25% din greutate, dar sub 55%	0	0	0	0	0
3505 20 50	--Cu un conținut de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 55% din greutate, dar sub 80%	0	0	0	0	0
3505 20 90	--Cu un conținut de amidon sau de fecule de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate de minimum 80% din greutate	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3809	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte:					
3809 10	—Pe bază de substanțe amilacee:					
3809 10 10	--Cu un conținut de astfel de substanțe sub 55% din greutate	0	0	0	0	0
3809 10 30	--Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 55%, dar sub 70% din greutate	0	0	0	0	0
3809 10 50	--Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 70%, dar sub 83% din greutate	0	0	0	0	0
3809 10 90	--Cu un conținut de astfel de substanțe de minimum 83% din greutate	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali: -Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare:					
3823 11 00	--Acid stearic	0	0	0	0	0
3823 12 00	--Acid oleic	0	0	0	0	0
3823 13 00	--Acizi grași de tal	0	0	0	0	0
3823 19	--Altele:					
3823 19 10	---Acizi grași distilați	0	0	0	0	0
3823 19 30	---Distilat de acid gras	0	0	0	0	0
3823 19 90	---Altele	0	0	0	0	0
3823 70 00	-Alcooli grași industriali	0	0	0	0	0

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Nivelul taxei vamale (în% din MFN)				
		2008	2009	2010	2011	2012 și anii următori
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3824	Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte:					
3824 60	-Sorbitol, altul decât cel de la subpoziția 2905 44:					
	--în soluție apoasă:					
3824 60 11	---Conținând D-manitol maximum 2% în greutate, calculat în raport cu conținutul de D- glucitol	0	0	0	0	0
3824 60 19	---Altele	0	0	0	0	0
	--Altele:					
3824 60 91	---Conținând D-manitol maximum 2% din greutate, calculat în raport cu conținutul de D-glucitol	0	0	0	0	0
3824 60 99	---Altele	0	0	0	0	0

PROTOCOLUL 2
PRIVIND CONCESIILE PREFERENȚIALE RECIPROCE
PENTRU ANUMITE VINURI, RECUNOAȘTEREA, PROTECȚIA ȘI CONTROLUL
RECIPROCE ALE DENUMIRILOR VINURILOR, BĂUTURILOR SPIRTOASE
ȘI VINURILOR AROMATIZATE

ARTICOLUL 1

Prezentul protocol include:

- (1) un Acord privind concesiile comerciale preferențiale reciproce pentru anumite vinuri (anexa I la prezentul protocol).
- (2) un Acord privind recunoașterea, protecția și controlul reciproce ale denumirilor vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate (anexa II la prezentul protocol).

ARTICOLUL 2

Acordurile menționate la articolul 1 se aplică:

- (1) vinurilor de la poziția 22.04 din Sistemul Armonizat din Convenția internațională privind sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, semnată la Bruxelles, la 14 iunie 1983, produse din struguri proaspeți, care:

- (a) sunt originare din Comunitate și care au fost produse în conformitate cu normele care reglementează practicile și tratamentele oenologice menționate la titlul V din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole¹ și cu Regulamentul (CE) nr. 1622/2000 din 24 iulie 2000 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Comisiei privind organizarea comună a pieței vitivinicole și de stabilire a unui cod comunitar al practicilor și tratamentelor oenologice²;

sau

- (b) sunt originare din Muntenegru și care au fost produse în conformitate cu normele care reglementează practicile și tratamentele oenologice prevăzute de legislația Muntenegrului. Aceste norme care reglementează practicile și tratamentele oenologice trebuie să respecte dreptul comunitar.

¹ JO L 179, 14.7.1999, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului din 20 noiembrie 2006 de adaptare a anumitor regulamente și decizii adoptate în domeniile liberei circulații a mărfurilor, liberei circulații a persoanelor, dreptului societăților comerciale, politicii în domeniul concurenței, agriculturii (inclusiv legislația sanitar-veterinară și fitosanitară), politicii în domeniul transporturilor, fiscalității, statisticii, energiei, mediului, cooperării în domeniile justiției și afacerilor interne, uniunii vamale, relațiilor externe, politicii externe și de securitate comune și instituțiilor, având în vedere aderarea Bulgariei și a României (JO L 363, 20.12.2006, p.1).

² JO L 194, 31.7.2000, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr 556/2007 al Comisiei (JO L 132, 24.5.2007, p. 3).

(2) băuturilor spirtoase de la poziția 22.08 din convenția menționată la alineatul (1) care:

(a) sunt originare din Comunitate și respectă dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului din 29 mai 1989 de stabilire a normelor generale cu privire la definirea, desemnarea și prezentarea băuturilor spirtoase¹ și ale Regulamentului (CEE) nr. 1014/90 al Comisiei de stabilire a normelor de aplicare privind definirea, descrierea și prezentarea băuturilor spirtoase²;

sau

(b) sunt originare din Muntenegru și au fost produse în conformitate cu legislația Muntenegrului, care trebuie să respecte dreptul comunitar.

¹ JO L 160, 12.6.1989, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Actul de aderare din 2005.

² JO L 105, 25.4.1990, p. 9. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr 2140/98 al Comisiei (JO L 270, 7.10.1998, p. 9).

(3) vinuri aromatizate de la poziția 22.05 din convenția menționată la alineatul (1) care:

(a) sunt originare din Comunitate și respectă dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 1601/91 al Consiliului din 10 iunie 1991 de stabilire a normelor generale privind definirea, descrierea și prezentarea vinurilor aromatizate, a băuturilor aromatizate pe bază de vin și a cocteilurilor aromatizate din produse vitivinicole¹;

sau

(b) sunt originare din Muntenegru și au fost produse în conformitate cu legislația Muntenegrului, care trebuie să respecte dreptul comunitar.

¹ JO L 160, 12.6.1989, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Actul de aderare din 2005

ANEXA I

ACORD
ÎNTRE COMUNITATE ȘI MUNTENEGRU
PRIVIND CONCEESIILE COMERCIALE PREFERENȚIALE RECIPROCE
PENTRU ANUMITE VINURI

- (1) Importurile în Comunitate ale următoarelor vinuri menționate la articolul 2 din prezentul protocol fac obiectul concesiilor prevăzute în continuare:

Cod NC	Denumirea mărfurilor [în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) litera (b) din Protocolul 2]	Taxa vamală aplicabilă	cantități (hl)	
ex 2204 10	Vin spumant de calitate	scutire	16 000	
ex 2204 21	Vin din struguri proaspeți			

- (2) Comunitatea acordă o taxă vamală preferențială zero în limitele contingentelor tarifare stabilite la punctul 1, sub rezerva condiției ca Muntenegru să nu acorde nicio subvenție la export pentru exporturile acestor cantități.
- (3) Importurile în Muntenegru ale următoarelor vinuri menționate la articolul 2 din prezentul protocol fac obiectul concesiilor prevăzute în continuare:

Codul Tarifului Vamal al Muntenegrului	Denumirea mărfurilor [în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) litera (a) din Protocolul 2]	Taxa vamală aplicabilă	Cantități (hl) la data intrării în vigoare	Creștere anuală (hl)	Dispoziții specifice
ex 2204 10	Vin spumant de calitate	scutire	1500	1000	(1)
ex 2204 21	Vin din struguri proaspeți				

- (1) Creșterea anuală se aplică până când contingentul atinge un maxim de 3 500 hl.

- (4) Muntenegru acordă o taxă vamală preferențială zero în limitele contingentelor tarifare stabilite la punctul 3, sub rezerva condiției să nu se acorde de către Comunitate nicio subvenție la export pentru exporturile acestor cantități.
- (5) Regulile de origine aplicabile în temeiul prezentului acord sunt cele prevăzute în protocolul 3.
- (6) Importurile de vin în cadrul concesiilor prevăzute de prezentul acord sunt condiționate de prezentarea unui certificat și a unui document de însoțire în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 883/2001 al Comisiei din 24 aprilie 2001 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului privind comerțul cu produse vitivinicole cu țările terțe¹, atestând faptul că vinul în cauză respectă dispozițiile articolului 2 alineatul (1) din Protocolul 2. Certificatul și documentul de însoțire se emit de către un organism oficial recunoscut de ambele părți, prevăzut pe listele întocmite în comun.

¹ JO L 128, 10.5.2001, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 de adaptare a anumitor regulamente și decizii adoptate în domeniile liberei circulații a mărfurilor, liberei circulații a persoanelor, dreptului societăților comerciale, politicii în domeniul concurenței, agriculturii (inclusiv legislația sanitar-veterinară și fitosanitară), politicii în domeniul transporturilor, fiscalității, statisticii, energiei, mediului, cooperării în domeniile justiției și afacerilor interne, uniunii vamale, relațiilor externe, politicii externe și de securitate comune și instituțiilor, având în vedere aderarea Bulgariei și a României (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

- (7) Părțile contractante analizează, cel târziu în termen de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, posibilitățile de acordare reciprocă a altor concesi, ținând seama de dezvoltarea schimburilor comerciale între părți în materie de vinuri.
- (8) Părțile contractante se asigură că avantajele pe care și le-au acordat nu sunt afectate de alte măsuri.
- (9) La cererea oricăreia dintre părți, au loc consultări cu privire la orice problemă legată de aplicarea prezentului acord.

ANEXA II

ACORD
ÎNTRE COMUNITATE ȘI MUNTENEGRU
PRIVIND RECUNOAȘTEREA, PROTECȚIA ȘI CONTROLUL RECIPROCE ALE
DENUMIRILOR VINURILOR, BĂUTURILOR SPIRTOASE ȘI
VINURILOR AROMATIZATE

ARTICOLUL 1

Obiective

- (1) Părțile recunosc, protejează și controlează, cu respectarea principiului nediscriminării și în mod reciproc, denumirea produselor menționate la articolul 2 din prezentul protocol în conformitate cu condițiile prevăzute în această anexă.
- (2) Părțile iau toate măsurile generale și specifice necesare pentru a asigura faptul că obligațiile prevăzute în prezenta anexă sunt îndeplinite și că obiectivele prevăzute în prezenta anexă sunt atinse.

ARTICOLUL 2

Definiții

În sensul prezentului acord și în cazul în care acesta nu prevede în mod expres altfel:

- (a) prin „originar”, atunci când se utilizează în legătură cu numele unei părți, se înțelege:
 - a. un vin produs integral pe teritoriul părții în cauză, exclusiv din struguri care au fost în totalitate recoltați de pe teritoriul acesteia,
 - b. o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat produs pe teritoriul părții în cauză;
- (b) prin „indicație geografică”, astfel cum se menționează în apendicele 1, se înțelege o indicație astfel cum este definită la articolul 22 alineatul (1) din Acordul privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală (denumit în continuare „Acordul TRIPS”);
- (c) prin „denumire tradițională” se înțelege o denumire utilizată tradițional, astfel cum se specifică în apendicele 2, care se referă în special la metoda de producție sau la calitatea, culoarea, tipul sau locul sau la un eveniment anume legat de istoricul vinului în cauză și recunoscută de actele cu putere de lege și normele administrative ale unei părți în vederea descrierii și prezentării unui astfel de vin care este originar de pe teritoriul părții în cauză;

- (d) prin „omonim” se înțelege aceeași indicație geografică sau aceeași denumire tradițională sau un astfel de termen care este într-atât de asemănător încât poate cauza confuzie, poate evoca alte locuri, proceduri sau lucruri;
- (e) prin „descriere” se înțelege cuvintele utilizate pentru a descrie un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat pe o etichetă sau în documentele care însoțesc transporturile de vinuri, băuturi spirtoase sau vinuri aromatizate, în documentele comerciale, în special în facturi și în notele de livrare, precum și în materialele publicitare;
- (f) prin „etichetare” se înțelege toate descrierile și alte mențiuni, semne, desene și modele, indicații geografice sau mărci de comerț care deosebesc vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate și care apar pe același recipient, inclusiv pe dispozitivul de închidere și etanșare al acestuia sau pe eticheta de pe recipient și pe învelișul gâtului sticlelor;
- (g) prin „prezentare” se înțelege ansamblul termenilor, aluziilor și mențiunilor similare referitoare la un vin, o băutură spirtoasă sau la un vin aromatizat, utilizate pe etichetă, ambalaj, recipiente, dispozitivele de închidere, în publicitate și/sau în cadrul promovării vânzărilor de orice tip;
- (h) prin „ambalaj” se înțelege învelișurile protectoare, precum hârtie, învelișuri de paie de orice tip, cartoane și cutii, utilizate la transportul unuia sau mai multor recipiente sau la vânzarea către utilizatorul final;

- (i) prin „produs” se înțelege întregul proces de fabricare a vinurilor, fabricare a băuturilor spirtoase și fabricare a vinurilor aromatizate;
- (j) prin „vin” se înțelege exclusiv băutura obținută din fermentarea alcoolică totală sau parțială a strugurilor proaspeți din soiurile de viță de vie menționate de prezentul acord, presăți sau nu, sau a musturilor din acești struguri;
- (k) prin „soiuri de viță de vie” se înțelege soiurile de plante de *Vitis Vinifera*, fără a aduce atingere oricărui act cu putere de lege al vreunei părți cu privire la utilizarea diverselor soiuri de viță de vie la vinurile produse pe teritoriul părții respective;
- (l) prin „Acordul OMC” se înțelege Acordul de la Marrakesh de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului, încheiat la 15 aprilie 1994.

ARTICOLUL 3

Normele generale aplicabile importului și comercializării

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul acord, importul și comercializarea produselor menționate la articolul 2 se efectuează în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile pe teritoriul părții respective.

TITLUL I

PROTECȚIA RECIPROCĂ A DENUMIRILOR VINURILOR, BĂUTURILOR SPIRTOASE ȘI VINURILOR AROMATIZATE

ARTICOLUL 4

Denumiri protejate

Fără a aduce atingere articolelor 5, 6 și 7, sunt protejate următoarele:

- (a) în ceea ce privește produsele menționate la articolul 2 din prezentul protocol:
- referirile la denumirea statului membru din care este originar vinul, băutura spirtoasă și vinul aromatizat sau alte denumiri care desemnează statul membru,
 - indicațiile geografice, enumerate în apendicele 1 partea A litera (a) pentru vinuri, litera (b) pentru băuturi spirtoase și litera (c) pentru vinuri aromatizate,
 - denumirile tradiționale enumerate în apendicele 2 partea A.

- (b) în ceea ce privește vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate originare din Muntenegru:
- referirile la denumirea „Muntenegru” sau orice altă denumire care desemnează această țară,
 - indicațiile geografice, enumerate în apendicele 1 partea B litera (a) pentru vinuri, litera (b) pentru băuturi spirtoase și litera (c) pentru vinuri aromatizate,

ARTICOLUL 5

Protecția denumirilor referitoare la statele membre ale Comunității și la Muntenegru

- (1) În Muntenegru, referirile la statele membre ale Comunității și celelalte denumiri utilizate pentru a desemna un stat membru, în vederea identificării originii vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat:
- (a) sunt rezervate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din statul membru în cauză și
 - (b) nu pot fi utilizate de către Comunitate decât în conformitate cu condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și de normele administrative comunitare.

- (2) În Comunitate, referirile la Muntenegru și alte denumiri utilizate pentru a desemna Muntenegru (fie că sunt sau nu urmate de numele unui soi de viță de vie), în vederea identificării originii vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat:
- (a) sunt rezervate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Muntenegru și
 - (b) nu pot fi utilizate de către Muntenegru decât în conformitate cu condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și de normele administrative ale Muntenegrului.

ARTICOLUL 6

Protecția indicațiilor geografice

- (1) În Muntenegru, indicațiile geografice pentru Comunitate enumerate în apendicele 1 partea A:
- (a) sunt protejate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Comunitate și
 - (b) nu pot fi utilizate decât în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative comunitare;

(2) În Comunitate, indicațiile geografice pentru Muntenegru care sunt enumerate în apendicele 1 partea B:

- (a) sunt protejate pentru vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare din Muntenegru și
- (b) nu pot fi utilizate decât în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale Muntenegrului;

(3) Părțile iau toate măsurile necesare, în conformitate cu prezentul acord, pentru a asigura protecția reciprocă a denumirilor menționate la articolul 4 literele (a) și (b) a doua liniuță utilizate pentru a descrie și prezenta vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare de pe teritoriul părților. În acest sens, fiecare parte utilizează mijloacele juridice adecvate menționate la articolul 23 din Acordul TRIPS pentru a asigura protecția eficientă a indicațiilor geografice și a preveni utilizarea indicațiilor geografice pentru a identifica vinuri, băuturi spirtoase și vinuri aromatizate care nu intră sub incidența indicațiilor sau descrierilor în cauză.

(4) Indicațiile geografice menționate la articolul 4 sunt rezervate exclusiv pentru produsele originare de pe teritoriul părții căreia i se aplică și pot fi utilizate doar în condițiile prevăzute în actele cu putere de lege și normele administrative ale părții în cauză.

- (5) Protecția prevăzută de prezentul acord interzice în special utilizarea denumirilor protejate pentru vinuri, băuturi spirtoase și vinuri aromatizate care nu sunt originare din zona geografică indicată și se aplică chiar și atunci când:
- (a) originea reală a vinului, băuturii spirtoase și vinului aromatizat este indicată,
 - (b) indicația geografică în cauză este utilizată în traducere,
 - (c) denumirea este însoțită de termeni precum „fel”, „tip”, „stil”, „imitație”, „metodă” sau alte denumiri similare,
 - (d) denumirea protejată este utilizată în orice mod pentru produsele de la poziția 20.09 din sistemul armonizat prevăzut de Convenția internațională privind sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, semnată la Bruxelles la 14 iunie 1983.
- (6) În cazul în care indicațiile geografice enumerate în apendicele 1 sunt omonime, protecția se acordă fiecărei indicații, cu condiția să fi fost utilizată cu bună credință. Părțile decid de comun acord condițiile practice de utilizare în care indicațiile geografice omonime vor fi diferențiate unele de altele, ținând seama de necesitatea de a asigura un tratament echitabil al producătorilor în cauză și de a nu induce în eroare consumatorii.
- (7) În cazul în care o indicație geografică enumerată în apendicele 1 este omonimă cu o indicație geografică pentru o țară terță, se aplică articolul 23 alineatul (3) din Acordul TRIPS.

(8) Dispozițiile prezentului acord nu aduc atingere în niciun mod dreptului oricărei persoane de a utiliza, în operațiunile comerciale, numele persoanei în cauză sau numele predecesorului persoanei în cauză în activitățile comerciale, cu excepția cazului în care un astfel de nume este utilizat de așa manieră încât să inducă în eroare consumatorii.

(9) Nicio dispoziție a prezentului acord nu obligă o parte să protejeze o indicație geografică a celeilalte părți enumerate în appendicele 1 care nu este sau nu mai este protejată în țara sa de origine sau care a ieșit din uz în țara respectivă.

(10) La intrarea în vigoare a prezentului acord, părțile încetează să considere că denumirile geografice protejate enumerate în appendicele 1 sunt termeni uzuali în limbajul comun folosiți ca nume comune ale vinurilor, ale băuturilor spirtoase și ale vinurilor aromatizate, astfel cum se prevede la articolul 24 alineatul (6) din Acordul TRIPS.

ARTICOLUL 7

Protecția denumirilor tradiționale

(1) În Muntenegru, denumirile tradiționale pentru Comunitate enumerate în appendicele 2:

(a) nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din Muntenegru; și

(b) nu pot fi utilizate pentru a descrie sau a prezenta vinuri originare din Comunitate decât în legătură cu vinuri ale căror origine și categorie sunt enumerate în apendicele 2 și în limbile enumerate în apendicele 2, precum și în condițiile prevăzute de actele cu putere de lege și normele administrative ale Comunității.

(2) Muntenegru ia măsurile necesare, în conformitate cu prezentul acord, pentru a asigura protecția denumirilor tradiționale menționate la articolul 4 și utilizate la descrierea și prezentarea vinurilor originare de pe teritoriul Comunității. În acest sens, Muntenegru furnizează mijloace juridice adecvate pentru a asigura o protecție eficientă și a preveni utilizarea denumirilor tradiționale pentru a descrie vinuri care nu au dreptul la denumirile tradiționale în cauză, chiar și atunci când denumirile tradiționale utilizate sunt însoțite de termeni precum „fel”, „tip”, „stil”, „imitație”, „metodă” sau alte mențiuni similare.

(3) Protecția unei denumiri tradiționale se aplică numai:

(a) limbii sau limbilor în care apar(e) în apendicele 2 și nu în traducere; și

(b) unei categorii de produs în legătură cu care este protejată în Comunitate, astfel cum se prevede în apendicele 2.

(4) Protecția prevăzută la alineatul (3) nu aduce atingere articolului 4.

ARTICOLUL 8

Mărci comerciale

- (1) Oficiile responsabile ale părților refuză înregistrarea unei mărci comerciale pentru un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat care este identic sau similar sau conține ori constă dintr-o trimitere la o indicație geografică protejată în temeiul articolului 4 din titlul 1 din prezentul acord în ceea ce privește un astfel de vin, băutură spirtoasă sau vin aromatizat care nu are originea respectivă și care nu respectă normele relevante care reglementează utilizarea acestuia.
- (2) Oficiile responsabile ale părților refuză înregistrarea unei mărci pentru un vin care conține sau constă dintr-o denumire tradițională protejată în temeiul prezentului acord în cazul în care vinul în cauză nu este vinul căruia îi este rezervată denumirea tradițională astfel cum se indică în apendicele 2.
- (3) Muntenegru adoptă măsurile necesare pentru modificarea tuturor mărcilor astfel încât să elimine integral toate trimiterile la indicațiile geografice ale Comunității protejate în temeiul articolului 4 din titlul I din prezentul acord. Toate trimiterile menționate anterior se elimină până cel târziu la 31 decembrie 2008.

ARTICOLUL 9

Exporturi

Părțile iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când vinurile, băuturile spirtoase și vinurile aromatizate originare de pe teritoriul uneia dintre părți sunt exportate și comercializate în afara teritoriului părții respective, indicațiile geografice protejate menționate la articolul 4 literele (a) și (b) a doua liniuță și în cazul vinurilor, denumirile tradiționale ale părții în cauză menționate la articolul 4 litera (a) a treia liniuță nu sunt utilizate pentru a denumi și a prezenta astfel de produse care sunt originare de pe teritoriul celeilalte părți.

TITLUL II

PUNERE ÎN APLICARE, ASISTENȚĂ RECIPROCĂ ÎNTRE AUTORITĂȚILE COMPETENTE ȘI GESTIONAREA PREZENTULUI ACORD

ARTICOLUL 10

Grup de lucru

- (1) Se instituie un grup de lucru care funcționează sub auspiciile Subcomitetului privind agricultura, care urmează să fie creat în conformitate cu articolul 123 din prezentul acord între Muntenegru și Comunitate.
- (2) Grupul de lucru veghează la buna funcționare a prezentului acord și analizează toate aspectele care pot apărea în cadrul punerii în aplicare a acestuia.
- (3) Grupul de lucru poate face recomandări, poate discuta și înainta sugestii cu privire la orice aspect de interes reciproc în sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate care ar contribui la atingerea obiectivelor prezentului acord. Acesta se întrunește la cererea oricăreia dintre părți, alternativ în Comunitate și Muntenegru, la data și locul stabilite de comun acord de către părți.

ARTICOLUL 11

Sarcinile părților

- (1) Părțile rămân în contact cu privire la toate aspectele legate de punerea în aplicare și funcționarea prezentului acord, fie direct, fie prin intermediul grupului de lucru menționat la articolul 10.
- (2) Muntenegru desemnează Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Gestionării Apelor drept organismul său reprezentativ. Comunitatea desemnează Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală a Comisiei Europene drept organismul său reprezentativ. O parte notifică cealaltă parte în cazul în care își schimbă organismul reprezentativ.
- (3) Organismul reprezentativ asigură coordonarea activităților tuturor organismelor responsabile de asigurarea punerii în aplicare a prezentului acord.
- (4) Părțile:
 - (a) modifică, de comun acord, listele menționate la articolul 4 din prezentul acord printr-o decizie a Comitetului de stabilizare și de asociere pentru a ține seama de orice modificări aduse actelor cu putere de lege și normelor administrative ale părților;

- (b) decid, de comun acord, printr-o decizie a Comitetului de stabilizare și de asociere modificarea apendicelor la prezentul acord. Se consideră că apendicele sunt modificate de la data înregistrată într-un schimb de scrisori între părți sau de la data deciziei grupului de lucru, după caz;
- (c) decid, de comun acord, condițiile practice menționate la articolul 6 alineatul (6);
- (d) se informează reciproc cu privire la intenția de a adopta noi reglementări sau modificări ale reglementărilor existente de interes public, precum protecția sănătății sau a consumatorilor, cu implicații pentru sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate;
- (e) își notifică reciproc orice decizii legislative, administrative și judiciare privind punerea în aplicare a prezentului acord și se informează reciproc cu privire la măsurile adoptate pe baza unor astfel de decizii.

ARTICOLUL 12

Aplicarea și funcționarea prezentului acord

- (1) Părțile desemnează punctele de contact prevăzute în apendicele 3 ca fiind responsabile de aplicarea și funcționarea prezentului acord.

ARTICOLUL 13

Punere în aplicare și asistență reciprocă între părți

- (1) În cazul în care descrierea sau prezentarea unui vin, a unei băuturi spirtoase sau a unui vin aromatizat, în special în ceea ce privește etichetarea, în documente oficiale sau comerciale sau în cadrul publicității, încalcă dispozițiile prezentului acord, părțile aplică măsurile administrative necesare și/sau inițiază procedurile juridice în vederea combaterii concurenței neloiale sau prevenirii utilizării abuzive în orice alt mod a denumirii protejate.
- (2) Măsurile și procedurile menționate la alineatul (1) se adoptă în special atunci când:
- (a) descrierile sau traducerea unei descrieri, a denumirilor, a inscripțiilor sau ilustrațiilor legate de vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate ale căror denumiri sunt protejate în temeiul prezentului acord sunt utilizate, direct sau indirect, furnizându-se informații false sau care induc în eroare cu privire la originea, natura sau calitatea vinului, băuturii spirtoase sau vinului aromatizat în cauză.
 - (b) pentru ambalare sunt folosite recipiente care pot induce în eroare în ceea ce privește originea vinului.

- (3) În cazul în care una dintre părți are motive să bănuiască faptul că:
- (a) un vin, o băutură spirtoasă sau un vin aromatizat, astfel cum sunt definite la articolul 2, care face sau a făcut obiectul unor schimburi comerciale în Muntenegru și în Comunitate nu respectă normele care reglementează sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate în Comunitate sau în Muntenegru sau dispozițiile prezentului acord; și
 - (b) această încălcare prezintă un interes deosebit pentru cealaltă parte și poate determina luarea unor măsuri administrative și/sau inițierea procedurilor juridice,

informează de îndată organismul reprezentativ al celeilalte părți.

- (4) Informațiile care trebuie furnizate în conformitate cu alineatul (3) trebuie să includă detalii privind nerespectarea normelor care reglementează sectorul vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate ale părții în cauză și/sau a dispozițiilor prezentului acord și trebuie să fie însoțite de documente oficiale, comerciale sau alte documente adecvate care să conțină detalii privind orice măsuri administrative sau proceduri juridice care, dacă este necesar, pot fi luate, respectiv inițiate.

ARTICOLUL 14

Consultări

- (1) Părțile se consultă în cazul în care una dintre ele consideră că cealaltă parte nu și-a îndeplinit o obligație care îi revine în temeiul prezentului acord.

- (2) Partea care solicită inițierea consultărilor furnizează celeilalte părți toate informațiile necesare efectuării unei analize detaliate a cazului respectiv.
- (3) În cazurile în care orice întârziere ar putea pune în pericol sănătatea umană sau afecta eficiența măsurilor de combatere a fraudei, pot fi luate, cu titlu provizoriu, măsuri de protecție fără o consultare prealabilă, cu condiția de a se iniția consultări de îndată ce măsurile în cauză sunt luate.
- (4) În cazul în care, în urma consultărilor prevăzute la alineatele (1) și (3), părțile nu ajung la un acord, partea care a solicitat inițierea consultărilor sau care a luat măsurile menționate la alineatul (3) poate lua măsuri adecvate în conformitate cu articolul 129 din prezentul acord, astfel încât să se permită aplicarea adecvată a prezentului acord.

TITLUL III

DISPOZIȚII GENERALE

ARTICOLUL 15

Tranzitul de cantități mici

- I. Prezentul acord nu se aplică vinurilor, băuturilor spirtoase și vinurilor aromatizate care:
 - (a) tranzitează teritoriul uneia dintre părți sau
 - (b) sunt originare de pe teritoriul uneia dintre părți și sunt expediate în cantități mici între părți, în condițiile și în conformitate cu procedurile prevăzute la alineatul II:
- II. Se consideră cantități mici următoarele produse care sunt menționate drept vinuri, băuturi spirtoase sau vinuri aromatizate:
 - (1) cantitățile în recipiente etichetate de cel mult 5 litri, prevăzute cu un dispozitiv de închidere de unică folosință, atunci când cantitatea totală transportată, fie că este sau nu alcătuită din loturi separate, nu depășește 50 de litri;

- (2) (a) cantitățile de cel mult 30 de litri aflate în bagajele personale ale călătorilor;
- (b) cantitățile de cel mult 30 de litri expediate în loturi de la o persoană particulară la alta;
- (c) cantitățile care fac parte din obiectele personale ale persoanelor particulare care își schimbă domiciliul;
- (d) cantitățile de cel mult 1 hectolitru care sunt importate în scopul experimentelor științifice sau tehnice;
- (e) cantitățile importate pentru reprezentanțe diplomatice, consulate sau instituții similare ca parte a regimului de scutire de taxe vamale de care beneficiază;
- (f) cantitățile deținute la bordul mijloacelor de transport internaționale ca provizii alimentare.

Cazul de exceptare menționat la punctul 1 nu poate fi combinat cu unul sau mai multe dintre cazurile de exceptare menționate la punctul 2.

ARTICOLUL 16

Comercializarea stocurilor preexistente

- (1) Vinurile, băuturile spirtoase sau vinurile aromatizate care, la data intrării în vigoare a prezentului acord, au fost produse, preparate, descrise și prezentate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative interne ale părților, dar care sunt interzise de prezentul acord pot fi vândute până la epuizarea stocurilor.
- (2) Cu excepția cazului în care părțile adoptă dispoziții contrare, se poate continua comercializarea, până la epuizarea stocurilor, a vinurilor, băuturilor spirtoase sau vinurilor aromatizate care au fost produse, preparate, descrise și prezentate în conformitate cu prezentul acord, dar a căror producție, preparare, descriere și prezentare nu mai respectă dispozițiile acordului ca urmare a modificării acestuia.

APENDICELE 1

LISTA DENUMIRILOR PROTEJATE

(astfel cum sunt menționate la articolele 4 și 6 din anexa II la Protocolul 2)

PARTEA A: ÎN COMUNITATE

(a) VINURILE ORIGINARE DIN COMUNITATE

AUSTRIA1. *Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată**Regiuni determinate*

Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg

Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Bergland
Steirerland
Weinland
Wien

BELGIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>Numele regiunilor determinate</i>
Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn
Heuvellandse wijn
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Vin de pays des Jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

BULGARIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>Regiuni determinate</i>	
Асеновград (<i>Asenovgrad</i>)	Плевен (<i>Pleven</i>)
Черноморски район (<i>Black Sea Region</i>)	Пловдив (<i>Plovdiv</i>)
Брестник (<i>Brestnik</i>)	Поморие (<i>Pomorie</i>)
Драгоево (<i>Dragoevo</i>)	Русе (<i>Ruse</i>)
Евксиноград (<i>Evksinograd</i>)	Сакар (<i>Sakar</i>)
Хан Крум (<i>Han Krum</i>)	Сандански (<i>Sandanski</i>)
Хърсово (<i>Harsovo</i>)	Септември (<i>Septemvri</i>)
Хасково (<i>Haskovo</i>)	Шивачево (<i>Shivachevo</i>)
Хисаря (<i>Hisarya</i>)	Шумен (<i>Shumen</i>)
Ивайловград (<i>Ivaylovgrad</i>)	Славянци (<i>Slavyantsi</i>)
Карлово (<i>Karlovo</i>)	Сливен (<i>Sliven</i>)
Карнобат (<i>Karnobat</i>)	Южно Черноморие (<i>Southern Black Sea Coast</i>)
Ловеч (<i>Lovech</i>)	Стамболово (<i>Stambolovo</i>)
Лозица (<i>Lozitsa</i>)	Стара Загора (<i>Stara Zagora</i>)
Лом (<i>Lom</i>)	Сухиндол (<i>Suhindol</i>)
Любимец (<i>Lyubimets</i>)	Сунгурларе (<i>Sungurlare</i>)

Лясковец (<i>Lyaskovets</i>)	Свищов (<i>Svishtov</i>)
Мелник (<i>Melnik</i>)	Долината на Струма (<i>Struma valley</i>)
Монтана (<i>Montana</i>)	Търговище (<i>Targovishte</i>)
Нова Загора (<i>Nova Zagora</i>)	Върбица (<i>Varbitsa</i>)
Нови Пазар (<i>Novi Pazar</i>)	Варна (<i>Varna</i>)
Ново село (<i>Novo Selo</i>)	Велики Преслав (<i>Veliki Preslav</i>)
Оряховица (<i>Oryahovitsa</i>)	Видин (<i>Vidin</i>)
Павликени (<i>Pavlikeni</i>)	Враца (<i>Vratsa</i>)
Пазарджик (<i>Pazardjik</i>)	Ямбол (<i>Yambol</i>)
Перушица (<i>Perushtitsa</i>)	

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Дунавска равнина (<i>Danube Plain</i>)
Тракийска низина (<i>Thracian Lowlands</i>)

CIPRU

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

În greacă		În engleză	
<i>Regiuni determinate</i>	<i>Subregiuni (precedate sau nu de numele regiunii determinate)</i>	<i>Regiuni determinate</i>	<i>Subregiuni (precedate sau nu de numele regiunii determinate)</i>
Κομμανδαρία Λαόνα Ακάμα Βουνί Παναγιάς - Αμπελίτης		Commandaria Laona Akama Vouni Panayia - Ambelitis	

Πιτσιλιά Κρασοχώρια Λεμεσού.....	Αφάμης <i>sau</i> Λαόνα	Pitsilia Krasohoria Lemesou.....	Afames <i>sau</i> Laona
-------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------	-------------------------

2. *Vinuri de masă cu indicație geografică*

<i>În greacă</i>	<i>În engleză</i>
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka

REPUBLICA CEHĂ

1. *Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată*

<i>Regiuni determinate</i> <i>(urmate sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiuni</i> <i>(urmate sau nu fie de numele unei localități</i> <i>viticole și/sau de numele unui domeniu viticol)</i>
Čechy	litoměřická
	mělnická
Morava	mikulovská
	slovácká
	velkopavlovická
	znojemská

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

české zemské víno

moravské zemské víno

FRANÇA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Alsace Grand Cru, *urmată de numele unei unități geografice mai mici*

Alsace, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Alsace sau Vin d'Alsace, *urmată sau nu de „Edelzwicker” sau de numele unui soi de viță de vie și/sau de numele unei unități geografice mai mici*

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, *urmată sau nu de Val de Loire sau Coteaux de la Loire sau Villages Brissac*

Anjou, *urmată sau nu de „Gamay”, „Mousseux” sau „Villages”*

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses sau Auxey-Duresses Côte de Beaune sau Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn sau Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, *precedat sau nu de „Muscat de”*

Beaune

Bellet *sau* Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnes Mares

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bordeaux, *urmată sau nu de „Clairet” sau „Supérieur” sau „Rosé” sau „mousseux”*

Bourg

Bourgeois

Bourgogne, *urmată sau nu de „Clairet” sau „Rosé” sau de numele unei unități geografice mai mici*

Bourgogne Aligoté

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, *precedat de „Muscat de”*

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Chablis, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet *sau* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune *sau* Chassagne-Montrachet Côte
de Beaune-Villages

Château Chalon

Château-Grillet

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-lès-Beaune *sau* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune *sau* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-
Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbières, *urmată sau nu de Boutenac*

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, *urmată sau nu de numele unui soi de viță de vie*

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Coteaux du Layon *sau* Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d’Auvergne, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Côte de Beaune, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, *urmată sau nu de Sainte Victoire*

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Frontonnais, *urmată sau nu de Fronton sau Villaudric*

Côte du Jura

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages, *urmată sau nu de numele următoarelor localități: Caramany sau Latour de France sau Les Aspres sau Lesquerde sau Tautavel*

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

Echezeaux

Entre-Deux-Mers *sau* Entre-Deux-Mers Haut-Benauge

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens, *urmată sau nu de „lieu dits” Mareuil sau Brem sau Vix sau Pissotte*

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premières Côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Grands Echezeaux

Graves

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Hermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières

Juliéas

Jurançon

L'Étoile

La Grande Rue

Ladoix *sau* Ladoix Côte de Beaune *sau* Ladoix Côte de Beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, *precedat sau nu de „Muscat de”*

Lussac Saint-Émilion

Mâcon *sau* Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune *sau* Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Mercurey

Meursault *sau* Meursault Côte de Beaune *sau* Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie *sau* Monthélie Côte de Beaune *sau* Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, *urmată sau nu de „mousseux” sau „pétillant”*

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses *sau* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune *sau* Pernand-Vergelesses Côte de
Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet *sau* Puligny-Montrachet Côte de Beaune *sau* Puligny-Montrachet Côte de
Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes, *precedată sau nu de „Muscat de”*

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Roussette du Bugey, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin *sau* Saint-Aubin Côte de Beaune *sau* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois, *precedată sau nu de „Muscat de”*

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain *sau* Saint-Romain Côte de Beaune *sau* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay *sau* Santenay Côte de Beaune *sau* Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Savigny *sau* Savigny-lès-Beaune

Seyssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine, *urmată sau nu de „mousseux” sau „pétillant”*

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Corse, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie *sau* Vin de Savoie-Ayze, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Vin du Bugey, *urmată sau nu de numele unei unități geografice mai mici*

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, *urmată sau nu de „mousseux” sau „pétillant”*

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre

Vin de pays des Bouches du Rhône

Vin de pays du Bourbonnais

Vin de pays du Calvados

Vin de pays de Cassan

Vin de pays Cathare

Vin de pays de Caux

Vin de pays de Cessenon

Vin de pays des Cévennes, *urmată sau nu de* Mont Bouquet

Vin de pays Charentais, *urmată sau nu de* Ile de Ré *sau* Ile d'Oléron *sau* Saint-Sornin

Vin de pays de la Charente

Vin de pays des Charentes-Maritimes

Vin de pays du Cher

Vin de pays de la Cité de Carcassonne

Vin de pays des Collines de la Moure

Vin de pays des Collines rhodaniennes

Vin de pays du Comté de Grignan

Vin de pays du Comté tolosan

Vin de pays des Comtés rhodaniens

Vin de pays de la Corrèze

Vin de pays de la Côte Vermeille

Vin de pays des coteaux charitois

Vin de pays des coteaux d'Enserune

Vin de pays des coteaux de Besilles

Vin de pays des coteaux de Cèze

Vin de pays des coteaux de Coiffy

Vin de pays des coteaux Flaviens

Vin de pays des coteaux de Fontcaude

Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Monestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue

Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, *urmată sau nu de* Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, *urmată sau nu de* Val d'Orbieu *sau* Coteaux du Termenès *sau* Côtes de Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Ile de Beauté

Vin de pays de l'Indre et Loire

Vin de pays de l'Indre

Vin de pays de l'Isère

Vin de pays du Jardin de la France, *urmată sau nu de* Marches de Bretagne *sau* Pays de Retz

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d'Oc

Vin de pays du Périgord, *urmată sau nu de* Vin de Domme

Vin de pays de la Petite Crau

Vin de pays des Portes de Méditerranée

Vin de pays de la Principauté d'Orange

Vin de pays du Puy de Dôme

Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques

Vin de pays des Pyrénées-Orientales

Vin de pays des Sables du Golfe du Lion

Vin de pays de la Sainte Baume

Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert

Vin de pays de Saint-Sardos

Vin de pays de Sainte Marie la Blanche

Vin de pays de Saône et Loire

Vin de pays de la Sarthe

Vin de pays de Seine et Marne

Vin de pays du Tarn

Vin de pays du Tarn et Garonne

Vin de pays des Terroirs landais, *urmată sau nu de* Coteaux de Chalosse *sau* Côtes de L'Adour *sau* Sables Fauves *sau* Sables de l'Océan

Vin de pays de Thézac-Perricard

Vin de pays du Torgan

Vin de pays d'Urfé

Vin de pays du Val de Cesse

Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferrand

Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var

Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vaunage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l'Yonne

GERMANIA

I. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>Numele regiunilor determinate</i> <i>(urmate sau nu de numele unei subregiuni)</i>	<i>Subregiuni</i>
Ahr.....	Walporzheim /Ahrtal
Baden.....	Badische Bergstraße
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg
Franken.....	Maindreieck
	Mainviereck
	Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg
	Umstadt
Mittelrhein.....	Loreley
	Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer <i>sau</i> Mosel <i>sau</i> Saar <i>sau</i> Ruwer....	Bernkastel
	Burg Cochem
	Moseltor

	Obermosel
	Ruwertal
	Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz.....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
	Südliche Weinstraße
Rheingau.....	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen
	Nierstein
	Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen
	Schloß Neuenburg
	Thüringen
Sachsen.....	Elstertal
	Meißen
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergischer Bodensee
	Württembergisch Unterland

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern

Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mosel
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

GRECIA

I. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>Regiuni determinate</i>	
<i>În greacă</i>	<i>În engleză</i>
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου - Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra

Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχίαλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

<i>În greacă</i>	<i>În engleză</i>
Ρετσίνα Μεσογείων, <i>urmată sau nu de Αττικής</i>	Retsina of Mesogia, <i>urmată sau nu de Attika</i>
Ρετσίνα Κρωπίας <i>sau</i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>urmată sau nu de Αττικής</i>	Retsina of Kropia <i>sau</i> Retsina Koropi, <i>urmată sau nu de Attika</i>
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>urmată sau nu de Αττικής</i>	Retsina of Markopoulou, <i>urmată sau nu de Attika</i>
Ρετσίνα Μεγάρων, <i>urmată sau nu de Αττικής</i>	Retsina of Megara, <i>urmată sau nu de Attika</i>
Ρετσίνα Παιανίας <i>sau</i> Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>urmată sau nu de Αττικής</i>	Retsina of Peania <i>sau</i> Retsina of Liopesi, <i>urmată sau nu de Attika</i>
Ρετσίνα Παλλήνης, <i>urmată sau nu de Αττικής</i>	Retsina of Pallini, <i>urmată sau nu de Attika</i>
Ρετσίνα Πικερμίου, <i>urmată sau nu de Αττικής</i>	Retsina of Pikermi, <i>urmată sau nu de Attika</i>
Ρετσίνα Σπάτων, <i>urmată sau nu de Αττικής</i>	Retsina of Spata, <i>urmată sau nu de Attika</i>
Ρετσίνα Θηβών, <i>urmată sau nu de Βοιωτίας</i>	Retsina of Thebes, <i>urmată sau nu de Viotias</i>

Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>urmată sau nu de</i> Ευβοίας	Retsina of Gialtra, <i>urmată sau nu de</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, <i>urmată sau nu de</i> Ευβοίας	Retsina of Karystos, <i>urmată sau nu de</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>urmată sau nu de</i> Ευβοίας	Retsina of Halkida, <i>urmată sau nu de</i> Evvia
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλितσα	Regional wine of Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληνηιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας	Regional wine of Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Regional wine of Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Regional wine of Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Regional wine of Sterea Ellada

Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Regional wine of Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αίνου	Regional wine of Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος <i>sau</i> Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace - Thrakikos <i>sau</i> Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos

Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia - Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλιδίας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνας	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Regional wine of Kastoria

UNGARIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>Regiuni determinate</i>	<i>Subregiuni</i> <i>(precedate sau nu de numele regiunii determinate)</i>
Ászár-Neszmély(-i).....	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Mencali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Zánka(-i)

Balatonmelléke <i>sau</i> Balatonmelléki.....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i)
	Mórahalom <i>sau</i> Mórahalmi
	Pusztamérge(-i)
Eger <i>sau</i> Egri.....	Debrő(-i), <i>urmată su nu de</i> Andornaktálya(-i) <i>sau</i> Demjén(-i) <i>sau</i> Egerbakta(-i) <i>sau</i> Egerszalók(-i) <i>sau</i> Egerszólát(-i) <i>sau</i> Felsőtárkány(-i) <i>sau</i> Kerecsend(-i) <i>sau</i> Maklár(-i) <i>sau</i> Nagytálya(-i) <i>sau</i> Noszvaj(-i) <i>sau</i> Novaj(-i) <i>sau</i> Ostoros(-i) <i>sau</i> Szomolya(-i) <i>sau</i> Aldebrő(-i) <i>sau</i> Feldebrő(-i) <i>sau</i> Tófalu(-i) <i>sau</i> Verpelét(-i) <i>sau</i> Kompolt(-i) <i>sau</i> Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i).....	Buda(-i)
	Etyek(-i)
	Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i).....	Bácska(-i)
	Cegléd(-i)
	Duna mente <i>sau</i> Duna menti
	Izsák(-i)
	Jászság(-i)
	Kecskemét-Kiskunfélegyháza <i>sau</i>
	Kecskemét-Kiskunfélegyházi
	Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i)
	Kiskőrös(-i)
	Monor(-i)

Mátra(-i)	Tisza mente <i>sau</i> Tisza menti
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i).....	Versend(-i)
	<i>Szigetvár(-i)</i>
	Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i).....	Kissomlyó-Sághegyi
<i>Sopron(-i)</i>	Kőszeg(-i)
Tokaj(-i).....	Abaújszántó(-i) <i>sau</i> Bekecs(-i) <i>sau</i> Bodrogkeresztúr(-i) <i>sau</i> Bodrogkisfalud(-i) <i>sau</i> Bodrogolaszi <i>sau</i> Erdőbénye(-i) <i>sau</i> Erdőhorváti <i>sau</i> Golop(-i) <i>sau</i> Hercegkút(-i) <i>sau</i> Legyesbénye(-i) <i>sau</i> Makkoshotyka(-i) <i>sau</i> Mád(-i) <i>sau</i> Mezőzombor(-i) <i>sau</i> Monok(-i) <i>sau</i> Olaszliszka(-i) <i>sau</i> Rátka(-i) <i>sau</i> Sáradsadány(-i) <i>sau</i> Sárospatak(-i) <i>sau</i> Sátorajáújhely(-i) <i>sau</i> Szegi <i>sau</i> Szegilong(- i) <i>sau</i> Szerencs(-i) <i>sau</i> Tarcál(-i) <i>sau</i> Tállya(- i) <i>sau</i> Tolcsva(-i) <i>sau</i> Vámosújfalú(-i)
Tolna(-i).....	Tamási
	Völgység(-i)
Villány(-i).....	Siklós(-i), <i>urmată sau nu de</i> Kisharsány(-i) <i>sau</i> Nagyarsány(-i) <i>sau</i> Palkonya(-i) <i>sau</i> Villánykövesd(-i) <i>sau</i> Bisse(-i) <i>sau</i> Csarnóta(-i) <i>sau</i> Diósvizsló(-i) <i>sau</i> Harkány(-i) <i>sau</i> Hegyszentmárton(-i) <i>sau</i> Kistótfalu(- i) <i>sau</i> Márfa(-i) <i>sau</i> Nagytótfalu(-i) <i>sau</i> Szava(-i) <i>sau</i> Túrony(-i) <i>sau</i> Vokány(-i)

ITALIA

I. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)</i>
Albana di Romagna
Asti <i>sau</i> Moscato d'Asti <i>sau</i> Asti Spumante
Barbaresco
Bardolino superiore
Barolo
Brachetto d'Acqui <i>sau</i> Acqui
Brunello di Montalcino
Carmignano
Chianti, <i>urmată sau nu de</i> Colli Aretini <i>sau</i> Colli Fiorentini <i>sau</i> Colline Pisane <i>sau</i> Colli Senesi <i>sau</i> Montalbano <i>sau</i> Montespertoli <i>sau</i> Rufina
Chianti Classico
Fiano di Avellino
Forgiano
Franciacorta
Gattinara
Gavi <i>sau</i> Cortese di Gavi
Ghemme
Greco di Tufo
Montefalco Sagrantino
Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane
Ramandolo
Recioto di Soave
Sforzato di Valtellina <i>sau</i> Sfursat di Valtellina

Soave superiore
Taurasi
Valtellina Superiore, <i>urmată sau nu de</i> Grumello <i>sau</i> Inferno <i>sau</i> Maroggia <i>sau</i> Sassella <i>sau</i> Stagafassli <i>sau</i> Vagella
Vermentino di Gallura <i>sau</i> Sardegna Vermentino di Gallura
Vernaccia di San Gimignano
Vino Nobile di Montepulciano

<i>D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)</i>
Aglianico del Taburno <i>sau</i> Taburno
Aglianico del Vulture
Albugnano
Alcamo <i>sau</i> Alcamo classico
Aleatico di Gradoli
Aleatico di Puglia
Alezio
Alghero <i>sau</i> Sardegna Alghero
Alta Langa
Alto Adige <i>sau</i> dell'Alto Adige (Südtirol <i>sau</i> Südtiroler), <i>urmată sau nu de</i> : - Colli di Bolzano (Bozner Leiten), - Meranese di Collina <i>sau</i> Meranese (Meraner Hugel <i>sau</i> Meraner), - Santa Maddalena (St.Magdalener), - Terlano (Terlaner), - Valle Isarco (Eisacktal <i>sau</i> Eisacktaler), - Valle Venosta (Vinschgau)
Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea *sau* Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra *sau* Bagnoli

Barbera d'Asti

Barbera del Monferrato

Barberad'Alba

Barco Reale di Carmignano *sau* Rosato di Carmignano *sau* Vin Santo di Carmignano

sau Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer) *sau* Lago di Caldaro (Kalterersee), *urmată sau nu de* „*Classico*”

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer) *sau* Lago di Caldaro (Kalterersee), *urmată sau nu de* „Classico”

Campi Flegrei

Campidano di Terralba *sau* Terralba o Sardegna Campidano di Terralba *sau* Sardegna Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *urmată sau nu de* Capo Ferrato *sau* Oliena *sau* Nepente di Oliena Jerzu

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis *sau* Sardegna Carignano del Sulcis

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio

Cesanese di Affile *sau* Affile

Cesanese di Olevano Romano *sau* Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre *sau* Cinque Terre Sciacchetrà, *urmată sau nu de* Costa de sera *sau* Costa de Campu *sau*
Costa da Posa

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, *urmată sau nu de* „Barbarano”

Colli Bolognesi, *urmată sau nu de* Colline di Riposto *sau* Colline Marconiane *sau* Zola Predona *sau*
Monte San Pietro *sau* Colline di Oliveto *sau*

Terre di Montebudello *sau* Serravalle

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno *sau* Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, *urmată sau nu de* Refrontolo *sau* Torchiato di Fregona

Colli di Faenza

Colli di Luni (*Regione Liguria*)

Colli di Luni (*Regione Toscana*)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

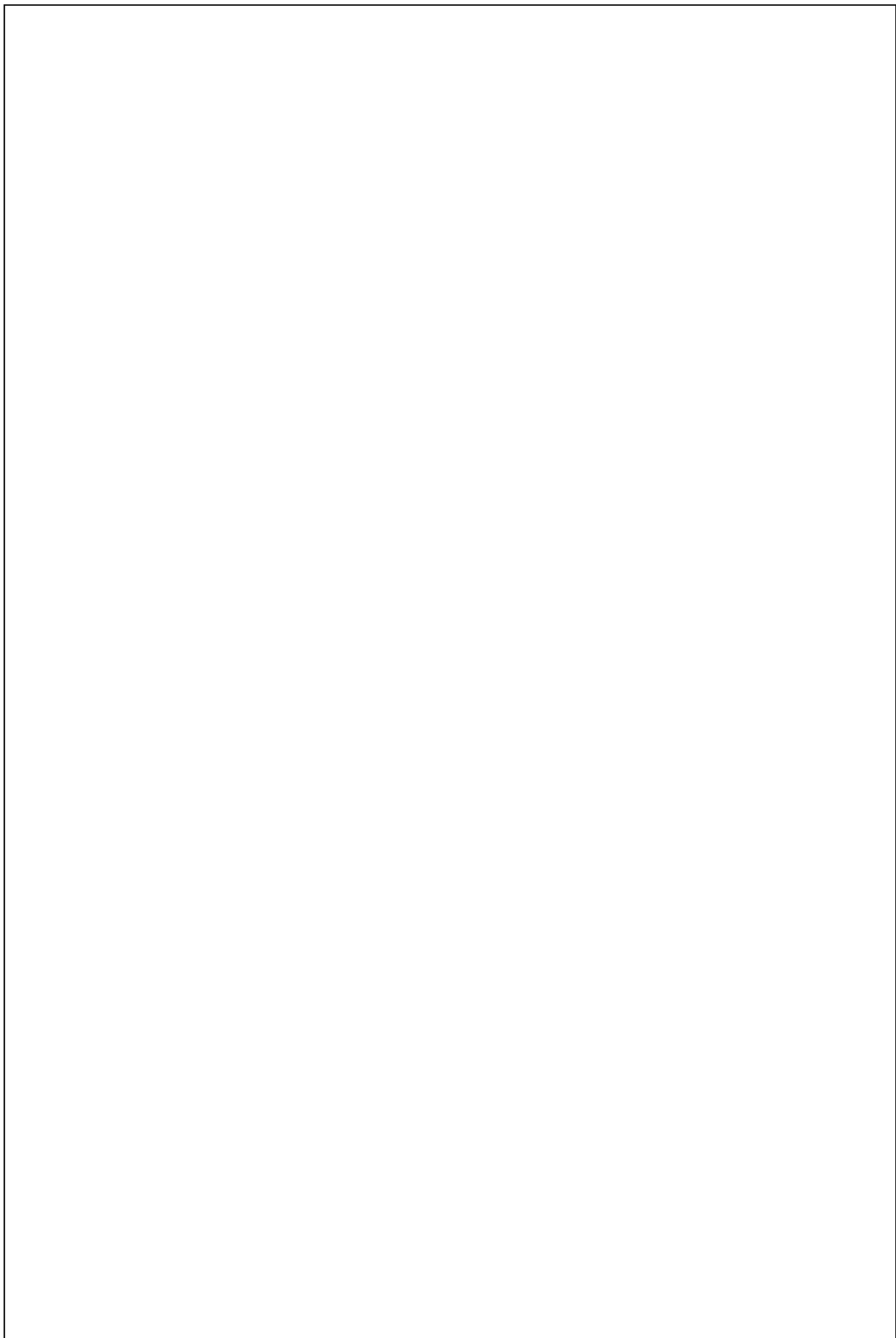
Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, *urmată sau nu de* Todi

Colli Orientali del Friuli, *urmată sau nu de* Cialla *sau* Rosazzo

Colli Romagna Centrale



Colli Perugini

Colli Pesaresi, *urmată sau nu de* Focara sau Roncaglia

Colli Piacentini, *urmată sau nu de* Vigoleno *sau* Gutturnio *sau* Monterosso Val d'Arda *sau* Trebbianino Val Trebbia *sau* Val Nure

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio goriziano *sau* Collio

Conegliano-Valdobbiadene, *urmată sau nu de* Cartizze

Conero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, *urmată sau nu de* Furore *sau* Ravello *sau* Tramonti

Coste della Sesia

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba *sau* Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani Superiore *sau* Dogliani

Dolcetto di Ovada

Donnici

Elba

Eloro, *urmată sau nu de* Pachino

Erbaluce di Caluso *sau* Caluso

Erice

Esino

Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani *sau* Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo *sau* Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda (*Regione Lombardia*)

Garda (*Regione Veneto*)

Garda Colli Mantovani

Genazzano

Gioia del Colle

Garda (*Regione Lombardia*)

Garda (*Regione Veneto*)

Garda Colli Mantovani

Genazzano

Gioia del Colle

Girò di Cagliari *sau* Sardegna Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi *sau* Guardiolo

Irpinia

I Terreni di Sanseverino

Ischia

Lacrima di Morro *sau* Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, *urmată sau nu de*: Oltrepò Mantovano *sau* Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana (*Regione Veneto*)

Lugana (*Regione Lombardia*)

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa *sau* Sardegna Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari *sau* Sardegna Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mandrolisai *sau* Sardegna Mandrolisai

Marino

Mamertino di Milazzo *sau* Mamertino

Marsala

Martina *sau* Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, *urmată sau nu de* Feudo *sau* Fiori *sau* Bonera

Merlara

Molise

Monferrato, *urmată sau nu de* Casalese

Monica di Cagliari *sau* Sardegna Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri Colonna, Montecompatri *sau* Colonna

Montecucco

Montefalco

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini *sau* Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari *sau* Sardegna Moscato di Cagliari

Moscato di Noto

Moscato di Pantelleria *sau* Passito di Pantelleria *sau* Pantelleria

Moscato di Sardegna, *urmată sau nu de*: Gallura *sau* Tempio Pausania *sau* Tempio

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori *sau* Moscato di Sorso *sau* Moscato di Sennori

sau Sardegna Moscato di Sorso-Sennori *sau* Sardegna Moscato di Sorso

sau Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari *sau* Sardegna Nasco di Cagliari

Nebbiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari *sau* Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (*Regione Umbria*)

Orvieto (*Regione Lazio*)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, *urmată sau nu de* Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, *urmată sau nu de* Gragnano *sau* Lettere *sau* Sorrento

Pentro di Isernia *sau* Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio *sau* Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano *sau* Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, *urmată sau nu de*: Riviera dei Fiori *sau* Albenga o Albenganese *sau* Finale *sau* Finalese *sau* Ormeasco

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua *sau* Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa *sau* Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano *sau* Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro *sau* San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia (*Regione Veneto*)
San Martino della Battaglia (*Regione Lombardia*)
San Severo
San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sant'Antimo
Sardegna Semidano, *urmată sau nu de* Mogoro
Savuto
Scanzo *sau* Moscato di Scanzo
Scavigna
Sciacca, *urmată sau nu de* Rayana
Serrapetrona
Sizzano
Soave
Solopaca
Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquini

Teroldego Rotaliano

Terracina, *precedată sau nu de „Moscato di”*

Terre dell'Alta Val Agri

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, *urmată sau nu de Sorni sau Isera sau d'Isera sau Ziresi sau dei Ziresi*

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, *urmată sau nu de Suvereto*

Val Polcevera, *urmată sau nu de Coronata*

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (*Regione Trentino Alto Adige*)

Valdadige (Etschtaler), *urmată sau nu de Terra dei Forti (Regione Veneto)*

Valdichiana

Valle d'Aosta *sau* Vallée d'Aoste, *urmată sau nu de: Arnad-Montjovet sau Donnas sau*

Enfer d'Arvier *sau* Torrette *sau*

Blanc de Morgex et de la Salle *sau* Chambave *sau* Nus

Valpolicella, *urmată sau nu de Valpantena*

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore, *urmată sau nu de Grumello sau Inferno sau Maroggia sau Sassella sau Vagella*

Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga *sau* Verduno
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano *sau* Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernacia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano
Vini del Piave *sau* Piave
Vittorio
Zagarolo

2. *Vinuri de masă cu indicație geografică:*

Allerona
Alta Valle della Greve
Alto Livenza (*Regione veneto*)
Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)
Alto Mincio
Alto Tirino
Arghillà

Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano
Bergamasca
Bettona
Bianco di Castelfranco Emilia
Calabria
Camarro
Campania
Cannara
Civitella d'Agliano
Colli Aprutini
Colli Cimini
Colli del Limbara
Colli del Sangro
Colli della Toscana centrale
Colli di Salerno
Colli Ericini
Colli Trevigiani
Collina del Milanese
Colline del Genovesato
Colline Frentane
Colline Pescaresi
Colline Savonesi
Colline Teatine
Condoleo
Conselvano
Costa Viola

Daunia

Del Vastese *sau* Histonium

Delle Venezie (*Regione Veneto*)

Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)

Delle Venezie (*Regione Trentino - Alto Adige*)

Dugenta

Emilia *sau* dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate *sau* del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia *sau* Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma toscana

Marmilla

Mitterberg *sau* Mitterberg tra Cauria e Tel *sau* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena *sau* Provincia di Modena

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni
Nurra
Ogliastro
Osco *sau* Terre degli Osci
Paestum
Palizzi
Parteolla
Pellaro
Planargia
Pompeiano
Provincia di Mantova
Provincia di Nuoro
Provincia di Pavia
Provincia di Verona *sau* Veronese
Puglia
Quistello
Ravenna
Roccamonfina
Romangia
Ronchi di Brescia
Ronchi Varesini
Rotae
Rubicone
Sabbioneta
Salemi
Salento
Salina
Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Sillaro *sau* Bianco del Sillaro

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Tharros

Toscana *sau* Toscano

Trexenta

Umbria

Valcamonica

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valdamato

Vallagarina (*Regione Trentino - Alto Adige*)

Vallagarina (*Regione Veneto*)

Valle Belice

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale
Venezia Giulia
Vigneti delle Dolomiti <i>sau</i> Weinberg Dolomiten (<i>Regione Trentino - Alto Adige</i>)
Vigneti delle Dolomiti <i>sau</i> Weinberg Dolomiten (<i>Regione Veneto</i>)

LUXEMBURG

Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>Regiuni determinate (urmate sau nu de numele unei localități sau a unor părți ale unei localități)</i>	<i>Numele unor localități sau ale unor părți ale unor localități</i>
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher

	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen
	Remerschen
	Remich
	Rolling
	Rosport
	Schengen
	Schwebsingen
	Stadtbredimus
	Trintingen
	Wasserbillig
	Wellenstein
	Wintringen
	Wormeldingen

MALTA**1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată**

<i>Regiuni determinate</i> <i>(urmate sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiuni</i>
Island of Malta.....	Rabat Mdina <i>sau</i> Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo.....	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

<i>În malteză</i>	<i>În engleză</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

PORTUGALIA

I. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>Regiuni determinate</i> <i>(urmate sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiuni</i>
Alenquer	
Alentejo.....	Borba
	Évora
	Granja-Amareleja
	Moura
	Portalegre
	Redondo
	Reguengos
	Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior.....	Castelo Rodrigo
	Cova da Beira
	Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Dão, <i>urmată sau nu de</i>	
<i>Nobre</i>	Alva

	Besteiros
	Castendo
	Serra da Estrela
	Silgueiros
	Terras de Azurara
	Terras de Senhorim
Douro, <i>precedat sau nu de Vinho do sau Moscatel do</i>	
	Baixo Corgo
	Cima Corgo
Encostas d'Aire.....	Douro Superior
	Alcobaça
	Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira <i>sau</i> Madère <i>sau</i> Madera <i>sau</i> Vinho da Madeira <i>sau</i> Madeira <i>Weine sau</i> Madeira <i>Wine sau</i>	
Vin de Madère <i>sau</i> Vino di Madera <i>sau</i> Madeira <i>Wijn</i>	
Madeirense	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Portimão	
Port <i>sau</i> Porto <i>sau</i> Oporto <i>sau</i> Portwein <i>sau</i> Portvin <i>sau</i> Portwijn <i>sau</i> Vin de Porto <i>sau</i> Port <i>Wine sau</i> Vinho do Porto	

Ribatejo.....	Almeirim
	Cartaxo
	Chamusca
	Coruche
	Santarém
	Tomar
Setúbal, <i>precedată sau nu de Moscatel sau urmată de Roxo</i>	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Trás-os-Montes.....	Chaves
	Planalto Mirandês
	Valpaços
Vinho Verde.....	Amarante
	Ave
	Baião
	Basto
	Cávado
	Lima
	Monção
	Paiva
	Sousa

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

<i>Regiuni determinate</i> (urmate sau nu de numele subregiunii)	<i>Subregiuni</i>
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras.....	Beira Alta
	Beira Litoral
	Terras de Sico
Duriense	
Estremadura.....	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras Madeirenses	
Terras do Sado	
Transmontano	

ROMÂNIA

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>Regiuni determinate</i> (urmate sau nu de numele subregiunii)	<i>Subregiuni</i>
Aiud	
Alba Iulia	

Babadag	
Banat, <i>urmată sau nu de</i>	Dealurile Tirolului
	Moldova Nouă
	Silagiu
Banu Mărăcine	
Bohotin	
Cernătești - Podgoria	
Cotești	
Cotnari	
Crișana, <i>urmată sau nu de</i>	Biharia
	Diosig
	Șimleu Silvaniei
Dealul Bujorului	
Dealul Mare, <i>urmată sau nu de</i>	Boldești
	Breaza
	Ceptura
	Merei
	Tohani
	Urlați
	Valea Călugărească
	Zorești
Drăgășani	
Huși, <i>urmată sau nu de</i>	Vutcani
Iana	
Iași, <i>urmată sau nu de</i>	Bucium
	Copou
	Uricani

Lechința	
Mehedinți, <i>urmată sau nu de</i>	Corcova
	Golul Drâncei
	Orevița
	Severin
	Vânju Mare
Miniș	
Murfatlar, <i>urmată sau nu de</i>	Cernavodă
	Medgidia
Nicorești	
Odobești	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaș	
Sâmburești	
Sarica Niculițel, <i>urmată sau nu de</i>	Tulcea
Sebeș - Apold	
Segarcea	
Ștefănești, <i>urmată sau nu de</i>	Costești
Târnave, <i>urmată sau nu de</i>	Blaj
	Jidvei
	Mediaș

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

<i>Regiuni determinate</i> <i>(urmate sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiuni</i>
Colinele Dobrogei	
Dealurile Crișanei	
Dealurile Moldovei, <i>sau</i>	Dealurile Covurluiului
	Dealurile Hârlăului
	Dealurile Hușilor
	Dealurile Iașilor
	Dealurile Tutovei
	Terasele Siretului
Dealurile Munteniei	
Dealurile Olteniei	
Dealurile Sătmăruului	
Dealurile Transilvaniei	
Dealurile Vrancei	
Dealurile Zarandului	
Terasele Dunării	
Viile Carașului	
Viile Timișului	

SLOVACIA*Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată*

<i>Regiuni determinate</i>	<i>Subregiuni</i>
<i>(urmate de termenii „vinohradnícka oblasť”)</i>	<i>(urmate sau nu de numele regiunii determinate)</i>
	<i>(urmate de termenii „vinohradnícky rajón”)</i>

Južnoslovenská.....	Dunajskostredský
	Galantský
	Hurbanovský
	Komárňanský
	Palárikovský
	Šamorínsky
	Strekovský
	Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský
	Doľanský
	Hlohovecký
	Modranský
	Orešanský
	Pezinský
	Senecký
	Skalický
	Stupavský
	Trnavský
	Vrbovský
	Záhorský

Nitrianska.....	Nitriansky
	Pukanecký
	Radošinský
	Šintavský
	Tekovský
	Vrábeľský
	Želiezovský
	Žitavský
	Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Fíľakovský
	Gemerský
	Hontiansky
	Ipeľský
	Modrokamenecký
	Tornaľský
	Vinický
Tokaj / -ská / -sky / -ské.....	Čerhov
	Černocho
	Malá Tíňa
	Slovenské Nové Mesto
	Veľká Bara
	Veľká Tíňa
	Viničky
	Kráľovskochľmecký
Východoslovenská.....	Michalovský
	Moldavský
	Sobranecký

SLOVENIA

I. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

<i>Regiuni determinate</i> <i>(urmate sau nu de numele unei localități viticole și/sau de numele unui domeniu viticol)</i>	
Bela krajina <i>sau</i> Belokranjec	
Bizeljsko-Sremič <i>sau</i> Sremič-Bizeljsko	
Dolenjska	
Dolenjska, cviček	
Goriška Brda <i>sau</i> Brda	
Haloze <i>sau</i> Haložan	
Koper <i>sau</i> Koprčan	
Kras	
Kras, teran	
Ljutomer-Ormož <i>sau</i> Ormož-Ljutomer	
Maribor <i>sau</i> Mariborčan	
Radgona - Kapela <i>sau</i> Kapela Radgona	
Prekmurje <i>sau</i> Prekmurčan	
Šmarje-Virštajn <i>sau</i> Virštajn-Šmarje	
Srednje Slovenske gorice	
Vipavska dolina <i>sau</i> Vipavec <i>sau</i> Vipavčan	

2. *Vinuri de masă cu indicație geografică*

Podravje
Posavje
Primorska

SPANIA

1. *Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată*

<i>Regiuni determinate (urmate sau nu de numele subregiunii)</i>	<i>Subregiuni</i>
Abona Alella Alicante..... Almansa Ampurdán-Costa Brava Arabako Txakolina-Txakolí de Alava <i>sau</i> Chacolí de Álava Arlanza Arribes Bierzo Binissalem-Mallorca Bullas Calatayud Campo de Borja Cariñena	Marina Alta

Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre.....	Raimat
	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dehesa del Carrizal	
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry <i>sau</i> Jerez <i>sau</i> Xérès <i>sau</i> Sherry	
Jumilla	
La Mancha	Hoyo de Mazo
La Palma.....	Fuencaliente
	Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	

Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe Condado do Tea
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi Chantada Quiroga-Bibeí Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero

	Matanegra
	Montánchez
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja.....	Alavesa
	Alta
	Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo.....	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Uclés	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia.....	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	

Valles de Benavente (Los)	Arganda
Vinos de Madrid.....	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

<i>Vino de la Tierra de Abanilla</i>
<i>Vino de la Tierra de Bailén</i>
<i>Vino de la Tierra de Bajo Aragón</i>
<i>Vino de la Tierra de Betanzos</i>
<i>Vino de la Tierra de Cádiz</i>
<i>Vino de la Tierra de Campo de Belchite</i>
<i>Vino de la Tierra de Campo de Cartagena</i>
<i>Vino de la Tierra de Cangas</i>
<i>Vino de la Terra de Castelló</i>
<i>Vino de la Tierra de Castilla</i>
<i>Vino de la Tierra de Castilla y León</i>
<i>Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra</i>
<i>Vino de la Tierra de Córdoba</i>
<i>Vino de la Tierra de Desierto de Almería</i>
<i>Vino de la Tierra de Extremadura</i>
<i>Vino de la Tierra Formentera</i>

Vino de la Tierra de Gálvez

Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste

Vino de la Tierra de Ibiza

Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca

Vino de la Tierra de La Gomera

Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra

Vino de la Tierra de Liébana

Vino de la Tierra de Los Palacios

Vino de la Tierra de Norte de Granada

Vino de la Tierra Norte de Sevilla

Vino de la Tierra de Pozohondo

Vino de la Tierra de Ribera del Andarax

Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza

Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas

Vino de la Tierra de Ribera del Queiles

Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord

Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz

Vino de la Tierra de Valdejalón

Vino de la Tierra de Valle del Cinca

Vino de la Tierra de Valle del Jiloca

Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense

Vino de la Tierra Valles de Sadacia

REGATUL UNIT

1. *Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată*

English Vineyards

Welsh Vineyards

2. Vinuri de masă cu indicație geografică

England *sau* Berkshire

Buckinghamshire

Cheshire

Cornwall

Derbyshire

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lancashire

Leicestershire

Lincolnshire

Northamptonshire

Nottinghamshire

Oxfordshire

Rutland

Shropshire

Somerset

Staffordshire

Surrey

Sussex

Warwickshire

West Midlands

Wiltshire

Worcestershire

Yorkshire

Wales *sau* Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

(b) BĂUTURI SPIRTOASE ORIGINARE DIN COMUNITATE

(1) Rom

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. (a) Whisky

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Aceste denumiri pot fi însoțite de termenii „malt” sau „grain”)

2. (b) Whiskey

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Aceste denumiri pot fi însoțite de termenii „Pot Still”)

3. Alcool din cereale

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. Rachiu de vin

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Denumirea „Cognac” poate fi însoțită de următorii termeni:

- Fine
- Grande Fine Champagne
- Grande Champagne
- Petite Champagne
- Petite Fine Champagne
- Fine Champagne
- Borderies
- Fins Bois
- Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères / Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Сунгурларе / Grozdova rakiya from Sungurlare
Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla
(Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)
Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya
Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja
Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie
Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya
Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe
Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya
Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas
Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya
Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja
Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya
Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol
Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya
Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo
Vinars Târnave
Vinars Vaslui
Vinars Murfatlar
Vinars Vrancea
Vinars Segarcea

5. Brandy

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής /Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy speciál

6. Rachiu de tescovină

Eau-de-vie de marc de Champagne *sau*

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese / Grappa del Piemonte

Grappa lombarda / Grappa di Lombardia

Grappa trentina / Grappa del Trentino

Grappa friulana / Grappa del Friuli

Grappa veneta / Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία / Zivania

Pálinka

7. Alcool din fructe

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot / Südtiroler

Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige

Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige

Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige

Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige

Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano / Williams del Friuli

Sliwovitz del Veneto

Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia

Sliwovitz del Trentino-Alto Adige

Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino

Williams trentino / Williams del Trentino

Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino

Aprikot trentino / Aprikot del Trentino

Medronheira do Algarve

Medronheira do Buçaco

Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano

Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino

Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto

Aguardente de pêra da Lousã

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

Bošacka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Békési Szilvapálinka

Szabolcsi Almapálinka

Slivovice

Pálinka

Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya

Сливова ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan

Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra

Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya

Сливова ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Cămârzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

8. Rachiu de cidru de mere și rachiu de cidru de pere

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Rachiu de gențiană

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Băuturi spirtoase din fructe

Pacharán

Pacharán navarro

11. Gin și rachiu de ienupăr

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

12. Băuturi spirtoase cu chimion

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Băuturi spirtoase cu anason

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oúζo / Ouzo

14. Lichior

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry / Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee / Jagertee / Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelių
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Băuturi spirtoase

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

Slivovice

16. Vodcă

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

17. Băuturi spirtoase cu gust amar

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demănovka bylinná horká

(c) VINURI AROMATIZATE ORIGINARE DIN COMUNITATE

VINURI AROMATIZATE ORIGINARE DIN COMUNITATE

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

PARTEA B: ÎN MUNTENEGRU

(a) VINURI ORIGINARE DIN MUNTENEGRU

1. Vinuri de calitate produse într-o regiune determinată

Regiuni determinate	Subregiuni (urmate sau nu de numele unei localități viticole și/sau de numele unui domeniu viticol)
Crnogorsko primorje	Boko-kotorski Budvansko-barski Ulcinjski Grahovsko-nudoski
Crnogorski basen Skadarskog jezera	Podgorički Crmnčki Riječki Bjelopavlički Katunski

APENDICELE 2

LISTA DENUMIRILOR TRADIȚIONALE ȘI A TERMENILOR CARE SERVESC LA CLASIFICAREA VINURILOR ÎN COMUNITATE

Astfel cum sunt menționate la articolele 4 și 7 din anexa II la Protocolul 2

Denumiri tradiționale	Vinurile în cauză	Categoria vinului	Limba
-----------------------	-------------------	-------------------	-------

REPUBLICA CEHĂ			
pozdní sběr	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Cehă</i>
archivní víno	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Cehă</i>
panenské víno	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Cehă</i>

GERMANIA			
Qualitätswein	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Qualitätswein mit Prädikat / at/ Q.b.A.m.P / Prädikatswein	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g.U	<i>Toate</i>	<i>V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Auslese	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Beerenauslese	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Eiswein	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Kabinett	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Spätlese	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Trockenbeerenauslese	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>

Landwein	<i>Toate</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	
Affentaler	<i>Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden-Baden</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Badisch Rotgold	<i>Baden</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Ehrentrudis	<i>Baden</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Hock	<i>Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Klassik / Classic	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Liebfrau(en)milch	<i>Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Moseltaler	<i>Mosel/Saar/Ru wer</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Riesling- Hochgewächs	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Schillerwein	<i>Württemberg</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Weißherbst	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Winzersekt	<i>Toate</i>	<i>V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>

GRECIA			
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Greacă</i>
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Greacă</i>
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	<i>Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Greacă</i>
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	<i>Vins de paille : Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου- Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Greacă</i>

Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Αγρέπavλη (Agrepavlis)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Αμπέλι (Ampeli)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Αρχοντικό (Archontiko)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Κάβα ¹ (Cava)	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	V.l.c.p.r.d.	Greacă
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Toate	V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.	Greacă
Κάστρο (Kastro)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Κτήμα (Ktima)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Λιαστός (Liaustos)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Μετόχι (Metochi)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Μοναστήρι (Monastiri)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Νάμα (Nama)	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Greacă
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	V.c.p.r.d.	Greacă

¹ Protejarea termenului «cava» prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului nu aduce atingere protejării indicației geografice aplicabile vinurilor spumante de calitate p.r.d. «Cava».

Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Greacă</i>
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Greacă</i>
Πύργος (Pyrgos)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Greacă</i>
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Greacă</i>
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	<i>Toate</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Greacă</i>
Βερντέα (Verntea)	<i>Ζάκυνθος</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Greacă</i>
Vinsanto	<i>Σαντορίνη</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Greacă</i>

SPANIA			
Denominacion de origen (DO)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Denominacion de origen calificada (DOCa)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Vino dulce natural	<i>Toate</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Vino generoso	¹	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Vino generoso de licor	²	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
<i>Vino de la Tierra</i>	<i>Tous</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	
Aloque	<i>DO Valdepeñas</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Amontillado	<i>DDOO Jerez-Xérès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Añejo	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Spaniolă</i>
Añejo	<i>DO Malaga</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Chacoli / Txakolina	<i>DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Clásico	<i>DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte- Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute- Isora</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>

¹ Vinurile în cauză sunt vinuri licoroase de calitate p.r.d. prevăzute în anexa VI, punctul L, paragraful 8 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului.

² Vinurile în cauză sunt vinuri licoroase de calitate p.r.d. prevăzute în anexa VI, punctul L, paragraful 11 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului.

Smântână	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.c.p.r.d.	English
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Crianza	Toate	V.c.p.r.d.	Spaniolă
Dorado	DO Rueda DO Malaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Fondillon	DO Alicante	V.c.p.r.d.	Spaniolă
Gran Reserva	Toate v.c.p.r.d. Cava	V.c.p.r.d. V.s.c.p.r.d.	Spaniolă
Lágrima	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Noble	Toate	V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică	Spaniolă
Noble	DO Malaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Oloroso	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Pajarete	DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	V.l.c.p.r.d.	Spaniolă

Palo Cortado	<i>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Primero de cosecha	<i>DO Valencia</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Rancio	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Raya	<i>DO Montilla-Moriles</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Reserva	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Sobremadre	<i>DO vinos de Madrid</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Solera	<i>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Superior	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Trasañejo	<i>DO Málaga</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Vino Maestro	<i>DO Málaga</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Vendimia inicial	<i>DO Utiel-Requena</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>
Viejo	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Spaniolă</i>
Vino de tea	<i>DO La Palma</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Spaniolă</i>

FRAN□A			
Appellation d'origine contrôlée	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Appellation contrôlée	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Vin doux naturel	<i>AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Vin de pays	<i>Toate</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Franceză</i>
Ambré	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Franceză</i>
Château	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Claret	<i>AOC Bourgogne AOC Bordeaux</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Claret	<i>AOC Bordeaux</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Clos	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Cru Artisan	<i>AOC Médoc, Haut- Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>

Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Cru Classé, <i>precedată sau nu de:</i> Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Edelzwicker	<i>AOC Alsace</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Grand Cru	<i>AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, , Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Grand Cru	<i>Champagne</i>	<i>V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Hors d'âge	<i>AOC Rivesaltes</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Passe-tout-grains	<i>AOC Bourgogne</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>

Premier Cru	<i>AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, , Côtes de Brouilly, , Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, , Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Primeur	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Franceză</i>
Rancio	<i>AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
<i>Sélection de grains nobles</i>	<i>AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>

<i>Sur Lie</i>	<i>AOC Muscadet, Muscadet -Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion</i>	<i>V.c.p.r.d, Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Franceză</i>
Tuilé	<i>AOC Rivesaltes</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Vendanges tardives	<i>AOC Alsace, Jurançon</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Villages	<i>AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Vin de paille	<i>AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Vin jaune	<i>AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>

ITALIA			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Vino Dolce Naturale	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Inticazione geografica tipica (IGT)	<i>Toate</i>	<i>Vin de masă „vin de pays”, vin din struguri răscopți și musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Landwein	<i>Vin cu indicația geografică a provinciei autonome Bolzano</i>	<i>Vin de masă „vin de pays”, vin din struguri răscopți și musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică</i>	<i>Germană</i>
Vin de pays	<i>Vin cu indicația geografică a regiunii Aosta</i>	<i>Vin de masă „vin de pays”, vin din struguri răscopți și musturi de struguri parțial fermentate cu indicație geografică</i>	<i>Franceză</i>
Alberata o vigneti ad alberata	<i>DOC Aversa</i>	<i>V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Amarone	<i>DOC Valpolicella</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Ambra	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Ambrato	<i>DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Annoso	<i>DOC Controguerra</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Apianum	<i>DOC Fiano di Avellino</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Latin</i>
Auslese	<i>DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Barco Reale	<i>DOC Barco Reale di Carmignano</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>

Brunello	<i>DOC Brunello di Montalcino</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Buttafuoco	<i>DOC Oltrepò Pavese</i>	<i>V.c.p.r.d., V.p.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Cacc'e mitte	<i>DOC Cacc'e Mitte di Lucera</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Cagnina	<i>DOC Cagnina di Romagna</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Cannellino	<i>DOC Frascati</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Cerasuolo	<i>DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Chiarretto	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Ciaret	<i>DOC Monferrato</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Château	<i>DOC de la région Valle d'Aosta</i>	<i>V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Classico	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Dunkel	<i>DOC Alto Adige DOC Trentino</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Est !Est ! !Est ! ! !	<i>DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.</i>	<i>Latină</i>
Falerno	<i>DOC Falerno del Massico</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Fine	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Fior d'Arancio	<i>DOC Colli Euganei</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Falerio	<i>DOC Falerio dei colli Ascolani</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Flétri	<i>DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Garibaldi Dolce (ou GD)	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>

Governo all'uso toscano	<i>DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale</i>	<i>V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Gutturnio	<i>DOC Colli Piacentini</i>	<i>V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Italia Particolare (ou IP)	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	<i>DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Kretzer	<i>DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Germană</i>
Lacrima	<i>DOC Lacrima di Morro d'Alba</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Lacryma Christi	<i>DOC Vesuvio</i>	<i>V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Lambiccato	<i>DOC Castel San Lorenzo</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Morellino	<i>DOC Morellino di Scansano</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Occhio di Pernice	<i>DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montereio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Oro	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Pagadebit	<i>DOC pagadebit di Romagna</i>	<i>V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>

Passito	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Ramie	<i>DOC Pinerolese</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Rebola	<i>DOC Colli di Rimini</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Recioto	<i>DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Riserva	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Rubino	<i>DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Rubino	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Sangue di Giuda	<i>DOC Oltrepò Pavese</i>	<i>V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Scelto	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Sciacchetra	<i>DOC Cinque Terre</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Sciac-trà	<i>DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Sforzato, Sfursăt	<i>DO Valtellina</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Spätlese	<i>DOC / IGT de Bolzano</i>	<i>V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Germană</i>
Soleras	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Stravecchio	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Strohwein	<i>DOC / IGT de Bolzano</i>	<i>V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Germană</i>
Superiore	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Superiore Old Marsala (ou SOM)	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Torchiato	<i>DOC Colli di Conegliano</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>

Torcolato	<i>DOC Breganze</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Vecchio	<i>DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Vendemmia Tardiva	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Verdolino	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Vergine	<i>DOC Marsala DOC Val di Chiana</i>	<i>V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Vermiglio	<i>DOC Colli dell'Etruria Centrale</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Vino Fiore	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Vino Nobile	<i>Vino Nobile di Montepulciano</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Vino Novello o Novello	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>
Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	<i>DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Montereale di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Italiană</i>
Vivace	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Italiană</i>

CIPRU			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Greacă</i>
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	<i>Toate</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Greacă</i>
Μοναστήρι (Monastiri)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Greacă</i>
Κτήμα (Ktima)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Greacă</i>
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Greacă</i>
Μονή (Moni)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Greacă</i>

LUXEMBURG			
Marque nationale	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Appellation contrôlée	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Appellation d'origine contrôlée	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Vin de pays	<i>Toate</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Franceză</i>
Grand premier cru	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Premier cru	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Vin classé	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>
Château	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d.</i>	<i>Franceză</i>

UNGARIA			
minőségi bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
különleges minőségű bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
fordítás	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
máslás	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
szamorodni	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
aszú ... puttonyos, completed by the numbers 3-6	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
aszúeszencia	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
eszencia	Tokaj / -i	V.c.p.r.d.	Maghiară
tájbor	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Maghiară
bikavér	Eger, Szekszárd	V.c.p.r.d.	Maghiară
késői szüretelésű bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
válogatott szüretelésű bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
muzeális bor	Toate	V.c.p.r.d.	Maghiară
siller	Toate	Vin de masă cu indicație geografică și V.c.p.r.d.	Maghiară
AUSTRIA			
Qualitätswein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Ausbruch / Ausbruchwein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Auslese / Auslesewein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Beerenauslese (wein)	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Eiswein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Kabinett / Kabinettwein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Schilfwein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Spätlese / Spätlesewein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Strohwein	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Trockenbeerenauslese	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Landwein	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	
Ausstich	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Auswahl	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Bergwein	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Klassik / Classic	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Erste Wahl	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Hausmarke	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană

Heuriger	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Jubiläumswein	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Reserve	Toate	V.c.p.r.d.	Germană
Schilcher	Steiermark	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Germană
Sturm	Toate	Must de struguri parțial fermentat cu indicație geografică	Germană
PORTUGALIA			
Denominação de origem (DO)	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Portugheză
Denominação de origem controlada (DOC)	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Portugheză
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Toate	V.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.	Portugheză
Vinho doce natural	Toate	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Vinho regional	Toate	Vin de masă cu indicație geografică	Portugheză
Canteiro	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Colheita Seleccionada	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Portugheză
Crusted / Crusting	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	Engleză
Escolha	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică	Portugheză
Escuro	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Fino	DO Porto DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Frasqueira	DO Madeira	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Garrafeira	Toate	V.c.p.r.d. și vin de masă cu indicație geografică V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Lágrima	DO Porto	V.l.c.p.r.d.	Portugheză
Leve	Vin de masă cu indicația geografică Estremadura și Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Vin de masă cu indicație geografică V.l.c.p.r.d.	Portugheză

Nobre	<i>DO Dão</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Portugheză</i>
Reserva	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Portugheză</i>
Reserva velha (sau grande reserva)	<i>DO Madeira</i>	<i>V.s.c.p.r.d., v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Portugheză</i>
Ruby	<i>DO Porto</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Engleză</i>
Solera	<i>DO Madeira</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Portugheză</i>
Super reserva	<i>Toate</i>	<i>V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Portugheză</i>
Superior	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., V.l.c.p.r.d., vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Portugheză</i>
Tawny	<i>DO Porto</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Engleză</i>
Vintage însoțit de Late Bottle (LBV) sau Character	<i>DO Porto</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Engleză</i>
Vintage	<i>DO Porto</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Engleză</i>

SLOVENIA

Penina	<i>Toate</i>	<i>V.s.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>
pozna trgatev	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>
izbor	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>
jagodni izbor	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>
suhi jagodni izbor	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>
ledeno vino	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>
arhivsko vino	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>
mlado vino	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>
Cviček	<i>Dolenjska</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>
Teran	<i>Kras</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovenă</i>

SLOVACIA

forditáš	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovacă</i>
mášlaš	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovacă</i>
samorodné	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovacă</i>
výber ... putňový, completed by the numbers 3-6	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovacă</i>
výberová esencia	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovacă</i>
esencia	<i>Tokaj / -ská / -ský / -ské</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Slovacă</i>

BULGARIA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (<i>guaranteed appellation of origin</i>)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Bulgară</i>
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (<i>guaranteed and controlled appellation of origin</i>)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d., v.p.c.p.r.d., v.s.c.p.r.d. și v.l.c.p.r.d.</i>	<i>Bulgară</i>
Благородно сладко вино (БСВ) (<i>noble sweet wine</i>)	<i>Toate</i>	<i>V.l.c.p.r.d.</i>	<i>Bulgară</i>
регионално вино (Regional wine)	<i>Toate</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Bulgară</i>
Ново (young)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d. Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Bulgară</i>
Премиум (premium)	<i>Toate</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Bulgară</i>
Резерва (reserve)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d. Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Bulgară</i>
Премиум резерва (premium reserve)	<i>Toate</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Bulgară</i>
Специална резерва (special reserve)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Bulgară</i>
Специална селекция (special selection)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Bulgară</i>
Колекционно (collection)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Bulgară</i>
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Bulgară</i>
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Bulgară</i>
Розенталер (Rosenthaler)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Bulgară</i>

ROMÂNIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Română</i>
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Română</i>
Cules târziu (C.T.)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Română</i>
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Română</i>
Vin cu indicație geografică	<i>Toate</i>	<i>Vin de masă cu indicație geografică</i>	<i>Română</i>
Rezervă	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Română</i>
Vin de vinotecă	<i>Toate</i>	<i>V.c.p.r.d.</i>	<i>Română</i>

APENDICELE 3

LISTA PUNCTELOR DE CONTACT

astfel cum sunt menționate la articolul 12 din anexa II la Protocolul 2

(a) Muntenegru

Dna Ljiljana Simovic, consilier pentru cooperare internațională

Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Gestionării Apelor

Guvernul Republicii Muntenegru

Rimski trg 46, 81000 Podgorica

Tel: +382 81 48 22 71;

Fax : +382 81 23 43 06

Email: ljiljanas@mn.yu; radanad@mn.yu

(b) Comunitate

Comisia Europeană

Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală

Direcția B Afaceri Internaționale II

Șeful unității B.2 Extindere

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgia

Telefon: +32 2 299 11 11

Fax : +32 2 296 62 92

E-mail: AGRI EC Montenegro wine trade

PROTOCOLUL 3
PRIVIND DEFINIREA
NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”
ȘI METODELE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ
ÎN VEDEREA APLICĂRII DISPOZIȚIILOR
PREZENTULUI ACORD ÎNTRE COMUNITATE
ȘI MUNTENEGRU

CUPRINS

TITLUL I	DISPOZIȚII GENERALE
Articolul 1	Definiții
TITLUL II	DEFINIȚIA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”
Articolul 2	Condiții generale
Articolul 3	Cumulul în Comunitate
Articolul 4	Cumulul în Muntenegru
Articolul 5	Produse obținute integral
Articolul 6	Produse prelucrate sau transformate suficient
Articolul 7	Prelucrări sau transformări insuficiente
Articolul 8	Unitatea de luat în considerare
Articolul 9	Accesorii, piese de schimb și utilajele

Articolul 10	Seturi
Articolul 11	Elemente neutre
TITLUL III	CONDIȚII TERITORIALE
Articolul 12	Principiul teritorialității
Articolul 13	Transportul direct
Articolul 14	Expoziții
TITLUL IV	DRAWBACK SAU SCUTIREA DE LA PLATA TAXELOR VAMALE
Articolul 15	Interzicerea drawback-ului sau a scutirii de la plata taxelor vamale
TITLUL V	DOVADA DE ORIGINE
Articolul 16	Condiții generale
Articolul 17	Procedura de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1
Articolul 18	CertIFICATELE DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1 ELIBERATE A POSTERIORI

- Articolul 19 Eliberarea unui duplicat al unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1
- Articolul 20 Eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 pe baza unei dovezi de origine eliberate sau întocmite anterior
- Articolul 21 Separarea contabilă
- Articolul 22 Condițiile de întocmire a unei declarații pe factură
- Articolul 23 Exportatorul autorizat
- Articolul 24 Valabilitatea dovezii de origine
- Articolul 25 Prezentarea dovezii de origine
- Articolul 26 Importul eşalonat
- Articolul 27 Exceptări de la obligația prezentării dovezii de origine
- Articolul 28 Documente justificative
- Articolul 29 Păstrarea dovezilor de origine și a documentelor justificative

Articolul 30	Neconcordanțe și erori formale
Articolul 31	Sume exprimate în euro
TITLUL VI	METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ
Articolul 32	Asistența reciprocă
Articolul 33	Controlul dovezii de origine
Articolul 34	Soluționarea litigiilor
Articolul 35	Sanctiuni
Articolul 36	Zone libere
TITLUL VII	CEUTA ȘI MELILLA
Articolul 37	Aplicarea prezentului protocol
Articolul 38	Condiții speciale
TITLUL VIII	DISPOZIȚII FINALE
Articolul 39	Modificarea prezentului protocol

Lista anexelor

- Anexa I: Note introductive la lista din anexa II
- Anexa II: Lista prelucrărilor sau transformărilor care trebuie efectuate asupra materialelor neoriginare pentru ca produsul fabricat să poată dobândi caracter originar
- Anexa III: Model de certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 și de cerere de certificat de circulație a mărfurilor EUR.1
- Anexa IV: Textul declarației pe factură
- Anexa V: Produse excluse de la aplicarea cumulului prevăzut la articolele 3 și 4

Declarații comune

Declarație comună privind Principatul Andora

Declarația comună privind Republica San Marino

TITLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

ARTICOLUL 1

Definiții

În sensul prezentului protocol:

- (a) prin „fabricare” se înțelege orice formă de prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea sau operațiunile specifice;
- (b) prin „material” se înțelege orice ingredient, orice materie primă, orice componentă sau orice parte etc. utilizată la fabricarea produsului;
- (c) prin „produs” se înțelege produsul obținut, chiar în cazul în care este destinat utilizării ulterioare în cadrul unei alte operațiuni de fabricare;
- (d) prin „mărfuri” se înțelege materialele și produsele;

- (e) prin „valoarea în vamă” se înțelege valoarea stabilită în conformitate cu Acordul din 1994 privind punerea în aplicare a articolului VII din Acordul general privind tarifele vamale și comerțul (Acordul privind valoarea în vamă al Organizației Mondiale a Comerțului);
- (f) prin „preț franco fabrică” se înțelege prețul plătit pentru produs fabricantului din Comunitate sau din Muntenegru în a cărei întreprindere s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca acesta să includă valoarea tuturor materialelor utilizate, din care se scad toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat;
- (g) prin „valoarea materialelor” se înțelege valoarea în vamă în momentul importului a materialelor neoriginare utilizate sau, dacă aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în Comunitate sau în Muntenegru;
- (h) prin „valoarea materialelor originare” se înțelege valoarea acestor materiale așa cum este definită la litera (g) aplicată *mutatis mutandis*;
- (i) prin „valoare adăugată” se înțelege prețul franco fabrică din care se scade valoarea în vamă a fiecărui material folosit, originar din celelalte țări menționate la articolele 3 și 4 sau, în cazul în care valoarea în vamă nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în Comunitate sau în Muntenegru;

- (j) prin „capitole” și „poziții” se înțelege capitolele și pozițiile (coduri din patru cifre) utilizate în nomenclatura care reprezintă sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, denumit în prezentul protocol „Sistem Armonizat” sau „SA”;
- (k) prin „clasificat” se înțelege clasificarea unui produs sau a unui material într-o poziție determinată;
- (l) prin „expediție” se înțelege produsele trimise simultan de același exportator către același destinatar sau transportate în baza unui document de transport unic de la exportator la destinatar sau, în lipsa unui astfel de document, cu o factură unică;
- (m) „teritorii” include apele teritoriale.

TITLUL II

DEFINIȚIA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”

ARTICOLUL 2

Condiții generale

- (1) În sensul aplicării prezentului acord, sunt considerate produse originare din Comunitate:
 - (a) produsele obținute integral în Comunitate, în sensul articolului 5;
 - (b) produsele obținute în Comunitate și care conțin materiale care nu au fost obținute integral acolo, cu condiția ca aceste materiale să fi făcut, în Comunitate, obiectul unor prelucrări și transformări suficiente în sensul articolului 6;
- (2) În sensul aplicării prezentului acord, sunt considerate produse originare din Muntenegru:
 - (a) produsele obținute integral în Muntenegru, în sensul articolului 5;

- (b) produsele obținute în Muntenegru și care conțin materiale care nu au fost obținute integral acolo, cu condiția ca aceste materiale să fi făcut, în Muntenegru, obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, în sensul articolului 6.

ARTICOLUL 3

Cumulul în Comunitate

- (1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 alineatul (1), produsele sunt considerate ca originare din Comunitate în cazul în care acestea sunt obținute acolo și conțin materiale originare din Muntenegru, din Comunitate sau din orice țară sau teritoriu care participă la procesul de stabilizare și de asociere al Uniunii Europene¹, sau care conțin materiale originare din Turcia cărora li se aplică Decizia nr. 1/95 a Consiliului de asociere CE-Turcia din 22 decembrie 1995², cu condiția ca prelucrarea sau transformarea efectuată în Comunitate să nu se limiteze la operațiunile menționate la articolul 7. Nu este necesar ca materialele în cauză să fi făcut obiectul unei prelucrări sau transformări suficiente.

¹ Astfel cum sunt definite în Concluziile Consiliului pentru afaceri generale și relații externe din aprilie 1997 și în comunicarea Comisiei din mai 1999 privind instituirea procesului de stabilizare și asociere cu țările din Balcanii de Vest.

² Decizia nr. 1/95 a Consiliului de asociere CE-Turcia din 22 decembrie 1995 se aplică altor produse decât celor agricole, astfel cum sunt definite acestea în Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Economică Europeană și Turcia, și decât celor carbonifere și siderurgice, astfel cum sunt definite acestea în Acordul între Comunitatea Europeană a Cărbunului și Oțelului și Republica Turcia privind schimburile comerciale cu produse aflate în sfera de aplicare a Tratatului de instituire a Comunității Europene a Cărbunului și Oțelului.

- (2) Atunci când prelucrarea sau transformarea efectuată în Comunitate se limitează la operațiunile menționate la articolul 7, produsul obținut este considerat originar din Comunitate doar atunci când valoarea adăugată este superioară valorii materialelor utilizate originare din oricare din celelalte țări sau teritorii menționate la alineatul (1). În caz contrar, produsul obținut se consideră a fi originar din țara din care provine valoarea cea mai mare a materialelor originare folosite în procesul de fabricare în Comunitate.
- (3) Produsele originare din una dintre țările sau teritoriile menționate la alineatul (1) care nu fac obiectul niciunei prelucrări sau transformări în Comunitate își păstrează originea în cazul în care sunt exportate într-una din aceste țări sau teritorii.
- (4) Cumulul prevăzut la acest articol poate fi aplicat numai cu condiția ca:
- (a) un acord de comerț preferențial, în conformitate cu articolul XXIV din Acordul general privind tarifele vamale și comerțul (GATT 1994), să fie aplicabil între țările sau teritoriile implicate în dobândirea caracterului originar și a țării de destinație;

- (b) materialele și produsele să fi dobândit caracter original prin aplicarea unor reguli de origine identice cu cele indicate în prezentul protocol;

precum și

- (c) comunicările în care se indică îndeplinirea condițiilor necesare pentru aplicarea cumulului să fi fost publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (seria C) și în Muntegru, în conformitate cu procedurile sale specifice.

Cumulul prevăzut de prezentul articol se aplică de la data indicată în comunicarea publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (seria C).

Comunitatea furnizează Muntegrului, prin intermediul Comisiei Europene, informații detaliate privind acordurile și regulile de origine corespunzătoare acestora care sunt aplicate cu celelalte țări sau teritorii menționate la alineatul (1).

Produsele din anexa V se exclud de la cummul prevăzut de prezentul articol.

ARTICOLUL 4

Cumulul în Muntenegru

- (1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 alineatul (2), produsele sunt considerate originare din Muntenegru în cazul în care acestea sunt obținute acolo și conțin materiale originare din Comunitate, din Muntenegru sau din orice țară sau teritoriu care participă la procesul de stabilizare și de asociere al Uniunii Europene¹, sau care conțin materiale originare din Turcia cărora li se aplică Decizia nr. 1/95 a Consiliului de asociere CE-Turcia din 22 decembrie 1995², cu condiția ca prelucrarea sau transformarea efectuată în Comunitate să nu se limiteze la operațiunile menționate la articolul 7. Nu este necesar ca materialele în cauză să fi făcut obiectul unei prelucrări sau transformări suficiente.
- (2) Atunci când prelucrarea sau transformarea efectuată în Muntenegru se limitează la operațiunile menționate la articolul 7, produsul obținut este considerat originar din Muntenegru doar atunci când valoarea adăugată este superioară valorii materialelor utilizate originare din oricare din celelalte țări sau teritorii menționate la alineatul (1). În caz contrar, produsul obținut este considerat a fi originar din țara din care provine valoarea cea mai mare a materialelor originare folosite în procesul de fabricație în Muntenegru.
- (3) Produsele originare din una dintre țările sau teritoriile menționate la alineatul (1) care nu fac obiectul niciunei prelucrări sau transformări în Muntenegru își păstrează originea în cazul în care sunt exportate într-una din aceste țări sau teritorii.

¹ Astfel cum sunt definite în Concluziile Consiliului pentru afaceri generale și relații externe din aprilie 1997 și în comunicarea Comisiei din mai 1999 privind instituirea procesului de stabilizare și asociere cu țările din Balcanii de Vest.

² Decizia nr. 1/95 a Consiliului de asociere CE-Turcia din 22 decembrie 1995 se aplică altor produse decât celor agricole, astfel cum sunt definite acestea în Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Economică Europeană și Turcia, și decât celor carbonifere și siderurgice, astfel cum sunt definite acestea în Acordul între Comunitatea Europeană a Cărbunelui și Oțelului și Republica Turcia privind schimburile comerciale cu produse aflate în sfera de aplicarea a Tratatului de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului.

- (4) Cumulul prevăzut la acest articol poate fi aplicat numai cu condiția ca:
- (a) un acord de comerț preferențial, în conformitate cu articolul XXIV din Acordul general privind tarifele vamale și comerțul (GATT 1994), să fie aplicabil între țările sau teritoriile implicate în dobândirea caracterului originar și a țării de destinație;
 - (b) materialele și produsele să fi dobândit caracter originar prin aplicarea unor reguli de origine identice cu cele indicate în prezentul protocol;
- și
- (c) comunicările în care se indică îndeplinirea condițiilor necesare pentru aplicarea cumulului să fi fost publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (seria C) și în Muntenegru, în conformitate cu procedurile sale specifice.

Cumulul prevăzut de prezentul articol se aplică de la data indicată în comunicarea publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (seria C).

Muntenegru furnizează Comunității, prin intermediul Comisiei Europene, informații detaliate privind acordurile, inclusiv datele intrării lor în vigoare, precum și regulile de origine corespunzătoare acestora care sunt aplicate cu celelalte țări sau teritorii menționate la alineatul (1).

Produsele din anexa V se exclud de la cumulul prevăzut de prezentul articol.

ARTICOLUL 5

Produse obținute integral

- (1) Se consideră ca fiind obținute integral în Comunitate sau în Muntenegru:
- (a) produsele minerale extrase din solul lor sau din fundul mărilor sau oceanelor lor;
 - (b) produsele din regnul vegetal care sunt recoltate pe teritoriul acestora;
 - (c) animalele vii care s-au născut și au crescut pe teritoriul acestora;
 - (d) produsele care provin de la animalele vii care au fost crescute pe teritoriul acestora;
 - (e) produsele de vânătoare și pescărești obținute pe teritoriul acestora;
 - (f) produsele provenind din pescuitul maritim și alte produse pescuite din mare în afara apelor teritoriale ale Comunității sau ale Muntenegrului, de către navele lor;
 - (g) produsele fabricate la bordul navelor lor fabrică, exclusiv din produsele menționate la litera (f);

- (h) articolele uzate colectate pe teritoriul acestora care nu pot fi folosite decât la recuperarea materiilor prime, inclusiv cauciucurile uzate care nu pot fi folosite decât pentru reșapare sau ca deșeuri;
 - (i) deșeurile provenite din operațiunile de fabricație care sunt efectuate pe teritoriul acestora;
 - (j) produsele extrase din solul sau din subsolul marin situat în afara apelor lor teritoriale, în măsura în care acestea au drepturi exclusive de exploatare a acestor soluri sau subsoluri;
 - (k) produsele fabricate pe teritoriul acestora exclusiv din produsele indicate la literele (a)-(j).
- (2) Expresiile „navele lor” și „navele lor fabrică” folosite la alineatul (1) literele (f) și (g) nu se aplică decât în cazul navelor și navelor fabrică:
- (a) care sunt înmatriculate sau înregistrate într-un stat membru al Comunității sau în Muntenegru;
 - (b) care arborează pavilionul unui stat membru al Comunității sau al Muntenegrului;
 - (c) care aparțin în proporție de cel puțin 50% unor resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Muntenegrului sau unei societăți comerciale al cărei sediu principal este situat în unul dintre aceste state, al cărei administrator sau administratori, președinte al consiliului de administrație sau de supraveghere și majoritatea membrilor acestor consilii sunt resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Muntenegrului și din care, în plus, în cazul societăților de persoane sau societăților cu răspundere limitată, cel puțin jumătate din capital aparține acestor state, unor organisme publice sau unor resortisanți ai acestor state;

(d) ai căror căpitani și ofițeri sunt resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Muntenegrului;

și

(e) al căror echipaj este alcătuit, în proporție de cel puțin 75%, din resortisanți ai statelor membre ale Comunității sau ai Muntenegrului.

ARTICOLUL 6

Produse prelucrate sau transformate suficient

(1) În sensul articolului 2, produsele care nu sunt obținute integral sunt considerate ca fiind prelucrate sau transformate suficient atunci când condițiile indicate în lista din anexa II sunt îndeplinite.

Condițiile menționate anterior indică, pentru toate produsele care intră sub incidența prezentului acord, prelucrarea sau transformarea care trebuie să fie efectuată asupra materialelor neoriginare utilizate la fabricarea acestor produse și se aplică exclusiv acestor materiale. Prin urmare, în cazul în care un produs care a dobândit caracter originar îndeplinind condițiile prevăzute în listă pentru acel produs, este utilizat la fabricarea unui alt produs condițiile aplicabile produsului în care este încorporat nu i se aplică și nu se ține seama de materialele neoriginare care au putut fi utilizate în fabricarea acestuia.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), materialele neoriginare care, conform condițiilor prevăzute în listă pentru un anumit produs, nu trebuie să fie utilizate în fabricarea acestui produs, pot fi totuși utilizate, cu condiția ca:

- (a) valoarea lor totală să nu depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului;
- (b) aplicarea prezentului alineat să nu determine depășirea oricăruia dintre procente indicate în listă în ceea ce privește valoarea maximă a materialelor neoriginare.

Prezentul alineat nu se aplică produselor care intră sub incidența capitolelor 50-63 din Sistemul Armonizat.

(3) Alineatele (1) și (2) se aplică sub rezerva dispozițiilor articolului 7.

ARTICOLUL 7

Prelucrări sau transformări insuficiente

(1) Fără a aduce atingere alineatului (2), următoarele operațiuni sunt considerate prelucrări sau transformări insuficiente pentru a conferi caracterul de produs originar, indiferent dacă dispozițiile articolului 6 sunt sau nu îndeplinite:

- (a) operațiuni pentru asigurarea păstrării în stare bună a produselor în timpul transportului și depozitării;

- (b) desfacerea și asamblarea pachetelor;
- (c) spălarea, curățarea; îndepărtarea prafului, a oxidului, a uleiului, a vopselei sau a altor acoperitori;
- (d) călcarea sau presarea textilelor;
- (e) operațiunile simple de vopsire și lustruire;
- (f) decorticarea, albirea parțială sau totală, lustruirea și glazurarea cerealelor și a orezului;
- (g) operațiunile de colorare a zahărului sau de formare a bucăților de zahăr;
- (h) înlăturarea pielitei, scoaterea sâmburilor și cojirea fructelor, nucilor și legumelor;
- (i) ascuțirea, simpla măcinare sau simpla tăiere;
- (j) cernerea, trierea, sortarea, clasificarea, aranjarea pe categorii, aranjarea pe sortimente; (inclusiv alcătuirea de seturi de articole);
- (k) simpla îmbuteliere în sticle, doze, flacoane, ambalarea în saci, cutii, lăzi, fixarea pe planșete sau panouri și orice alte operațiuni simple de ambalare;
- (l) aplicarea sau imprimarea pe produse sau pe ambalajele lor a mărcilor, etichetelor, emblemelor și a altor semne distinctive similare;

- (m) simpla amestecare a produselor, chiar din categorii diferite; amestecul zahărului cu orice alt material;
- (n) simpla asamblare a părților de articole în vederea constituirii unui articol complet sau demontarea produsului în părți;
- (o) o combinare a două sau mai multe dintre operațiunile indicate la literele (a)–(n).
- (p) sacrificarea animalelor.

(2) Toate operațiunile efectuate în cadrul Comunității sau în Muntenegru asupra unui anumit produs sunt considerate împreună atunci când se stabilește dacă prelucrarea sau transformarea suferită de acel produs trebuie considerată ca fiind insuficientă în sensul alineatului (1).

ARTICOLUL 8

Unitatea de luat în considerare

(1) Unitatea de luat în considerare pentru aplicarea dispozițiilor prezentului protocol este produsul reținut ca unitate de bază pentru determinarea clasificării bazate pe nomenclatura Sistemului Armonizat.

În consecință:

- (a) în cazul în care un produs compus dintr-un grup sau un ansamblu de articole este clasificat în conformitate cu Sistemul Armonizat la o singură poziție, ansamblul constituie unitatea de luat în considerare;
 - (b) în cazul în care un lot este compus dintr-un anumit număr de produse identice clasificate la aceeași poziție din Sistemul Armonizat, dispozițiile prezentului protocol se aplică fiecăruia dintre aceste produse, luat în considerare în mod individual.
- (2) Atunci când, prin aplicarea regulii generale 5 din Sistemul Armonizat, ambalajele sunt luate în considerare împreună cu produsul pe care îl conțin în vederea efectuării clasificării, acestea trebuie să fie considerate ca formând un tot cu produsul în sensul determinării originii.

ARTICOLUL 9

Accesorii, piese de schimb și utilaje

Accesoriile, piesele de schimb și utilajele livrate cu un echipament, o mașină, un aparat sau un vehicul, care fac parte din echiparea normală și sunt incluse în preț sau nu sunt facturate separat, sunt considerate ca formând un tot unitar cu echipamentul, mașina, aparatul sau vehiculul în cauză.

ARTICOLUL 10

Seturile

Seturile, astfel cum sunt definite în regula generală 3 din Sistemul Armonizat, sunt considerate ca fiind originare atunci când toate produsele care intră în compunerea acestora sunt originare. Cu toate acestea, un set alcătuit din produse originare și neoriginare este considerat ca fiind original ca tot cu condiția ca valoarea produselor neoriginare să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului.

ARTICOLUL 11

Elemente neutre

Pentru a stabili dacă un produs este originar nu este necesar să se stabilească originea următoarelor elemente care ar putea fi utilizate la fabricarea lui:

- (a) energie și combustibili;
- (b) instalații și utilaje;
- (c) mașini și unelte;
- (d) mărfuri care nu intră sau care nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului.

TITLUL III

CONDIȚII TERITORIALE

ARTICOLUL 12

Principiul teritorialității

(1) Sub rezerva dispozițiilor articolelor 3 și 4 și a alineatului (3) al prezentului articol, condițiile de dobândire a caracterului de produs originar prevăzute la titlul II trebuie îndeplinite fără întrerupere în Comunitate sau în Muntenegru.

(2) Sub rezerva dispozițiilor articolelor 3 și 4, în cazul în care mărfurile originare exportate din Comunitate sau din Muntenegru în altă țară sunt returnate, acestea trebuie considerate ca fiind neoriginare, cu excepția cazului în care se poate demonstra, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile vamale:

(a) că mărfurile returnate sunt aceleași cu cele exportate;

și

(b) că acestea nu au făcut obiectul niciunei operațiuni care depășește ceea ce este necesar pentru a fi păstrate în stare bună cât timp au fost pe teritoriul țării respective sau în timpul exportării lor.

(3) Dobândirea caracterului originar în conformitate cu condițiile de la titlul II nu este afectată de prelucrările sau transformările efectuate în afara Comunității sau Muntenegrului asupra materialelor exportate din Comunitate sau Muntenegru și reimportate ulterior în Comunitate sau Muntenegru, cu condiția:

(a) ca înainte de a fi exportate, materialele menționate să fi fost obținute integral în Comunitate sau în Muntenegru sau să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări care să nu se fi limitat la operațiunile menționate la articolul 7;

precum și

(b) să se poată demonstra, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile vamale:

i) că mărfurile reimportate au fost obținute prin prelucrarea sau transformarea materialelor exportate;

și

ii) că valoarea adăugată totală obținută în afara Comunității sau Muntenegrului prin aplicarea dispozițiilor prezentului articol nu depășește 10% din prețul franco fabrică al produsului final pentru care se pretinde caracterul originar.

(4) În sensul alineatului (3), condițiile de dobândire a caracterului original prevăzute la titlul II nu se aplică prelucrării sau transformării efectuate în afara Comunității sau Muntenegrului. Cu toate acestea, atunci când, în anexa II, pentru determinarea caracterului original al produsului finit se aplică o normă care stabilește o valoare maximă pentru toate materialele neoriginare încorporate, valoarea totală a materialelor neoriginare încorporate pe teritoriul părții în cauză, împreună cu valoarea adăugată totală obținută în afara Comunității sau a Muntenegrului prin aplicarea dispozițiilor prezentului articol, nu poate depăși procentul stabilit.

(5) În sensul aplicării dispozițiilor alineatelor (3) și (4), prin „valoare adăugată totală” se înțelege toate costurile rezultate în afara Comunității sau Muntenegrului, inclusiv valoarea materialelor încorporate în afara Comunității sau Muntenegrului.

(6) Dispozițiile alineatelor (3) și (4) nu se aplică produselor care nu îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa II sau care nu pot fi considerate prelucrate sau transformate suficient decât în cazul în care se aplică toleranța generală stabilită la articolul 6 alineatul (2).

(7) Dispozițiile alineatelor (3) și (4) nu se aplică produselor clasificate la capitolele 50-63 din Sistemul Armonizat.

(8) Orice prelucrare sau transformare de tipul celor reglementate de dispozițiile prezentului articol și efectuate în afara Comunității sau Muntenegrului se efectuează în conformitate cu regimul de perfecționare pasivă sau cu regimurile similare.

ARTICOLUL 13

Transportul direct

(1) Tratatamentul preferențial prevăzut de prezentul acord se aplică numai produselor care îndeplinesc condițiile prezentului protocol și sunt transportate directe între Comunitate și Muntenegru sau pe teritoriile celorlalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4. Cu toate acestea, transportul produselor care reprezintă un singur transport poate fi efectuat prin alte teritorii, dacă este cazul, cu transbordarea sau antrepozitarea temporară pe aceste teritorii, cu condiția ca produsele să rămână sub supravegherea autorităților vamale ale țării de tranzit sau de antrepozitare și să nu facă obiectul altor operațiuni decât descărcarea sau încărcarea sau orice altă operațiune destinată să asigure păstrarea lor în stare bună.

Transportul prin conducte al produselor originare se poate efectua și prin alte teritorii decât cele ale Comunității sau ale Muntenegrului.

(2) Dovada îndeplinirii condițiilor prevăzute la alineatul (1) este furnizată prezentând autorităților vamale din țara importatoare:

(a) un document unic de transport pe baza căruia se efectuează traversarea țării de tranzit dinspre țara exportatoare; sau

- (b) un certificat eliberat de către autoritățile vamale ale țării de tranzit care să conțină:
 - (i) o descriere exactă a produselor;
 - (ii) data descărcării și a reîncărcării produselor și, după caz, numele navelor sau a altor mijloace de transport utilizate;

precum și

- (iii) certificarea condițiilor în care produsele au staționat în țara de tranzit; sau
- (c) în lipsa acestora, orice documente justificative.

ARTICOLUL 14

Expoziții

- (1) Produsele originare trimise pentru a fi expuse într-o altă țară sau pe un alt teritoriu decât cele menționate la articolele 3 și 4 și vândute ulterior pentru a fi importate în Comunitate sau în Muntenegru beneficiază la import de dispozițiile prezentului acord, cu condiția să se demonstreze, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile vamale:
 - (a) că un exportator a expedit aceste produse din Comunitate sau din Muntenegru în țara în care are loc expoziția și că le-a expus acolo;

- (b) că acest exportator a vândut produsele sau le-a cedat unui destinatar din Comunitate sau din Muntenegru;
- (c) că produsele au fost expediate în timpul expoziției sau imediat după aceasta în statul în care au fost expediate pentru a fi expuse;

și

- (d) că, din momentul în care au fost expediate pentru expoziție, produsele nu au fost utilizate în alte scopuri decât prezentarea la expoziția respectivă.

(2) O dovadă de origine trebuie să fie eliberată sau întocmită în conformitate cu dispozițiile titlului V și să fie prezentată în condițiile obișnuite autorităților vamale din țara importatoare. Denumirea și adresa expoziției trebuie indicate pe aceasta. Dacă este necesar, se poate solicita un document justificativ suplimentar privind condițiile în care acestea au fost expuse.

(3) Alineatul (1) se aplică tuturor expozițiilor, târgurilor sau manifestărilor publice similare, cu caracter comercial, industrial, agricol sau artizanal, altele decât cele care sunt organizate în scopuri private în localuri sau magazine comerciale în vederea vânzării de produse străine, pe durata desfășurării cărora produsele rămân sub controlul autorităților vamale.

TITLUL IV

DRAWBACK SAU SCUTIREA DE LA PLATA TAXELOR VAMALE

ARTICOLUL 15

Interzicerea drawback-ului sau a scutirii de la plata taxelor vamale

- (1) Materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor originare din Comunitate, din Muntenegru sau dintr-una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4 pentru care se eliberează sau se întocmește o dovadă de origine în conformitate cu dispozițiile titlului V nu beneficiază nici în Comunitate, nici în Muntenegru de drawback sau scutirea de la plata taxelor vamale de orice tip.
- (2) Interdicția prevăzută la alineatul (1) se aplică oricărui aranjament în vederea rambursării, remiterii sau neplății parțiale sau totale a taxelor vamale sau a taxelor cu efect echivalent aplicabile în Comunitate sau în Muntenegru materialelor utilizate la fabricare, în cazul în care această rambursare, remitere sau neplată se aplică expres sau în fapt atunci când produsele obținute din aceste materiale sunt exportate și nu sunt destinate consumului național.

- (3) Exportatorul produselor pentru care se eliberează o dovadă de origine trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale, toate documentele corespunzătoare care dovedesc că nu a fost obținută niciun drawback pentru materialele neoriginare utilizate la fabricarea produselor respective și că toate taxele vamale sau taxele cu efect echivalent aplicabile acestor materiale au fost achitate efectiv.
- (4) Dispozițiile alineatelor (1) - (3) se aplică, de asemenea, ambalajelor în sensul articolului 8 alineatul (2), accesoriilor, pieselor de schimb și utilajelor în sensul articolului 9 și produselor din seturi în sensul articolului 10, care nu sunt originare.
- (5) Dispozițiile alineatelor (1), (2), (3) și (4) se aplică numai materialelor care intră sub incidența prezentului acord. De asemenea, acestea nu împiedică aplicarea unui sistem de restituiri la export pentru produsele agricole, aplicabil la export în conformitate cu dispozițiile prezentului acord.

TITLUL V

DOVADA DE ORIGINE

ARTICOLUL 16

Condiții generale

(1) Produsele originare din Comunitate beneficiază, la importul în Muntenegru, de dispozițiile prezentului acord, iar produsele originare din Muntenegru beneficiază, la importul în Comunitate, de același dispoziții, la prezentarea:

- (a) unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 al cărui model este prezentat în anexa III; sau
- (b) în cazurile prevăzute la articolul 22 alineatul (1), a unei declarații, denumite în continuare „declarație pe factură”, întocmite de către exportator pe o factură, un bon de livrare sau pe orice alt document comercial care descrie produsele respective într-o măsură suficient de detaliată pentru a permite identificarea acestora. Textul declarației pe factură figurează în anexa IV.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), produsele originare în sensul prezentului protocol beneficiază, în cazurile indicate la articolul 27, de dispozițiile prezentului acord, fără a fi necesară prezentarea niciunuia dintre documentele menționate anterior.

ARTICOLUL 17

Procedura de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

- (1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către autoritățile vamale ale țării exportatoare la cererea scrisă a exportatorului sau, sub responsabilitatea acestuia, a reprezentantului său autorizat.
- (2) În acest scop, exportatorul sau reprezentantul autorizat al acestuia completează atât certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, cât și formularul de cerere, ale căror modele figurează în anexa III. Aceste formulare se completează într-una din limbile în care este redactat prezentul acord și în conformitate cu dispozițiile legislației interne a țării exportatoare. Formularele completate de mână trebuie să fie scrise cu cerneală și cu litere de tipar. Denumirea produselor trebuie să fie inclusă în rubrica rezervată în acest scop, fără spații între rânduri. Atunci când rubrica nu se completează integral, se trage o linie orizontală sub ultimul rând și partea necompletată se hașurează.
- (3) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare în care se eliberează certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, toate documentele corespunzătoare care dovedesc caracterul original al produselor respective, precum și îndeplinirea tuturor celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

- (4) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este eliberat de autoritățile vamale ale unui stat membru al Comunității sau ale Muntenegrului în cazul în care produsele respective pot fi considerate originare din Comunitate, Muntenegru sau din una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4 și îndeplinesc condițiile prevăzute de prezentul protocol.
- (5) Autoritățile vamale care eliberează certificatele EUR.1 iau toate măsurile necesare pentru a verifica caracterul original al produselor și îndeplinirea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol. În acest scop, ele au dreptul să solicite orice dovezi și să efectueze verificări ale conturilor exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră util. Autoritățile vamale trebuie, de asemenea, să se asigure că formularele menționate la alineatul (2) sunt completate în mod corespunzător. Acestea verifică în special dacă rubrica rezervată denumirii produselor a fost completată astfel încât să excludă orice posibilitate de adăugare frauduloasă.
- (6) Data eliberării certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să fie indicată în rubrica 11 a certificatului.
- (7) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este eliberat de către autoritățile vamale și pus la dispoziția exportatorului imediat ce exportul real este efectuat sau asigurat.

ARTICOLUL 18

CertIFICATELE DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1 ELIBERATE A POSTERIORI

(1) Fără a aduce atingere articolului 17 alineatul (7), un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 poate, în condiții excepționale, să fie eliberat după exportul produselor care fac obiectul acestuia:

(a) dacă nu a fost eliberat în momentul exportului din cauza unor erori, omisiuni involuntare sau circumstanțe speciale;

sau

(b) în cazul în care se demonstrează, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile vamale, că un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 a fost eliberat, dar nu a fost acceptat la import din motive tehnice.

(2) În sensul aplicării alineatului (1), exportatorul trebuie să indice în cererea sa locul și data exportului produselor la care se referă certificatul EUR.1, precum și motivele care stau la baza cererii sale.

(3) Autoritățile vamale nu pot elibera a posteriori un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 decât după ce au verificat dacă informațiile furnizate în cererea exportatorului sunt conforme cu cele din dosarul aferent.

(4) Pe certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate *a posteriori* trebuie să figureze următoarea mențiune în limba engleză:

„ ”

(5) Mențiunea prevăzută la alineatul (4) se include la rubrica „Observații” din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1.

ARTICOLUL 19

Eliberarea unui duplicat al certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1

(1) În caz de furt, pierdere sau distrugere a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, exportatorul poate solicita un duplicat autorităților vamale care l-au eliberat, pe baza documentelor de export pe care acestea le dețin.

(2) Pe duplicatul eliberat astfel trebuie să figureze următorul cuvânt în limba engleză:

"DUPLICATE"

(3) Mențiunea prevăzută la alineatul (2) se include la rubrica „Observații” din duplicatul certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

- (4) Duplicatul, pe care trebuie înscrisă data eliberării certificatului EUR.1 original, produce efecte de la data respectivă.

ARTICOLUL 20

Eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1
pe baza dovezii de origine eliberate
sau întocmite anterior

Atunci când produsele originare sunt plasate sub controlul unui birou vamal din Comunitate sau din Muntenegru, este posibil să se înlocuiască dovada de origine inițială cu unul sau mai multe certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 în vederea trimerii acestor produse sau a unora dintre acestea în altă parte în Comunitate sau în Munte negru. Certificatele de înlocuire EUR.1 sunt eliberate de biroul vamal sub controlul căruia au fost plasate produsele.

ARTICOLUL 21

Separarea contabilă

- (1) Atunci când apar dificultăți materiale sau legate de costuri considerabile cu privire la menținerea unor stocuri separate de materiale originare și neoriginare care sunt identice și interșanjabile, autoritățile vamale pot autoriza, la cererea scrisă a celor interesați, așa-numita metodă a „separării contabile” pentru gestionarea acestor stocuri.
- (2) Această metodă trebuie să poată asigura că, pentru o perioadă de referință specifică, numărul de produse obținute care ar putea fi considerate „originare” este același cu cel care ar fi fost obținut în cazul în care ar fi existat o separare fizică a stocurilor.
- (3) Autoritățile vamale pot acorda o astfel de autorizație sub rezerva oricăror condiții considerate corespunzătoare.
- (4) Această metodă se înregistrează și se aplică pe baza principiilor generale de contabilitate aplicabile în țara în care a fost fabricat produsul.
- (5) Beneficiarul acestei facilități poate elibera sau solicita dovezi de origine, după caz, pentru cantitatea de produse care pot fi considerate originare. La cererea autorităților vamale, beneficiarul furnizează o declarație privind modul în care au fost gestionate cantitățile.

(6) Autoritățile vamale monitorizează utilizarea autorizației și o pot retrage în orice moment, ori de câte ori beneficiarul o utilizează în mod necorespunzător, în orice fel, sau în cazul în care nu reușește să îndeplinească oricare din celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

ARTICOLUL 22

Condițiile de întocmire a unei declarații pe factură

(1) Declarația pe factură prevăzută la articolul 16 alineatul (1) litera (b) se poate întocmi:

(a) de către un exportator autorizat în sensul articolului 23

sau

(b) de către orice exportator pentru orice transport constituit din unul sau mai multe pachete care conțin produse originare a căror valoare totală nu depășește 6 000 EUR.

(2) O declarație pe factură poate fi întocmită în cazul în care produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Comunitate, din Muntenegru sau dintr-una din celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4 și îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

- (3) Exportatorul care întocmește o declarație pe factură trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare, toate documentele corespunzătoare care să facă dovada caracterului original al produselor respective și a îndeplinirii celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.
- (4) Exportatorul întocmește declarația pe factură prin dactilografierea, ștampilarea sau imprimarea pe factură, pe bonul de livrare sau pe orice alt document comercial, a declarației al cărei text figurează în anexa IV, utilizând una dintre versiunile lingvistice din această anexă, și în conformitate cu dispozițiile de drept intern din țara exportatoare. Declarația poate fi, de asemenea, întocmită de mână, caz în care ea trebuie redactată cu cerneală și cu litere de tipar.
- (5) Declarațiile pe factură poartă semnătura originală scrisă de mână a exportatorului. Cu toate acestea, un exportator autorizat în sensul articolului 23 nu este obligat să semneze aceste declarații cu condiția să prezinte autorităților vamale din țara exportatoare un angajament scris prin care își asumă responsabilitatea integrală pentru orice declarație pe factură care îl identifică ca și cum ar fi fost semnată personal de el.
- (6) O declarație pe factură poate fi întocmită de către exportator atunci când produsele care fac obiectul acesteia sunt exportate sau după export, cu condiția ca prezentarea acesteia în țara importatoare să nu aibă loc după mai mult de doi ani de la importul produselor la care se referă.

ARTICOLUL 23

Exportatorul autorizat

- (1) Autoritățile vamale din țara exportatoare pot autoriza orice exportator, denumit în continuare „exportator autorizat”, care efectuează în mod frecvent transporturi de produse reglementate de prezentul acord, să întocmească declarații pe factură, indiferent de valoarea produselor în cauză. Exportatorul care solicită o astfel de autorizație trebuie să ofere autorităților vamale toate garanțiile necesare pentru verificarea caracterului original al produselor și îndeplinirea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.
- (2) Autoritățile vamale pot supune acordarea statutului de exportator autorizat oricăror condiții pe care le consideră adecvate.
- (3) Autoritățile vamale îi atribuie exportatorului autorizat un număr de autorizație vamală, care trebuie să figureze pe declarația pe factură.
- (4) Autoritățile vamale monitorizează utilizarea acestei autorizații de către exportatorul autorizat.
- (5) Autoritățile vamale pot retrage autorizația în orice moment. Ele sunt obligate să facă acest lucru atunci când exportatorul autorizat nu mai oferă garanțiile menționate la alineatul (1), nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la alineatul (2) sau abuzează în orice fel de autorizație.

ARTICOLUL 24

Valabilitatea dovezii de origine

- (1) O dovadă de origine este valabilă timp de patru luni de la data eliberării în țara exportatoare și trebuie să fie prezentată în acest termen autorităților vamale din țara importatoare.
- (2) Dovezile de origine care sunt prezentate autorităților vamale din țara importatoare după expirarea termenului de prezentare indicat la alineatul (1) pot fi acceptate în vederea aplicării tratamentului preferențial atunci când nerespectarea termenului se datorează unor circumstanțe excepționale.
- (3) În afara acestor cazuri de prezentare tardivă, autoritățile vamale din țara importatoare pot accepta dovezile de origine atunci când produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului respectiv.

ARTICOLUL 25

Prezentarea dovezii de origine

Dovezile de origine sunt prezentate autorităților vamale din țara importatoare în conformitate cu procedurile aplicabile în țara în cauză. Aceste autorități pot solicita traducerea unei dovezi de origine. Autoritățile respective pot solicita, de asemenea, ca declarația de import să fie însoțită de o declarație prin care importatorul să ateste că produsele îndeplinesc condițiile necesare pentru aplicarea prezentului acord.

ARTICOLUL 26

Importul eşalonat

Atunci când, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de către autoritățile vamale din țara importatoare, produsele demontate sau nemontate în sensul regulii generale nr. 2 litera (a) din Sistemul Armonizat din secțiunile XVI și XVII sau de la pozițiile 7308 și 9406 din Sistemul Armonizat sunt importate eşalonat, autorităților vamale li se prezintă o singură dovadă de origine, la importul primului transport.

ARTICOLUL 27

Exceptări de la obligația prezentării dovezii de origine

- (1) Sunt admise ca produse originare, fără a fi necesară prezentarea unei dovezi de origine, produsele care fac obiectul unor trimiteri sub formă de colete mici către persoane particulare de către persoane particulare sau care sunt transportate în bagajele personale ale călătorilor, în măsura în care este vorba de importuri lipsite de orice caracter comercial, care sunt declarate ca fiind în conformitate cu condițiile prevăzute de prezentul protocol și cu condiția să nu existe nici un dubiu cu privire la veridicitatea unei astfel de declarații. În cazul expedierii prin poștă, această declarație poate fi făcută prin completarea unei declarații vamale CN22/CN23 sau pe o foaie anexată la acest document.
- (2) Sunt considerate ca lipsite de orice caracter comercial importurile cu caracter ocazional care constau doar în produse rezervate uzului personal sau familial al destinatarilor sau al călătorilor, în măsura în care acestea nu denotă, prin natura și cantitatea lor, nici o intenție comercială.
- (3) În plus, valoarea globală a acestor produse nu poate depăși 500 EUR în ceea ce privește coletele mici sau 1 200 EUR în cazul produselor transportate în bagajele personale ale călătorilor.

ARTICOLUL 28

Documente justificative

Documentele menționate la articolul 17 alineatul (3) și la articolul 22 alineatul (3), menite să ateste faptul că produsele pentru care s-a eliberat un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau o declarație pe factură pot fi considerate produse originare din Comunitate, din Muntenegru sau dintr-una din țările sau teritoriile menționate la articolele 3 și 4 și că îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol, pot consta, *inter alia*, din:

- (a) dovada directă a operațiunilor efectuate de către exportator sau de către furnizor pentru a obține mărfurile respective, care se regăsește, de exemplu, în situația sa contabilă sau în contabilitatea sa internă;
- (b) documente care dovedesc caracterul originar al materialelor utilizate, eliberate sau întocmite în Comunitate sau în Muntenegru, unde sunt utilizate în conformitate cu dreptul intern;
- (c) documente care dovedesc prelucrarea sau transformarea materialelor în Comunitate sau în Muntenegru, eliberate sau întocmite în Comunitate sau în Muntenegru, unde sunt utilizate în conformitate cu dreptul intern;

- (d) certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 sau declarații pe factură care dovedesc caracterul original al materialelor utilizate, eliberate sau întocmite în Comunitate sau în Muntenegru în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol sau într-una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4, în conformitate cu reguli de origine identice cu regulile stabilite de prezentul protocol.
- (e) dovezi corespunzătoare cu privire la operațiunile de prelucrare sau transformare efectuate în afara Comunității sau a Muntenegrului prin aplicarea articolului 12, care să ateste îndeplinirea condițiilor prevăzute la articolul menționat anterior.

ARTICOLUL 29

Păstrarea dovezilor de origine și a documentelor justificative

- (1) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani documentele prevăzute la articolul 17 alineatul (3).
- (2) Exportatorul care întocmește o declarație pe factură trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani copia acestei declarații pe factură, precum și documentele menționate la articolul 22 alineatul (3).
- (3) Autoritățile vamale din țara exportatoare care eliberează un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să păstreze timp de cel puțin trei ani formularul de cerere menționat la articolul 17 alineatul (2).

- (4) Autoritățile vamale din țara importatoare păstrează timp de cel puțin trei ani certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 și declarațiile pe factură care le sunt prezentate.

ARTICOLUL 30

Neconcordanțe și erori formale

- (1) Constatarea unor mici neconcordanțe între declarațiile care apar în dovada de origine și cele care apar în documentele prezentate biroului vamal în vederea îndeplinirii formalităților de import pentru produsele respective nu duce *ipso facto* la considerarea dovezii de origine ca fiind nulă și neavenită, în cazul în care se constată că respectivul document corespunde produselor prezentate.
- (2) Erorile formale evidente, cum ar fi greșelile de dactilografiere dintr-o dovadă de origine, nu determină refuzarea documentului, în cazul în care aceste erori nu sunt de natură să pună la îndoială exactitatea declarațiilor conținute în respectivul document.

ARTICOLUL 31

Sume exprimate în euro

- (1) În vederea aplicării dispozițiilor articolului 22 alineatul (1) litera (b) și articolului 27 alineatul (3), atunci când produsele sunt facturate în altă monedă decât euro, sumele exprimate în moneda națională a statului membru al Comunității, a Muntenegrului sau a celorlalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4, echivalente cu sumele exprimate în euro, se stabilesc anual, de către fiecare țară în cauză.
- (2) Un transport beneficiază de dispozițiile articolului 22 alineatul (1) litera (b) sau ale articolului 27 alineatul (3) în raport cu moneda în care este redactată factura și în funcție de suma stabilită de țara în cauză.
- (3) Sumele care se utilizează într-o monedă națională dată reprezintă contravaloarea în această monedă a sumelor exprimate în euro în prima zi lucrătoare din luna octombrie. Aceste sume se comunică Comisiei Europene înainte de 15 octombrie și se aplică de la 1 ianuarie anul următor. Comisia Europeană comunică sumele respective tuturor țărilor interesate.

(4) O țară poate rotunji în plus sau în minus suma rezultată din conversia în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro. Suma rotunjită nu poate să difere cu mai mult de 5% față de suma rezultată din conversie. O țară poate menține neschimbată contravaloarea în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro în cazul în care, în momentul ajustării anuale prevăzute la alineatul (3), conversia acestei sume, înainte de orice rotunjire, duce la o creștere mai mică de 15% a contravalorii sale în moneda națională. Contravaloarea în moneda națională poate fi menținută neschimbată în cazul în care conversia ar duce la o scădere a acestei contravalori.

(5) Sumele exprimate în euro fac obiectul unei reexaminări de către Comitetul de stabilizare și de asociere, la cererea Comunității sau a Muntenegrului. În timpul acestei reexaminări, Comitetul de stabilizare și de asociere examinează oportunitatea păstrării efectelor limitelor respective în termeni reali. În acest scop, acesta poate decide modificarea sumelor exprimate în euro.

TITLUL VI

METODE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

ARTICOLUL 32

Asistența reciprocă

- (1) Autoritățile vamale din statele membre ale Comunității și din Muntenegru își comunică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, specimenele de șampilă pe care le utilizează birourile lor vamale pentru eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, precum și adresele autorităților vamale competente pentru verificarea certificatelor și a declarațiilor pe factură.
- (2) Pentru a asigura o aplicare corespunzătoare a prezentului protocol, Comunitatea și Muntenegru își acordă reciproc asistență, prin intermediul administrațiilor lor vamale respective, pentru verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau a declarațiilor pe factură și a exactității informațiilor furnizate în documentele respective.

ARTICOLUL 33

Controlul dovezii de origine

- (1) Controlul *a posteriori* al dovezilor de origine se efectuează prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării importatoare au suspiciuni întemeiate în ceea ce privește autenticitatea acestor documente, caracterul original al produselor respective sau respectarea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.
- (2) În vederea aplicării dispozițiilor alineatului (1), autoritățile vamale din țara importatoare trimit certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 și factura, în cazul în care a fost prezentată, declarația pe factură sau o copie a acestor documente autorităților vamale din țara exportatoare indicând, dacă este cazul, motivele care stau la baza cererii acestora de efectuare a unei verificări. Toate documentele și informațiile obținute care indică faptul că datele furnizate în dovada de origine sunt incorecte se înaintează în sprijinul cererii de efectuare a verificării.
- (3) Controlul este efectuat de către autoritățile vamale din țara exportatoare. În acest scop, ele au dreptul să solicite orice dovezi și să efectueze orice verificare a conturilor exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră util.

- (4) În cazul în care autoritățile vamale din țara importatoare decid să suspende acordarea tratamentului preferențial produselor în cauză în așteptarea rezultatelor controlului, acestea îi acordă importatorului liberul de vamă pentru produse, sub rezerva măsurilor asiguratorii pe care le consideră necesare.
- (5) Autoritățile vamale care solicită controlul sunt informate în cel mai scurt timp cu privire la rezultatele acestuia. Aceste rezultate trebuie să indice cu claritate dacă documentele sunt autentice și dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Comunitate, din Muntenegru sau dintr-una din celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 3 și 4 și dacă îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.
- (6) În cazul unor suspiciuni întemeiate și în absența unui răspuns în termen de zece luni de la data cererii de efectuare a controlului sau în cazul în care răspunsul nu conține informații suficiente pentru a stabili autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, autoritățile vamale care solicită controlul refuză dreptul la tratament preferențial, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

ARTICOLUL 34

Soluționarea litigiilor

Atunci când apar litigii legate de procedurile de control prevăzute la articolul 33 care nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care au solicitat controlul și autoritățile vamale responsabile de efectuarea lui sau dacă acestea ridică o problemă de interpretare a prezentului protocol, acestea se înaintează Comitetului de stabilizare și de asociere.

În toate cazurile, soluționarea litigiilor dintre importator și autoritățile vamale din țara importatoare se efectuează în conformitate cu legislația țării respective.

ARTICOLUL 35

Sanțiuni

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau solicită întocmirea unui document care conține date inexacte pentru ca un produs să beneficieze de tratament preferențial.

ARTICOLUL 36

Zonele libere

- (1) Comunitatea și Muntenegru iau toate măsurile necesare pentru a evita ca produsele care fac obiectul unui schimb în baza unei dovezi de origine și care sunt depozitate în timpul transportului într-o zonă liberă situată pe teritoriul lor să facă obiectul unor substituiri sau al unor manipulări, altele decât manipulările obișnuite destinate să le asigure păstrarea în stare bună.
- (2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), atunci când produse originare din Comunitate sau din Muntenegru importate într-o zonă liberă în baza unei dovezi de origine sunt supuse unui tratament sau unei transformări, autoritățile vamale competente eliberează un nou certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 la cererea exportatorului, în cazul în care tratamentul sau transformarea la care au fost supuse sunt conforme cu dispozițiile prezentului protocol.

TITLUL VII

CEUTA ȘI MELILLA

ARTICOLUL 37

Aplicarea prezentului protocol

- (1) Termenul „Comunitatea” utilizat la articolul 2 nu include Ceuta sau Melilla.
- (2) Produsele originare din Muntenegru beneficiază în toate privințele, atunci când sunt importate în Ceuta și Melilla, de același regim vamal ca și cel aplicat produselor originare de pe teritoriul vamal al Comunității în temeiul Protocolului 2 din Actul de aderare a Regatului Spaniei și a Republicii Portugheze la Comunitățile Europene. Muntenegru acordă importurilor de produse reglementate de prezentul acord și originare din Ceuta și Melilla același regim vamal pe care îl acordă produselor importate din Comunitate și originare din aceasta.
- (3) În sensul aplicării alineatului (2) privind produsele originare din Ceuta și Melilla, prezentul protocol se aplică mutatis mutandis, sub rezerva condițiilor speciale prevăzute la articolul 38.

ARTICOLUL 38

Condiții speciale

(1) Sub rezerva transportului direct, în conformitate cu dispozițiile articolului 13, sunt considerate ca:

1) produse originare din Ceuta și Melilla:

(a) produsele obținute integral în Ceuta și Melilla;

(b) produsele obținute în Ceuta și Melilla, în al căror proces de fabricație au intrat alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:

(i) aceste produse să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 6;

sau

(ii) aceste produse să fie originare din Muntenegru sau Comunitate, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări și transformări care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 7

2) produse originare din Muntenegru:

- (a) produsele obținute integral în Muntenegru;
- (b) produsele obținute în Muntenegru în al căror proces de fabricație au intrat alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:
 - (i) aceste produse să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în sensul articolului 6;
 - sau
 - (ii) aceste produse să fie originare din Ceuta și Melilla sau din Comunitate, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări și transformări care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 7

(2) Ceuta și Melilla se consideră un singur teritoriu.

- (3) Exportatorul sau reprezentantul său autorizat este obligat să introducă mențiunea „Muntenegru” și „Ceuta și Melilla” la rubrica 2 din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau în declarațiile pe factură. În plus, în cazul produselor originare din Ceuta și Melilla, caracterul originar trebuie indicat la rubrica 4 din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau în declarațiile pe factură.
- (4) Autoritățile vamale spaniole sunt responsabile de aplicarea prezentului protocol în Ceuta și Melilla.

TITLUL VIII

DISPOZIȚII FINALE

ARTICOLUL 39

Modificarea prezentului protocol

Consiliul de stabilizare și de asociere poate decide modificarea dispozițiilor prezentului protocol.

ANEXA I

NOTE INTRODUCTIVE LA LISTA DIN ANEXA II

Nota 1:

Lista prevede, pentru toate produsele, condițiile cerute pentru ca aceste produse să poată fi considerate ca suficient prelucrate și transformate în sensul articolului 6.

Nota 2:

- 2.1. Primele două coloane din listă descriu produsul obținut. Prima coloană precizează numărul poziției sau al capitolului din Sistemul Armonizat și în a doua coloană se indică denumirea mărfurilor care figurează în sistem pentru această poziție sau acest capitol. Mențiunile din primele două coloane sunt însoțite de enunțul unei reguli în coloana 3 sau 4. Atunci când, în unele cazuri, numărul din prima coloană este precedat de un „ex”, acest lucru indică faptul că regula din coloana 3 sau 4 nu se aplică decât părții de poziție descrise în coloana 2.
- 2.2. În cazul în care în coloana 1 sunt grupate mai multe numere de poziție sau în cazul în care se precizează un număr de capitol, iar produsele incluse în coloana 2 sunt, în consecință, descrise în termeni generali, regulile corespunzătoare enunțate în coloanele 3 sau 4 se aplică tuturor produselor care, în cadrul Sistemului Armonizat, sunt clasificate la diferitele poziții ale capitolului sau la oricare dintre pozițiile care sunt grupate în coloana 1.

- 2.3. În cazul în care lista include reguli diferite aplicabile diferitelor produse clasificate la aceeași poziție, fiecare liniuță cuprinde descrierea părții de poziție care face obiectul regulilor corespunzătoare din coloana 3 sau 4.
- 2.4. În cazul în care, pentru o mențiune din primele două coloane, este prevăzută o regulă în fiecare din coloanele 3 și 4, exportatorul are opțiunea de a aplica regula din coloana 3 sau pe cea din coloana 4. În cazul în care în coloana 4 nu este enunțată nici o regulă de origine, se aplică regula din coloana 3.

Nota 3:

- 3.1. Dispozițiile articolului 6 privind produsele care au obținut caracterul original și care sunt folosite la fabricarea altor produse se aplică, indiferent dacă acest caracter a fost dobândit în fabrica în care sunt folosite aceste produse sau într-o altă fabrică aparținând unei părți contractante.

Exemplu:

Un motor de la poziția 8407, pentru care regula prevede că valoarea materialelor neoriginare care pot fi încorporate nu poate să depășească 40% din prețul franco fabrică, este fabricat din „alte eboșe obținute din forjare din oțeluri aliate” de la poziția ex 7224.

În cazul în care această eboșă a fost obținută în Comunitate prin forjarea unui lingou neoriginar, acesta a dobândit deja caracterul de produs originar prin aplicarea regulii prevăzute în listă pentru produsele de la poziția ex 7224. În consecință, această eboșă poate fi considerată produs originar la calcularea valorii motorului, indiferent dacă a fost sau nu produsă în aceeași fabrică cu motorul sau în altă fabrică din Comunitate. Astfel, valoarea unui lingou neoriginar nu se ia în considerare la stabilirea valorii materialelor neoriginare utilizate.

- 3.2. Regula care figurează în listă stabilește gradul minim de prelucrare sau transformare ce trebuie efectuată; rezultă că efectuarea de prelucrări sau transformări suplimentare conferă de asemenea caracterul de produs originar și că, dimpotrivă, efectuarea într-o măsură mai mică de prelucrări sau transformări nu pot conferi caracterul de produs originar. Astfel, în cazul în care o regulă prevede că pot fi utilizate materiale neoriginare într-o anumită etapă a procesului de fabricație, utilizarea acestor materiale într-o etapă anterioară este autorizată, în timp ce utilizarea acelorași materiale într-o etapă ulterioară nu este autorizată.
- 3.3. Fără a aduce atingere notei 3.2, atunci când într-o regulă se folosește expresia „Fabricare din materiale de la oricare poziție”, pot fi utilizate materialele de la oricare poziție (chiar și materialele cu aceeași denumire și de la aceeași poziție ca și produsul), sub rezerva unor restricții specifice care pot fi cuprinse, de asemenea, în regulă.

Cu toate acestea, expresia „Fabricare din materiale de la oricare poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția ...” sau „Fabricare din materiale de la oricare poziție, inclusiv din alte materiale de la aceeași poziție ca și produsul” semnifică faptul că pot fi utilizate materiale de la oricare poziție, cu excepția celor cu aceeași denumire ca produsul, astfel cum este indicată în coloana 2 din listă.

- 3.4. Atunci când o regulă din listă prevede că un produs poate să fie fabricat din mai multe materiale, acest lucru înseamnă că pot fi utilizate unul sau mai multe dintre aceste materiale. Evident, regula nu implică obligativitatea utilizării tuturor acestor materiale.

Exemplu:

Regula aplicabilă țesăturilor de la pozițiile 5208-5212 prevede că pot fi utilizate fibre naturale și că, printre altele, se pot de asemenea utiliza materiale chimice. Această regulă nu implică obligativitatea utilizării atât a fibrelor naturale, cât și a materialelor chimice; se pot utiliza unele sau celelalte sau ambele.

- 3.5. Atunci când o regulă din listă prevede obligativitatea fabricării unui produs dintr-un anumit material, această condiția nu împiedică, în mod evident, utilizarea altor materiale care, prin natura lor, nu pot satisface condiția prevăzută de regulă. (a se vedea și nota 6.2 de mai jos privind textilele).

Exemplu:

Regula privind preparatele alimentare de la poziția 1904, care exclude în mod expres utilizarea cerealelor și a derivaților acestora, nu interzice utilizarea sărurilor minerale, a substanțelor chimice și a altor aditivi care nu sunt obținuți din cereale.

Cu toate acestea, regula nu se aplică produselor care, deși nu pot fi fabricate din materialele enumerate în listă, pot fi fabricate din materiale de același fel într-o etapă anterioară de fabricație.

Exemplu:

În cazul unui articol de îmbrăcăminte clasificat la ex capitolul 62, fabricat din materiale nețesute, în cazul în care se prevede că această categorie de articole poate fi fabricată numai din fire neoriginare, nu este permisă utilizarea materialelor textile nețesute, chiar dacă materialele nețesute nu pot fi obținute în mod obișnuit din fire. În aceste cazuri, materialele care pot fi utilizate sunt cele din etapa de fabricație imediat anterioară obținerii firelor, adică în stadiul de fibră.

- 3.6. Atunci când o regulă din listă prevede acordarea a două procente pentru valoarea maximă a tuturor materialelor neoriginare care pot fi folosite, procentajele nu pot fi cumulate. Cu alte cuvinte, valoarea maximă a materialelor neoriginare folosite nu poate depăși cel mai mare dintre procentajele avute în vedere. În plus, procentajele specifice care se aplică diferitelor materiale nu pot fi depășite ca urmare a acestor dispoziții.

Nota 4:

- 4.1. Expresia „fibre naturale” se folosește în listă pentru a desemna alte fibre decât cele artificiale sau sintetice. Expresia se referă doar la etapele anterioare filării, inclusiv la deșeuri și, cu excepția cazului în care nu se precizează altfel, include fibrele care au fost cardate, pieptănate sau prelucrate în alt mod, dar care nu au fost filate.
- 4.2. Expresia „fibre naturale” include părul de cal de la poziția 0503, mătasea de la pozițiile 5002 și 5003, precum și lâna, părul fin sau grosier de animale de la pozițiile 5101-5105, fibrele de bumbac de la pozițiile 5201-5203 și alte fibre de origine vegetală de la pozițiile 5301-5305.

- 4.3. Expresiile „paste textile”, „materiale chimice” și „materiale destinate fabricării hârtiei”, sunt folosite în listă pentru a descrie materialele care nu sunt clasificate la capitolele 50-63 și care pot fi utilizate pentru fabricarea de fibre sau de fire artificiale, sintetice sau de hârtie.
- 4.4. Expresia „fibre sintetice sau artificiale discontinue” folosită în listă se referă la cablurile din filamente, fibrele discontinue și deșeurile din fibre sintetice sau artificiale discontinue de la pozițiile 5501-5507.

Nota 5:

- 5.1. Atunci când pentru un anumit produs din listă se face referire la prezenta notă, condițiile prevăzute în coloana 3 a listei nu se aplică materialelor textile de bază folosite în procesul de fabricație a acestui produs și care, cumulativ, reprezintă 10% sau mai puțin din greutatea totală a materialelor textile de bază utilizate. (a se vedea, de asemenea, notele 5.3 și 5.4 de mai jos)
- 5.2. Cu toate acestea, toleranța menționată în nota 5.1 se poate aplica numai produselor amestecate care au fost obținute din două sau mai multe materiale textile de bază.

Materialele textile de bază sunt următoarele:

- mătase;
- lână;
- păr grosier de animale;

- păr fin de animale;
- păr de cal;
- bumbac;
- materialele destinate fabricării hârtiei și hârtie;
- in;
- cânepă;
- iută și alte fibre textile liberiene;
- sisal și alte fibre textile din genul „Agave”;
- nucă de cocos, abacă, ramie și alte fibre textile vegetale;
- filamente sintetice;
- filamente artificiale;
- filamente conductoare electrice;

- fibre sintetice discontinue de polipropilenă;
- fibre sintetice discontinue de poliester;
- fibre sintetice discontinue de poliamidă;
- fibre sintetice discontinue de poliacrilonitril;
- fibre sintetice discontinue de poliimidă;
- fibre sintetice discontinue de politetrafluoretilenă;
- fibre sintetice discontinue de polisulfură de fenil;
- fibre sintetice discontinue de policlorură de vinil;
- alte fibre sintetice discontinue;
- fibre artificiale discontinue din vâscoză;
- alte fibre artificiale discontinue;

- fire din poliuretan segmentat cu segmente flexibile din poliester, izolate sau nu;
- fire din poliuretan segmentat cu segmente flexibile din poliester, izolate sau nu;
- produsele de la poziția 5605 (fire metalizate) formate dintr-o bandă compusă dintr-un miez de folie de aluminiu sau un miez de peliculă de plastic îmbrăcată sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două straturi de peliculă de plastic cu ajutorul unui adeziv transparent sau colorat;
- alte produse de la poziția 5605.

Exemplu:

Un fir de la poziția 5205 obținut din fibre de bumbac de la poziția 5203 și din fibre sintetice discontinue de la poziția 5506 este un fir în amestec. Prin urmare, pot fi utilizate fibre sintetice discontinue neoriginare care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau din paste textile), cu condiția ca greutatea lor totală să nu depășească 10% din greutatea firului.

Exemplu:

O țesătură din lână de la poziția tarifară 5112, fabricată din fire de lână de la poziția 5107 și din fire sintetice din fibre sintetice discontinue de la poziția 5509, este o țesătură în amestec. Prin urmare, firele sintetice care nu îndeplinesc condițiile privind originea (care impun fabricarea din substanțe chimice sau din paste textile) sau firele de lână care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din fibre naturale necardate și nepieptănate și neprelucrate altfel pentru filare) sau o combinație a acestor două tipuri de fire pot fi utilizate, cu condiția ca greutatea lor totală să nu depășească 10% din greutatea țesăturii.

Exemplu:

O suprafață textilă cu smocuri de la poziția 5802 fabricată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură de bumbac de la poziția 5210 este considerată produs în amestec numai dacă țesătura din bumbac este la rândul ei o țesătură în amestec care a fost fabricată din fire clasificate la două poziții diferite sau dacă firele de bumbac utilizate sunt la rândul lor obținute prin amestec.

Exemplu:

Dacă aceeași suprafață textilă cu smocuri este fabricată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură sintetică de la poziția 5407, este evident că cele două fire utilizate sunt două materiale textile de bază diferite și că suprafața textilă cu smocuri este, în consecință, un produs în amestec.

- 5.3. În cazul produselor în care se încorporează „fire din poliuretan segmentat cu segmente flexibile din poliester, izolate sau nu”, toleranța este de 20% în ceea ce privește aceste fire.
- 5.4. În cazul produselor în care se încorporează o bandă compusă dintr-un miez de folie de aluminiu sau dintr-un miez de peliculă de plastic îmbrăcată sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două straturi de material plastic”, toleranța este de 30% în ceea ce privește această bandă.

Nota 6:

- 6.1. Atunci când, în listă, se face trimitere la prezenta notă, pot fi utilizate materialele textile (cu excepția dublurilor și a căptușelilor) care nu îndeplinesc regula stabilită în coloana 3 din listă în ceea ce privește produsul confecționat respectiv, cu condiția ca acestea să fie clasificate la o poziție diferită de cea a produsului și ca valoarea lor să nu depășească 8% din prețul franco fabrică al produsului.
- 6.2. Fără a aduce atingere notei 6.3, materialele care nu sunt clasificate în capitolele 50-63 pot fi utilizate fără restricții la fabricarea de produse textile, indiferent dacă acestea conțin sau nu materiale textile.

Exemplu:

În cazul în care o regulă din listă prevede, pentru un anumit articol din material textil, de exemplu un pantalon, că trebuie utilizate fire, acest lucru nu interzice utilizarea articolelor din metal, precum nasturii, deoarece aceștia nu sunt clasificați în capitolele 50-63. De asemenea, acest lucru nu interzice utilizarea fermoarelor, chiar dacă acestea conțin în mod normal materiale textile.

- 6.3. Atunci când se aplică o regulă privind procentajul, valoarea materialelor care nu sunt clasificate în capitolele 50-63 trebuie luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare încorporate.

Nota 7:

- 7.1. În sensul pozițiilor ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403 „tratamentele specifice” sunt următoarele:

- (a) distilarea în vid;
- (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată;
- (c) cracarea;
- (d) reformarea;

- (e) extracția cu solvenți selectivi;
- (f) tratamentul care cuprinde toate operațiunile următoare: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică; neutralizare cu agenți alcalini; decolorare și purificare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
- (g) polimerizarea;
- (h) alchilarea;
- (i) izomerizarea.

7.2. În sensul pozițiilor 2710-2712, „tratamentele specifice” sunt următoarele:

- (a) distilarea în vid;
- (b) redistilarea printr-un procedeu de fracționare avansată;
- (c) cracarea;
- (d) reformarea;

- (e) extracția cu solvenți selectivi;
- (f) tratamentul care cuprinde următoarele operațiuni: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică; neutralizare cu agenți alcalini; decolorare și purificare cu pământ natural activ, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;
- (g) polimerizarea;
- (h) alchilarea;
- (ij) izomerizarea;
- (k) desulfurarea cu hidrogen, numai în cazul uleiurilor grele de la poziția ex 2710, care produce o reducere cu cel puțin 85% a conținutului de sulf al produselor tratate (metoda ASTM D 1266-59 T);
- (l) deparafinarea, printr-un alt procedeu decât filtrarea simplă, numai pentru produsele clasificate la poziția 2710;

- (m) tratarea cu hidrogen la o presiune peste 20 bari și o temperatură peste 250 °C, cu utilizarea unui catalizator, altul decât pentru desulfurare, când hidrogenul constituie un element activ într-o reacție chimică numai în cazul uleiurilor grele clasificate la poziția ex 2710. Tratamentele de finisare cu hidrogen ale uleiurilor lubrifiante de la poziția ex 2710 care au ca scop în special ameliorarea culorii sau a stabilității (de exemplu, hidrofinisarea sau decolorarea) nu sunt însă considerate tratamente specifice;
- (n) distilarea atmosferică, numai pentru păcura clasificată la poziția ex 2710, cu condiția distilării a mai puțin de 30% din volum, inclusiv pierderile, la 300 °C, prin metoda ASTM D 86;
- (o) tratamentul prin descărcări electrice de înaltă frecvență, numai pentru uleiurile grele, altele decât motorina și păcura de la poziția ex 2710;
- (p) dezuleierea prin cristalizare fracționată, numai pentru produsele brute (altele decât vaselina, ozocherita, ceara de lignit sau ceara de turbă conținând în greutate sub 0,75% ulei) clasificate la poziția ex 2712.

7.3. În sensul pozițiilor ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, operațiunile simple, precum curățarea, decantarea, desalinizarea, separarea apei, filtrarea, colorarea, marcarea, obținerea unui conținut de sulf prin amestec de produse cu conținuturi diferite de sulf sau orice combinație a acestor operațiuni sau a unor operațiuni similare nu conferă caracterul original.

ANEXA II

**LISTA PRELUCRĂRILOR SAU TRANSFORMĂRILOR
CARE TREBUIE APLICATE MATERIALELOR NEORIGINARE
PENTRU CA PRODUSUL TRANSFORMAT
SĂ POATĂ DOBÂNDI CHARACTERUL DE PRODUS ORIGINAR**

Nu toate produsele menționate în listă sunt reglementate prin prezentul acord. Prin urmare, este necesar să se consulte celelalte părți ale prezentului acord.

Poziția din SA (Sistemul armonizat)	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter originar	
(1)	(2)	(3)	sau (4)
Capitolul 1	Animale vii	Toate animalele din capitolul 1 sunt obținute integral	
Capitolul 2	Carne și organe comestibile	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolele 1 și 2 utilizate sunt obținute integral	
Capitolul 3	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 3 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 4 0403	Produse lactate; ouă de păsări; miere naturală, produse comestibile de origine animală, nedenumite sau necuprinse altundeva cu excepția: Lapte acru, lapte și smântână covăsite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe, alune sau cacao	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 4 utilizate sunt obținute integral Fabricare în cadrul căreia: - toate materialele din capitolul 4 utilizate sunt obținute integral, - Toate sucurile de fructe (cu excepția celui de ananas, lămâi verzi sau grepfrut) de la poziția 2009 utilizate sunt originare și - valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30% din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA (Sistemul armonizat)	Denumirea produsului	Prelucrarea sau transformarea materialelor neoriginare care conferă caracter original	
ex capitolul 5	Produse de origine animală, nedenumite sau necuprinse altundeva; cu excepția: Păr de porc sau de mistreț pregătit;	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 5 utilizate sunt obținute integral	
ex 0502		Curățare, dezinfectare, sortare și îndreptare a părului de porc sau de mistreț	
Capitolul 6	Arbori vii și alte plante; bulbi, rădăcini și plante similare; flori tăiate și frunziș ornamental	Fabricare în cadrul căreia: - toate materialele din capitolul 6 utilizate sunt obținute integral și - valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 7	Legume, plante, rădăcini și tuberculi, alimentare	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 7 utilizate sunt obținute integral	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
Capitolul 8	Fructe comestibile; coji de citrice sau de pepeni	Fabricare în cadrul căreia: - toate fructele și nucile utilizate sunt obținute integral și - valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 9	Cafea, ceai, mate și mirodenii; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 9 utilizate sunt obținute integral	
0901	Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea conținând cafea, indiferent de proporțiile amestecului:	Fabricare din materiale de la orice poziție	
0902	Ceai, chiar aromatizat	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 0910	Amestecuri de mirodenii	Fabricare din materiale de la orice poziție	
Capitolul 10	Cereale	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 10 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 11	Produse ale industriei morăritului; malț; amidon; inulină; gluten de grâu; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia toate cerealele, legumele comestibile, rădăcinile și tuberculii de la poziția 0714 sau fructele utilizate sunt obținute integral	
ex 1106	Făină, griș și pudră din legume cu păstăi uscate, curățate de păstăi, de la poziția 0713	Uscarea și măcinarea legumelor cu păstăi de la poziția 0708	
Capitolul 12	Semințe și fructe oleaginoase; semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 12 utilizate sunt obținute integral	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
1301	Șelac; gume, rășini, gume-rășini și oleorășini (de exemplu balsamuri) naturale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 1301 utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a vâscozității derivate din produse vegetale, chiar modificate: - – Mucilagii și agenți de mărire a vâscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați: - Altele	Fabricare din mucilagii și agenți de mărire a vâscozității nemodificați Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 14	Materiale pentru împletit de origine vegetală; produse vegetale, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 14 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 15	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și produsele disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală; cu excepția: Grăsimi de porc (inclusiv untură) și grăsimi de pasăre, altele decât cele de la rubricile 0209 sau 1503: - Grăsimi din oase sau deșeuri - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din materiale de la oricare poziție, cu excepția celor de la poziția 0203, 0206 sau 0207 sau oasele de la poziția 0506 Fabricare din carne sau organe comestibile de porc de la poziția 0203 sau 0206 sau carne și organe comestibile de păsări de la poziția 0207	
1501	Grăsimi de animale din speciile bovine, ovine sau caprine, altele decât cele de la poziția 1503 - Grăsimi din oase sau deșeuri - Altele	Fabricare din materiale de la oricare poziție, cu excepția celor de la poziția 0201, 0202, 0204 sau 0206 sau oasele de la poziția 0506 Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 2 utilizate sunt obținute integral	
1502	Grăsimi de animale din speciile bovine, ovine sau caprine, altele decât cele de la poziția 1503 - Grăsimi din oase sau deșeuri - Altele		

(1)	(2)	(3)	sau	(4)
1504	Grăsimi și uleiuri și fracțiunile lor, din pește sau mamifere marine, chiar rafinate, dar nemodificate chimic - Frațiuni solide	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1504		
ex 1505	- Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute integral		
1506	Lanolină rafinată	Fabricare din grăsimi de usuc de la poziția 1505		
	Alte grăsimi și uleiuri animale și fracțiunile lor, chiar rafinate, dar nemodificate chimic - Frațiuni solide	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1506		
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 2 utilizate sunt obținute integral		
1507-1515	Uleiuri vegetale și fracțiunile lor: - Uleiuri de soia, de arahide, de palmier, de cocos (de copra), de miez de palmier sau de babassu, de tung, de oleococa, de oiticica, ceară de myrica, ceară de Japonia, fracțiuni de uleiuri de jojoba și uleiuri destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării de produse pentru alimentația umană - Frațiuni solide, cu excepția celor de ulei de jojoba - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul		
		Fabricare din alte materiale de la pozițiile 1507-1515		
1516	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale și fracțiunile lor, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel:	Fabricare în cadrul căreia: - toate materialele din capitolul 2 utilizate sunt obținute integral și - toate materialele vegetale utilizate sunt obținute integral. Cu toate acestea, materialele de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513 pot fi utilizate		
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri animale sau vegetale sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri cuprinse în prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile lor de la poziția 1516	Fabricare în cadrul căreia: - toate materialele din capitolul 2 și 4 utilizate sunt obținute integral și - toate materialele vegetale utilizate sunt obținute integral. Cu toate acestea, materialele de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513 pot fi utilizate		

(1)	(2)	(3) sau	(4)
Capitolul 16	Preparate din carne, din pește sau din crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice	Fabricare: - din animale din capitolul 1 și/sau - în cadrul căreia toate materialele din capitolul 3 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 17	Zaharuri și produse zaharoase; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 1701	Zahăr din trestie sau sfeclă și sucroză chimic pură, în formă solidă, conținând adaosuri de aromatizanți sau coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloza), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate: - Maltoză și fructoză chimic pure	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 1702 Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 1703	- Alte zaharuri, în stare solidă, la care s-au adăugat aromatizanți sau coloranți - Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate sunt originare Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
1704	Melase rezultate din extracția sau rafinarea zahărului, la care s-au adăugat aromatizanți sau coloranți Produse zaharoase (inclusiv ciocolată albă) care nu conțin cacao:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 18	Cacao și preparate din cacao	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
1901	Extrakte de malt; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, feculă sau extrakte de malt, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile de la 0401 până la 0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 5% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte: - Extrakte de malt - Altele	Fabricare din cereale din capitolul 10 Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
1902	Paste alimentare, chiar fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lazane, gnochii, ravioli, caneloni; cușcuș, chiar preparat: - Care conțin carne, organe, pește, crustacee sau moluște în proporție de 20% sau mai puțin din greutate - Care conțin carne, organe, pește, crustacee sau moluște în proporție de 20% sau mai puțin din greutate	Fabricare în cadrul căreia toate cerealele și derivații (cu excepția grâului dur și a derivaților acestuia) utilizați sunt obținuți integral Fabricare în cadrul căreia: - toate cerealele și derivații (cu excepția grâului dur și a derivaților acestuia) utilizați sunt obținuți integral și - toate materialele din capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute integral	
1903	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, bobite, criblură (resturi rezultate din cernere) sau alte forme similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția amidonului de cartof de la poziția 1108	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu corn flakes); cereale (altele decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, crupelor și a grișului), prefierate sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1806, - în care toate cerealele și făina utilizate (cu excepția grâului dur și a porumbului <i>Zea Indurata</i> , precum și a derivaților acestora) sunt obținute integral și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; hostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, prescuri, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor din capitolul 11	
ex capitolul 20	Preparate din legume, din fructe sau din alte părți de plante; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia toate fructele, alunele/nucile și legumele sunt obținute integral	
ex 2001	Ignami, batate și părți comestibile similare de plante cu un conținut de amidon sau de fecule de minimum 5% din greutate, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2004 și ex 2005	Cartofi sub formă de făină, griș sau fulgi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
2006	Legume, fructe, nuci, coji de fructe și alte părți din plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2008	- Nuci, fără adaos de zahăr sau de alcool - Unt de arahide; amestecuri pe bază de cereale; miez de palmier; porumb	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor nucilor și semințelor oleaginoase originare de la pozițiile 0801, 0802 și de la 1202 până la 1207 utilizate nu depășește 60% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
2009	- Altele, cu excepția fructelor și nucilor preparate altfel decât în abur sau prin fierbere, fără adaos de zahăr, congelate Sucuri de fructe (inclusiv mustul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 21	Preparate alimentare diverse; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
2101	Extrakte, esențe și concentrate de cafea, ceai sau de mate și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, de ceai sau de mate; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele lor	Fabricare:	
2103	Sosuri preparate și preparate pentru sosuri; condimente și produse de asezonare, amestecate; făină de muștar și muștar preparat:	- din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia toată cicoarea utilizată este obținută integral	
ex 2104	- Sosuri preparate și preparate pentru sosuri; amestecuri de condimente și amestecuri de mirodenii	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate făina, pudra de muștar sau muștarul preparat.	
	- Făină și pudră de muștar și muștar preparat	Fabricare din materiale de la orice poziție	
	Supe și ciorbe și preparate pentru acestea	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția legumelor preparate sau conservate de la pozițiile 2002 până la 2005	
2106	Preparate alimentare nedenumite și neincluse în altă parte	Fabricare:	
		- din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 22	Băuturi, lichide alcoolice și oțet; cu excepția:	Fabricare:	
		- din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - În cadrul căreia toți strugurii sau materialele derivate din struguri utilizate sunt obținute integral	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate, și alte băuturi nealcoolice, excluzând sucurile de fructe sau de legume de la poziția 2009	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 17 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului - în cadrul căreia toate sucurile de fructe utilizate (cu excepția celui de ananas, lămâi verzi sau grepfrut) sunt originare	
2207	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80%; alcool etilic și alte distilate denaturate de orice concentrație	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 2207 sau 2208 și - în cadrul căreia toți strugurii sau materialele derivate în struguri utilizate sunt obținute integral sau, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate au deja caracter originar, se poate utiliza arak în proporție de maximum 5% din volum	
2208	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80% vol.; distilate, lichioruri și alte băuturi spirtoase	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 2207 sau 2208 și - în cadrul căreia toți strugurii sau materialele derivate în struguri utilizate sunt obținute integral sau, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate au deja caracter originar, se poate utiliza arak în proporție de maximum 5% din volum	
ex capitolul 23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; alimente preparate pentru animale cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2301	Carne de balenă; Făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete din carne, organe, pește sau crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice, improprie alimentației umane	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolele 2 și 3 utilizate sunt obținute integral	
ex 2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului din porumb (excluzând substanțele concentrate de înmuiere) cu un conținut de proteine calculat în materia uscată de peste 40% din greutate	Fabricare în cadrul căreia tot porumbul utilizat este obținut integral	
ex 2306	Turte și alte reziduuri solide, rezultate din extracția uleiului de măsline, având un conținut de ulei de măsline peste 3% din greutate	Fabricare în cadrul căreia toate măslinele utilizate sunt obținute integral	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor	Fabricare în cadrul căreia: - toate cerealele, zahărul sau melasa, carnea sau laptele utilizat sunt originare și - toate materialele din capitolul 3 utilizate sunt obținute integral	
ex capitolul 24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele din capitolul 24 utilizate sunt obținute integral	
2402	Țigări de foi (inclusiv cele cu capete tăiate), trabucuri și țigărete, din tutun sau din înlocuitori de tutun	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 70% din greutatea tutunului sau a deșeurilor de tutun de la poziția 2401 utilizate este originar	
ex 2403	Tutun pentru fumat	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 70% din greutatea tutunului sau a deșeurilor de tutun de la poziția 2401 utilizate este originar	
ex capitolul 25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2504	Grafit natural cristalin, îmbogățit cu carbon, purificat și măcinat	Îmbogățirea cu carbon, purificarea și măcinarea grafitului cristalin brut	
ex 2515	Marmură, simplu debitată, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară cu o grosime de maxim 25 cm	Debitare, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu (chiar dacă deja tăiată) a unei grosimi de minim 25 cm	
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, gresie și alte pietre pentru cioplit sau pentru construcții, chiar degroșate sau simplu debitate, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară, cu o grosime de maxim 25 cm	Debitare a pietrei, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu (chiar dacă deja tăiată) cu o grosime de minim 25 cm	
ex 2518	Dolomită calcinată	Calcinarea dolomitei necalcinate	
ex 2519	Carbonat de magneziu natural (magnezită) măcinat, introdus în recipiente ermetice, și oxid de magneziu, chiar pur, cu excepția magneziei electrotopite și a magneziei arse (sinterizate)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, carbonatul de magneziu natural (magnezita) poate fi utilizat.	
ex 2520	Ipsosuri special preparate pentru tehnica dentară	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex 2524 ex 2525 ex 2530	Azbest prelucrat în fibre; Pudră de mică Pământuri colorante, calcinate sau pulverizate	Fabricare din concentrat de azbest Măcinarea micii sau deșeuri de mică Calcinarea sau măcinarea pământurilor colorante	
Capitolul 26	Minereuri, zgură și cenușă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminoase; ceară minerală; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 2707	Uleiuri în care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici, similare uleiurilor aromatice obținute prin distilarea gudronului de ulei la temperaturi înalte, care distilează în proporție de minimum 65% în volum până la 250 °C (inclusiv amestecurile de benzină și de benzol) destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese specifice ¹ sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2709	Uleiuri brute din petrol sau din minerale bituminoase	Distilare distructivă a materialelor bituminoase	
2710	Uleiuri din petrol sau uleiuri din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparatele nedenumite și necuprinse în altă parte, conținând în greutate minimum 70% uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază; deșeuri de uleiuri	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese/tratamente specifice ² sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese/tratamente specifice ³ sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	

¹ Pentru condițiile speciale legate de „processe specifice”, a se vedea Notele introductive 7.1 și 7.3.

² Pentru condițiile speciale legate de „processe/tratamente specifice”, a se vedea Nota introductivă 7.2.

³ Pentru condițiile speciale legate de „processe/tratamente specifice”, a se vedea Nota introductivă 7.2.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
2712	Vaselină; parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune (slack wax), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală obținute prin sinteză sau prin alte procedee, chiar colorate:	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese/tratamente specifice ¹ sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase:	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese/tratamente specifice ² sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
2714	Bitum și asfalturi, naturale; Șisturi bituminoase sau petrolifere și nisipuri bituminoase; asfaltite și roci asfaltice	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese/tratamente specifice ³ sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
2715	Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt natural sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smoală de gudron mineral (de exemplu, mastic bituminos, „cut-backs”)	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese/tratamente specifice ⁴ sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	

¹ Pentru condițiile speciale legate de „proces/tratamente specifice”, a se vedea Nota introductivă 7.2.

² Pentru condițiile speciale legate de „proces specifice”, a se vedea Notele introductive 7.1 și 7.3.

³ Pentru condițiile speciale legate de „proces/tratamente specifice”, a se vedea Notele introductive 7.1 și 7.3.

⁴ Pentru condițiile speciale legate de „proces/tratamente specifice”, a se vedea Notele introductive 7.1 și 7.3.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex capitolul 28	Produse chimice anorganice; compuși organici sau anorganici ai metalelor prețioase, ai metalelor de pământuri rare, ai elementelor radioactive sau ai izotopilor; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2805	„Mischmetall”	Fabricare prin tratament electrolitic sau termic în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2811	Trioxid de sulf	Fabricare din dioxid de sulf	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2833	Sulfat de aluminiu	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2840	Perborat de sodiu	Fabricare din tetraborat de disodiu pentahidrat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2852	Compuși ai mercurului constituiți din acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2852, 2915 și 2916 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	Compuși ai mercurului constituiți din eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	Compuși ai mercurului constituiți din compuși heterociclici numai cu heteroatom(i) de azot	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2852, 2932 și 2933 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	Compuși ai mercurului constituiți din acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2852, 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
	Compuși ai mercurului constituiți din acizi naftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor Alți compuși ai mercurului constituiți din lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 29			
ex 2901	Produse chimice organice; cu excepția: Hidrocarburi aciclice destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese/tratamente specifice¹ sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2902	Hidrocarburi ciclanice, ciclenice (cu excepția azulenelor), benzen, toluen și xilen, destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese/tratamente specifice² sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	

¹ Pentru condițiile speciale legate de „proces/tratamente specifice”, a se vedea Notele introductive 7.1 și 7.3.

² Pentru condițiile speciale legate de „proces/tratamente specifice”, a se vedea Notele introductive 7.1 și 7.3.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex 2905	Alcoolați metalici ai alcoolilor de la prezenta poziție și ai etanolului	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, pot fi utilizați alcoolații metalici de la această poziție, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
2915	Acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2915 și 2916 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2932	- Eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
2933	- Acetali ciclici și semiacetali interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați:	Fabricare din materiale de la orice poziție	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
2933	Compuși heterociclici cu heteroatom(i) de azot în exclusivitate	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932 și 2933 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
2934	Acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 2939	Concentrați din tulpini de mac conținând alcaloizi în proporție de cel puțin 50% din greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 30	Produse farmaceutice; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
3002	Sânge uman; sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice, profilactice sau de diagnosticare; antiseruri, alte fracțiuni ale sângelui, produse imunologice modificate, chiar obținute pe cale biotehnologică; vaccinuri, toxine, culturi de microorganisme (excluzând drojdiile) și produse similare: - Produse formate din doi sau mai mulți constituenți amestecați pentru utilizări terapeutice sau profilactice ori produse neamestecate pentru utilizare în aceste scopuri, prezentate sub formă de doze sau ambalate pentru vânzarea cu amănuntul - Altele -- Sânge uman -- Sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice sau profilactice -- Fracțiuni ale sângelui, altele decât antiserurile, hemoglobina, globulinele din sânge și serum-globulinele -- Hemoglobina, globulinele din sânge și serum-globulinele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
3003 și 3004	-- Altele Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006): - Obținute din amicacin de la poziția 2941 - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași descriere ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3003 și 3004, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3003 și 3004, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3006	- deșeurile farmaceutice, definite în Nota 4k) de la acest capitol - bariere anti-aderență, sterile, pentru chirurgie sau stomatologie, resorbabile sau neresorbabile: - din materiale plastice - din țesătură - Articole identificabile ca fiind pentru stomie	Se reține originea produsului în clasificarea sa inițială Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului ⁽⁵⁾ Fabricare din (7): - fibre naturale - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau nici altfel prelucrate pentru filare, sau - materiale chimice sau pastă textilă Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	<u>Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului</u>

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex capitolul 31	Îngrășăminte; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3105	Îngrășăminte minerale sau chimice conținând două sau trei dintre următoarele elemente fertilizante: azot, fosfor și potasiu; alte îngrășăminte; produse din prezentul capitol prezentate fie în tablete sau forme similare, fie în ambalaje cu o greutate brută de maximum 10 kg, cu excepția: - azotat de sodiu - cianamidă calcică - sulfat de potasiu - sulfat de potasiu cu magneziu	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 32	Extrakte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; chit și alte masticuri; cerneluri; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3201	Tanini și sărurile, eterii, esterii și alți derivați ai acestor produse	Fabricare din extrakte tanante de origine vegetală	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3205	Lacuri colorante; preparate prezentate în Nota 3 a acestui Capitol, bazate pe lacuri colorante ¹	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3203, 3204 și 3205. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3205, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

¹ Nota 3 a capitolului 32 precizează faptul că aceste preparate sunt de genul celor utilizate pentru colorarea oricărui material sau folosite ca ingrediente pentru fabricarea preparatelor colorante, cu condiția să nu fie clasificate la o altă poziție în capitolul 32.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așa-zise „concrete” sau „absolute”; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la terpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv materiale din alt „grup” ¹ , clasificate la această poziție. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale din același grup ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară” și preparate dentare pe bază de ipsos sau ghips; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3403	Preparate lubrifiante care conțin maximum 70% din greutate uleiuri petroliere sau uleiuri obținute din minerale bituminoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe procese/tratamente specifice ² sau Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate sunt clasificate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3404	Ceară artificială și ceară preparată: - pe bază de parafină, de ceară de petrol, ceară obținută din minerale bituminoase, din reziduuri de parafină - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția: - uleiurilor hidrogenate care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 1516, - acizi grași cu compoziție chimică nedefinită sau alcooli grași industriali care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 3823 și - materialele de la poziția 3404	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

¹ Un „grup” este considerat a fi orice parte a poziției care este separată de rest prin punct și virgulă.

² Pentru condițiile speciale legate de „proces/tratamente specifice”, a se vedea Notele introductive 7.1 și 7.3.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
		Cu toate acestea, pot fi utilizate aceste materiale, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 35	Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri; enzime; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:		
	- Amidonuri și fecule eterificate sau esterificate	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3505	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1108	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3507	Enzime preparate nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 36	pulberi și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 37	Produse fotografice sau cinematografice; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3701	Plăci și filme fotografice plane, sensibilizate, neimpresionate, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; filme fotografice plane cu dezvoltare și tragere instantanee, sensibilizate, neimpresionate, chiar în încărcătoare:		

(1)	(2)	(3) sau	(4)
3702	- Filme fotografice cu dezvoltare și tragere instantanee pentru fotografii în culori, în încărcătoare - Altele Pelicle fotografice sensibilizate, neimpresionate, în role, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; pelicle fotografice cu dezvoltare și tragere instantanee, în role, sensibilizate, neimpresionate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3701 și 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3702, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 30% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3701 și 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3701 și 3702, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3701 și 3702	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3704	Plăci, pelicle, filme, hârtii, cartoane și textile fotografice, impresionate, dar nedezvoltate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile de la 3701 la 3704	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 38	Diverse produse chimice; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3801	- Grafită coloidală sub formă de suspensie în ulei și grafită semicoloidală; paste carbonatate pentru electrozi - Grafită sub formă de paste, constând dintr-un amestec de grafită și de uleiuri minerale în proporție de peste 30% din greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 3403 utilizate nu depășește 20% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3803	Ulei de tal rafinat	Rafinarea uleiului de tal brut	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3805	Esențe de terebentină sulfatate, epurate	Epurare prin distilarea sau rafinarea esenței de terebentină sulfată, brută	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3)	sau	(4)
ex 3806	Gume esteri	Fabricare din acizi rezinici		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3807	Smoală neagră (smoală sau gudron vegetal)	Distilare din gudron de lemn		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
3808	Insecticide, rodenticide, fungicide, erbicide, inhibitori de germinare și regulatori de creștere pentru plante, prezentate în forme sau ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau ca preparate sau ca articole (de exemplu panglici, meșe și lumânări cu sulf și hârtie specială contra muștelor)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului		
3809	Agenți de apretare sau de finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobbit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului		
3810	Preparate pentru decaparea metalelor flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor; paste și pulberi din metale și din alte materiale pentru sudură sau lipire; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a baghetelor de sudură	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului		
3811	Preparate antidetonante, inhibitori de oxidare, aditivi peptizanți, amelioratori de vâscozitate, aditivi anticorozivi și alți aditivi preparați, pentru uleiurile minerale (inclusiv pentru benzină) sau pentru alte lichide utilizate în aceleași scopuri ca și uleiurile minerale:			
	- Aditivi pentru uleiuri lubrifiante care conțin uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 3811 utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului		

(1)	(2)	(3) sau	(4)
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3812	Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”; plastifianți compuși pentru cauciuc sau materiale plastice nedenumite și necuprinse în altă parte; antioxidante și alți stabilizatori compuși pentru cauciuc sau materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3813	Preparate și încărcături pentru aparate extinctoare, grenade și bombe extinctoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3814	Solvenți și diluanți organici compuși, nedenumiți și necuprinși în altă parte; preparate concepute pentru îndepărtarea lacurilor și vopselelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3818	Elemente chimice dopate în vederea utilizării lor în electronică, sub formă de discuri, plăchete, sau forme similare; compuși chimici dopați în vederea utilizării lor în electronică	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3819	Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin sub 70% din greutate uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3820	Preparate antigel și lichide preparate pentru degivrare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3821	Medii de cultură preparate pentru dezvoltarea sau păstrarea micro-organismelor (inclusiv viruși și organisme similare) sau a celulelor umane, de plante sau de animale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3822	Reactivi de diagnostic sau de laborator pe orice fel de suport și reactivi de diagnostic sau de laborator preparați, chiar prezentați pe un suport, alții decât cei de la pozițiile 3002 sau 3006; materiale de referință certificate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali;		

(1)	(2)	(3) sau	(4)
3824	- Acizi grași monocarboxilici industriali, uleiuri acide de rafinare - Alcoolii grași industriali Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând în amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte: - Următoarele materiale de la această poziție: -- Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie pe bază de produse rășinoase naturale -- Acizi naftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor -- Sorbitol, altul decât cel de la poziția 2905 -- Sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol ai metalelor alcaline, ai amoniului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici tiofenați din uleiuri de minerale bituminoase și sărurile lor -- Schimbători de ioni -- Compoziții absorbante pentru desăvârșirea vidului din tuburile sau valvele electrice -- Oxizi de fier alcalinizați pentru purificarea gazelor -- Ape amoniacale și amoniac brut provenind de la epurarea gazului de iluminat -- Acizi sulfonaftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor -- Uleiuri de fuzel și ulei Dippel -- Amestecuri de săruri cu anioni diferiți -- Paste pe bază de gelatină pentru reproducere grafice, chiar pe suport de hârtie sau de materiale textile - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 3823 Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
3901-3915	Materiale plastice în forme primare, deșeuri, talași și spărturi de materiale plastice; cu excepția pozițiilor ex 3907 și 3912, pentru care sunt următoarele reguli:	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului ¹	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
	- Produse de homopolimerizare de adiție în care un singur monomer contribuie cu mai mult de 99% din greutate la conținutul total de polimeri		
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului ²	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex 3907	- Copolimeri obținuți din copolimeri policarbonați și copolimeri acrilonitril-butadien-stiren (ABS)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale clasificate la aceeași poziție cu produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului ³	
	- Poliester	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu depășește 20% din prețul franco fabrică al produsului și/sau fabricare din policarbonat de tetrabrom (bifenol A)	
3912	Celuloză și derivații ei chimici, nedenumiți și necuprinși în altă parte, sub forme primare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 20% din prețul franco fabrică al produsului	
3916-3921	Semifabricate și articole de material plastic; cu excepția pozițiilor ex 3916, ex 3917, ex 3920 și ex 3921, pentru care sunt prevăzute următoarele reguli: - Produse plate, prelucrate altfel decât la suprafață sau tăiate altfel decât sub formă pătrată sau dreptunghiulară; alte produse, prelucrate altfel decât la suprafață - Altele:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor din capitolul 39 utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului

¹ În cazul produselor compuse din materiale clasificate la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai celui grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutății în produs.

² În cazul produselor compuse din materiale clasificate la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai celui grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutății în produs.

³ În cazul produselor compuse din materiale clasificate la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai celui grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutății în produs.

În cazul produselor compuse din materiale clasificate la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai celui grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutatei în produs.

În cazul produselor compuse din materiale clasificate la pozițiile de la 3901 la 3906, pe de o parte, și la pozițiile de la 3907 la 3911, pe de altă parte, prezenta restricție se aplică numai celui grup de materiale care sunt predominante din punct de vedere al greutatei în produs.

Următoarele benzi sunt considerate ca fiind de mare transparență: benzile a căror opacitate optică, măsurată conform ASTM-D 1003-16 cu instrumentul Gardner de măsurat opacitatea (factor de opacitate) este sub 2%.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
4012	Anvelope pneumatice reșapate sau uzate, din cauciuc; bandaje, benzi de rulare amovibile pentru pneuri și „flapsuri”, din cauciuc: - Anvelope pneumatice reșapate, solide sau elastice, din cauciuc - Altele	Reșaparea anvelopelor uzate Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4011 și 4012	
ex 4017	Articole de cauciuc întărit	Fabricare din cauciuc întărit	
ex capitolul 41	Piei brute (altele decât pieile cu blană) și piei finite; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4102	Piei brute de ovine fără lână	Îndepărtarea lânii de pe pieile de ovine cu lână	
4104-4106	Piei tăbăcite sau piei semifinite, epilate, chiar șpăltuite, dar fără alte prelucrări	Retăbăcirea pieilor tăbăcite sau Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
4107, 4112 și 4113	Piei finite prelucrate după tăbăcire sau după uscare, inclusiv piei pergament, epilate, chiar șpăltuite, altele decât pieile de la poziția 4114	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4104 și 4113	
ex 4114	Piei finite lăcuite și lăcuite stratificate; piei metalizate	Fabricare din materialele de la pozițiile de la 4104 la 4106, 4107, 4112 sau 4113, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 42	Articole din piele naturală; șelărie și curelărie; articole de voiaj, bagaje de mână și articole similare; articole din intestine de animale (altele decât cele de la viermii de mătase)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 43	Blănuri și blănuri artificiale; articole din acestea; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4302	Blănuri tăbăcite sau apretate, asamblate: - Asamblate în formă dreptunghiulară, de cruce și forme similare - Altele	Albire sau vopsire, cu tăierea și asamblarea pieilor brute tăbăcite sau apretate, neasamblate Fabricare din piei brute tăbăcite sau apretate, neasamblate	
4303	Articole de îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană	Fabricare din piei brute tăbăcite sau apretate, neasamblate, de la poziția 4302	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex capitolul 44	Lemn și articole din lemn; cărbune de lemn; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4403	Lemn brut ecarisat	Fabricare din lemn brut, chiar cojit sau pur și simplu subțiat:	
ex 4407	Lemn tăiat sau cioplit longitudinal, spintecat sau cojit, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap, cu o grosime de peste 6 mm	Geluire, șlefuire sau lipire cap la cap	
ex 4408	Foi pentru placaj (inclusiv cele obținute prin retezarea lemnului stratificat), foi pentru furnir sau pentru lemne stratificate similare și alte lemne, tăiate longitudinal, trasate sau derulate, chiar geluite, șlefuite sau lipite lateral sau cap la cap, cu o grosime de maximum 6 mm	Îmbinare, geluire, șlefuire sau lipire cap la cap	
ex 4409	Lemn profilat în lungul uneia sau mai multor canturi, fețe sau capete, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap: - Șlefuit sau lipit prin asamblare cap la cap - Baghete și muluri	Șlefuire sau lipire prin asamblare cap la cap Transformare sub formă de baghete sau muluri Transformare sub formă de baghete sau muluri	
ex 4410 - ex 4413	Baghete și muluri pentru mobilă, rame, decorațiuni interioare, magistrale electrice și alte articole similare		
ex 4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare din lemn;	Fabricare din scânduri netăiate pe dimensiune	
ex 4416	Butoaie, cuve, putini și alte produse de dogărie și părțile lor din lemn, inclusiv lemn pentru doage	Fabricare din lemn de doage, chiar tăiat cu ferăstrăul pe cele două fețe principale, dar neprelucrat altfel	
ex 4418	- Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții - Baghete și muluri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate panouri celulare din lemn și șindrile („shingles” și „shakes”) Transformare sub formă de baghete sau muluri	
ex 4421	Lemn prelucrat pentru chibrituri; cuie de lemn pentru încălțăminte	Fabricare din lemn de la orice poziție, cu excepția lemnului profilat de la poziția 4409	
ex capitolul 45	Plută și articole din plută; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
4503	Articole din plută naturală	Fabricare din plută de la poziția 4501	
Capitolul 46	Articole din împletituri din paie, din alfa sau din alte materiale de împletit; coșuri împletite din nuiel și articole din răchită	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
Capitolul 47	Pastă din lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 48	Hârtie și carton; articole din pastă de hârtie, hârtie sau carton; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 4811	Hârtie și carton simplu liniate, tip dictando sau matematică	Fabricare din materialele pentru fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4816	Hârtie carbon, hârtie așa-zisă „autocopiantă” și alte hârtii pentru copiere sau transfer (altele decât cele de la poziția 4809), hârtie stencil și plăci offset, din hârtie, chiar ambalate în cutii	Fabricare din materialele pentru fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4817	Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neilustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau din carton, conținând un set de articole de corespondență	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4818	Hârtie igienică	Fabricare din materialele pentru fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex 4819	Cutii, saci, pungi, cornete și alte ambalaje din hârtie, carton, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4820	Blocuri de hârtie pentru scrisori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune	Fabricare din materialele pentru fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex capitolul 49	Cărți, ziare, imagini imprimate și alte produse ale industriei de imprimare; manuscrise, texte dactilografiate și schițe sau planuri; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
4909	Cărți poștale imprimate sau ilustrate, carton imprimat care cuprinde felicitări, mesaje personale sau anunțuri, chiar ilustrate, cu sau fără plicuri, garnituri sau aplicații	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 și 4911	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
4910	Calendare de orice fel, imprimate, inclusiv calendare cu file detașabile: - Calendare numite „permanente” sau calendare cu file care pot fi înlocuite, montate pe un suport care nu este din hârtie sau carton - Altele	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 și 4911	
ex capitolul 50 ex 5003 5004 – ex 5006 5007	Mătase; cu excepția: Deșeuri de mătase (inclusiv gogoși de mătase nedepănabile, deșeuri de fire și destrămură) cardate sau pieptănate Fire de mătase sau din deșeuri de mătase Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase - Care conțin fire de cauciuc - Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Cardarea sau pieptănarea deșeurilor de mătase Fabricare din¹: - Mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - alte fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, - materiale pentru fabricarea hârtiei Fabricare din fire simple²: Fabricare din³: - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	

¹ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

² Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

³ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex capitolul 51	Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din ¹ : - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5106-5110	Fire din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal		
5111-5113	Țesături din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal: - Care conțin fire de cauciuc - Altele	Fabricare din fire simple ² : Fabricare din ³ : - fibre de nucleu de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 52	Bumbac; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din ⁴ : - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5204-5207	Ață de cusut și fire din bumbac		

¹ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

² Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

³ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

⁴ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
5208-5212	Țesături din bumbac: - Care conțin fire de cauciuc - Altele	Fabricare din fire simple¹: Fabricare din²: - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 53	Alte fibre textile vegetale; fire din hârtie și țesături din fire de hârtie; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din³: - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5306-5308	Fire din alte fibre textile vegetale; fibre din hârtie		
5309-5311	Țesături din alte fibre textile vegetale; țesături din fire din hârtie: - Care conțin fire de cauciuc	Fabricare din fire simple⁴:	

¹ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

² Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

³ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

⁴ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
	- Altele	Fabricare din¹: - fibre de nucă de cocos, - fibre de iută, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	
5401-5406	Fire, monofilamente și fire din filamente sintetice sau artificiale	Fabricare din²: - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5407 și 5408	Țesături din fire din filamente sintetice sau artificiale: - Care conțin fire de cauciuc - Altele	Fabricare din fire simple³: Fabricare din⁴: - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie sau	

¹ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

² Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

³ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

⁴ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
		Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	
5501-5507	Fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din materiale chimice sau pastă textilă	
5508-5511	Fire și ață de cusut din fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din ¹ : - mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5512-5516	Țesături din fibre sintetice sau artificiale discontinue: - Care conțin fire de cauciuc - Altele	Fabricare din fire simple ² : Fabricare din ³ : - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - hârtie sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	

¹ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

² Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

³ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex capitolul 56 5602 5604	Vată, păslă (fetru) și materiale nețesute; fire speciale; sfori, funii, frânghii și cabluri și articole din acestea; cu excepția: Păslă, chiar impregnată, îmbrăcată, acoperită sau stratificată: - Păslă compactizată cu plăci cu ace - Altele Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile; fire textile, benzi și articole de forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau cu material plastic: - Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu textile - Altele	Fabricare din¹: - fibre de nucleu de cocos, - fibre naturale, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei Fabricare din²: - fibre naturale sau - materiale chimice sau pastă textilă Cu toate acestea: - filamente din polipropilenă de la poziția 5402, - fibre din polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau - cabluri din filamente din polipropilenă de la poziția 5501, din care fiecare fibră sau fiecare filament constitutiv măsurând, în toate cazurile, sub 9 decitex, pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din³: - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue din caseină sau - materiale chimice sau pastă textilă Fabricare din fire și corzi din cauciuc, neacoperite cu textile Fabricare din⁴: - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	

1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

4 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
5605	Fire metalizate, chiar „îmbrăcate”, care sunt fire textile, benzi sau forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, combinate cu metal sub formă de fire, benzi sau pulbere sau acoperite cu metal	Fabricare din ¹ : - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
5606	Fire „îmbrăcate” cu materiale textile, benzi și forme similare de la pozițiile 5404 sau 5405, „îmbrăcate” (altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal „îmbrăcate”) fire tip „omidă”; fire „cu nucleuri”	Fabricare din ² : - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare, - materiale chimice sau pastă textilă, sau - materiale pentru fabricarea hârtiei	
Capitolul 57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile: - Din pâslă compactizată cu plăci cu ace - Din alte feluri de pâslă: - Altele	Fabricare din ³ : - fibre naturale sau - materiale chimice sau pastă textilă Cu toate acestea: - filamente din polipropilenă de la poziția 5402, - fibre din polipropilenă de la poziția 5503 sau 5506 sau - cabluri din filamente din polipropilenă de la poziția 5501, din care fiecare fibră sau fiecare filament constitutiv măsurând, în toate cazurile, sub 9 decitex, pot fi utilizate, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului Se poate folosi pânză de iută ca suport Fabricare din ⁴ : - fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă Fabricare din ⁵ : - fibre de nucă de cocos sau fibre de iută, - fire din filamente sintetice sau artificiale, - fibre naturale sau - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare Se poate folosi pânză de iută ca suport	

1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

4 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

5 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex capitolul 58 5805 5810	Țesături speciale; țesături cu smocuri; dantele; tapiserii; pasmanterii; broderii; cu excepția: - Combinate cu fir de cauciuc - Altele Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii cu acul (de exemplu cu punct mic, cu cruciulițe), chiar confecționate Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative	Fabricare din fire simple¹: Fabricare din²: - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare antictracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
5901 5902	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de copiat sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatr și țesături similare pentru confecționarea pălăriilor Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliester sau vâscoză: - Conținând materiale textile în proporție de maxim 90% din greutate - Altele	Fabricare din fire Fabricare din fire Fabricare din materiale chimice sau pastă textilă	

1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902	Fabricare din fire sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	
5904	Linoleum, chiar decupat; acoperitoare de podea constând dintr-o îmbrăcare sau o acoperire aplicată pe un suport textil, chiar decupate	Fabricare din ¹ :	
5905	Tapet din materiale textile: - impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu cauciuc, cu materiale plastice sau cu alte materiale, sau stratificate cu cauciuc, materiale plastice sau alte materiale - Altele	Fabricare din fire Fabricare din ² : - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902: - Țesături tricotate sau croșetate	Fabricare din ³ : - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă	

1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

2 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
5907	- Alte țesături din fire din filamente sintetice, conținând materiale textile în proporție de minim 90% - Altele Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri de ateliere sau utilizări similare	Fabricare din materiale chimice Fabricare din fire Fabricare din fire sau Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimare utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	
5908	Fitile textile țesute, împletite sau tricotate, pentru lămpi, lămpi de gătit, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricoturi tubulare, care servesc la fabricarea acestora, chiar impregnate: - Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate - Altele	Fabricare din tricoturi tubulare care servesc la fabricarea manșoanelor pentru lămpi Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
5909-5911	Articole textile pentru utilizări tehnice: - Discuri și coroane de polizat, altele decât cele din păslă, de la poziția 5911 - Țesături de tipul celor utilizate pentru fabricarea hârtiei sau pentru alte utilizări tehnice, dublate cu păsle, chiar impregnate sau îmbrăcate, tubulare sau fără sfârșit, cu urzeli și/sau bătăături simple sau multiple, ori cu legătură pânză, cu urzeli și/sau bătăături multiple de la poziția 5911	Fabricare din fire sau deșeuri de țesături sau cârpe de la poziția 6310 Fabricare din¹: - fibre de nucă de cocos, - materialele menționate în continuare: -- fire de politetrafluoretilenă² -- fire din poliamidă, răsucite și îmbrăcate, impregnate sau acoperite cu rășină fenolică, -- fire de fibre textile sintetice de poliamidă aromatică, obținute prin policondensarea meta-fenilendiaminei și a acidului izoftalic,	

1 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota introductivă 5.

2 Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate pentru la mașinile de fabricare a hârtiei.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
	- Altele	-- monofire de politetrafluoretilenă ¹ -- fire de fibre textile sintetice de poli(p-fenilentereftalamidă), -- fire din fibre de sticlă, îmbrăcate cu rășini fenolice și acoperite cu fire acrilice ² -- monofilamente din copoliester ale unui poliester și ale unei rășini de acid tereftalic, de 1,4-ciclohexandietanol și de acid izoftalic, -- fibre naturale, -- fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau -- materiale chimice sau pastă textilă Fabricare din ³ : - fibre de nucă de cocos, - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă	
Capitolul 60	Materiale tricotate sau croșetate	Fabricare din ⁴ : - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă	
Capitolul 61	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate: - obținute prin asamblare, coasere sau în alt mod a două sau mai multe piese tricotate sau croșetate care au fost croite sau obținute direct în anumite forme - Altele	Fabricare din fire ⁵⁶ : Fabricare din ⁷ : - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă	

¹ Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate pentru la mașinile de fabricare a hârtiei.

² Utilizarea acestui material este limitată la fabricarea țesăturilor de tipul celor utilizate pentru la mașinile de fabricare a hârtiei.

³ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

⁴ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

⁵ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

⁶ A se vedea Nota introductivă 6.

⁷ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex capitolul 62	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate; cu excepția:	Fabricare din ¹ :	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 și ex 6211	Îmbrăcăminte pentru femei, fete și copii, și alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte pentru copii, brodate	Fabricare din ² : sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului ³	
ex 6210 și ex 6216	Echipamente rezistente la foc din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat	Fabricare din ⁴ : sau Fabricare din țesături neacoperite, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului ⁵	
6213 și 6214	Batiste, șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare:		
	- Brodate	Fabricare din fire simple nealbite ⁶ : sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului ⁷	
	- Altele	Fabricare din fire simple nealbite ⁸ : sau Confecționare urmată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontrație, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea tuturor țesăturilor neimprimare de la rubricile 6213 și 6214 utilizate să nu depășească 47,5% din prețul franco fabrică al produsului	

¹ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

² A se vedea Nota introductivă 6.

³ A se vedea Nota introductivă 6.

⁴ A se vedea Nota introductivă 6.

⁵ A se vedea Nota introductivă 6.

⁶ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

⁷ A se vedea Nota introductivă 6.

⁸ Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
6217	Alte accesorii confecționate de îmbrăcăminte; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212: - Brodate - Echipamente rezistente la foc din țesături acoperite cu folie de poliester aluminizat - Inserții pentru gulere și manșete, tăiate - Altele	Fabricare din¹: sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului² Fabricare din³: sau Fabricare din țesături neacoperite, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului⁴ Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din⁵:	
ex capitolul 63 6301-6304	Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată și articole textile purtate sau uzate; zdrențe; cu excepția: Pături, pleduri, lenjerie de pat etc.; draperii etc.; alte articole pentru mobilier: - Din pâslă, din neșute - Altele: -- Brodate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din⁶: - fibre naturale sau - materiale chimice sau pastă textilă Fabricare din fire simple nealbite⁷: sau Fabricare din țesături nebrodate (altele decât cele tricotate sau croșetate), cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	

1 A se vedea Nota introductivă 6.

2 A se vedea Nota introductivă 6.

3 A se vedea Nota introductivă 6.

4 A se vedea Nota introductivă 6.

5 A se vedea Nota introductivă 6.

6 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

7 A se vedea Nota introductivă 6.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
6305	-- Altele	Fabricare din fire simple nealbite ¹² :	
6306	Saci și pungi, de tipul celor utilizate pentru împachetarea mărfurilor	Fabricare din ³ : - fibre naturale, - fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare sau - materiale chimice sau pastă textilă	
6307	Prelate, storuri pentru exterior și umbrare; corturi; vele (pânze) pentru ambarcațiuni, planșe cu velă sau cărucioare cu velă; articole de camping:	Fabricare din ⁴ : - fibre naturale sau - materiale chimice sau pastă textilă	
6308	- Din neșesute - Altele	Fabricare din fire simple nealbite ⁵ :	
	Alte articole confecționate, inclusiv tipare pentru îmbrăcăminte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea carpetelor, tapiseriilor, fețelor de masă sau a prosoapelor brodate sau a articolelor textile similare, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi utilizate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului	
ex capitolul 64	Încălțăminte, ghetre și articole similare; părți ale acestor articole; cu excepția:	Produs din materiale de la oricare poziție, cu excepția ansamblurilor superioare fixate pe tălpi interioare sau alte tălpi din cadrul poziției 6406	
6406	Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, brânțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
6505	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, tricotate sau croșetate, confecționate cu ajutorul dantelei, din fetru sau alte produse textile, sub formă de bucăți (dar nu de benzi), chiar căptușite sau împodobite; plase și fileuri pentru păr din orice material, chiar căptușite sau împodobite	Fabricare din ⁶ :	

1 A se vedea Nota introductivă 6.

2 Pentru articolele tricotate sau croșetate, neelastice sau neaaciucate, obținute prin coaserea sau asamblarea unor bucăți de țesături tricotate sau croșetate (croite), a se vedea Nota 6.

3 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

4 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

5 Pentru condițiile speciale legate de produsele confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea Nota 5.

6 A se vedea Nota introductivă 6.

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex 6506	Pălării și articole similare din fetru, confecționate din calote și capișoane de la poziția 6501, chiar căptușite sau împodobite	Fabricare din ¹ :	
ex capitolul 66	Umbrele de ploaie, umbrele de soare, bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
6601	Umbrele de ploaie, umbrele de soare (inclusiv umbrele-baston, umbrele de grădină și articole similare)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 6803	Articole din ardezie naturală sau din ardezie aglomerată (ardezină)	Fabricare din ardezie prelucrată	
ex 6812	Azbest prelucrat în fire; amestecuri pe bază de azbest sau pe bază de azbest și carbonat de magneziu	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 6814	Articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, chiar pe suport de hârtie, de carton sau din alte materiale	Fabricare din mică prelucrată (inclusiv din mică aglomerată sau reconstituită)	
Capitolul 69	Produse din ceramică	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 70	Sticlă și articole din sticlă; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 7003, ex 7004 și ex 7005	Sticlă cu un strat nereflectorizant	Fabricare din materialele de la poziția 7001	
7006	Sticlă de la pozițiile 7003, 7004 sau 7005, curbată, bizotată (tăiată oblic), gravată, perforată, emailată sau altfel prelucrată, dar neînramată și necombinată cu alte materiale: - Plăci de sticlă (substraturi) acoperite cu un strat de metal dielectric, semiconductoare în conformitate cu standardele SEMII ²	Fabricare din plăci de sticlă neacoperite (substraturi) de la poziția 7006	
	- Altele	Fabricare din materialele de la poziția 7001	

1 A se vedea Nota introductivă 6.

2 SEMII - Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated (Institutul de Echipamente și Materiale Semiconductoare).

(1)	(2)	(3) sau	(4)
7007	Sticlă securit, constând din sticlă câlită sau formată din foi lipite (stratificată)	Fabricare din materialele de la poziția 7001	
7008	Sticlă izolanță cu straturi multiple	Fabricare din materialele de la poziția 7001	
7009	Oglinzi din sticlă, chiar înrămate, inclusiv oglinzile retrovizoare	Fabricare din materialele de la poziția 7001	
7010	Damigene, sticle, baloane, borcane, câni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Tăierea obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea obiectului de sticlă netăiat să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru utilizări similare (altele decât cele de la pozițiile 7010 sau 7018)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Tăierea obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea obiectului de sticlă netăiat să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului sau Decorarea manuală (cu excepția imprimării serigrafice) a obiectelor de sticlă suflate cu gura, cu condiția ca valoarea obiectului de sticlă netăiat să nu depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 7019	Articole (altele decât fire) din fibre de sticlă	Fabricare din: - șuvițe, semitort („rovings”), fire sau fire tăiate, necolorate sau - vată de sticlă	
ex capitolul 71	Perle naturale sau de cultura, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii; monede; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 7101	Perle naturale sau de cultură, asortate și înșirate temporar pentru facilitarea transportului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 7102, ex 7103 și ex 7104	Pietre prețioase sau semiprețioase (naturale, sintetice sau reconstituite)	Fabricare din pietre prețioase sau semiprețioase neprelucrate	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
7106, 7108 și 7110 ex 7107, ex 7109 și ex 7111 7116 7117	Metale prețioase: - Sub formă brută - Semiprelucrate sau sub formă de pulbere Metale placate sau dublate cu metale prețioase, semiprelucrate Articole din perle naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau semiprețioase naturale, artificiale sau reconstituite) Bijuterii de imitație	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 7106, 7108 și 7110 sau Separare electrolitică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 sau Aliaje de metale prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 între ele sau cu metale comune Fabricare din metale prețioase sub formă brută Fabricare din metale placate sau dublate cu metale prețioase, sub formă brută Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare din părți din metale comune, neaurite, neargintate și neplatinat, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 72 7207 7208-7216 7217 ex 7218, 7219 - 7222 7223 ex 7224, 7225 - 7228	Fier și oțel; cu excepția: Produse semiprelucrate din fier sau oțel nealiat Produse laminate plate, bare și tije, profile din fier sau din oțeluri nealiate Sârmă, din fier sau din oțeluri nealiate Semifabricate, produse laminate plate, sârmă, bare și profile din oțeluri inoxidabile Sârmă din oțeluri inoxidabile Semifabricate, produse laminate plate, bare și tije, laminate la cald, rulate în spire nearanjate (fil machine; Profile din alte oțeluri aliate; bare și tije tubulare, pentru foraj, din oțeluri aliate sau nealiate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din materialele de la pozițiile 7201, 7202, 7203, 7204 sau 7205 Fabricare din fier și oțeluri nealiate, în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7206 Fabricare din materialele semifabricate de la poziția 7207 Fabricare din fier și oțeluri nealiate, în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7218 Fabricare din materialele semifabricate de la poziția 7218 Fabricare din fier și oțeluri nealiate, în lingouri sau în alte forme primare de la pozițiile 7206, 7218 sau 7224	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
7229	Sărmă din alte oțeluri aliate	Fabricare din materialele semifabricate de la poziția 7224	
ex capitolul 73	Articole din fontă, din fier sau din oțel; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 7301	Parplanșe	Fabricare din materialele de la poziția 7206	
7302	Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel: șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzineți, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	Fabricare din materialele de la poziția 7206	
7304, 7305 și 7306	Tuburi, țevi și profile tubulare, fără sudură, din fier sau oțel	Fabricare din materialele de la pozițiile 7206, 7207, 7218 sau 7224	
ex 7307	Accesorii de țevărie din oțeluri inoxidabile (ISO nr. X5CrNiMo 1712) formate din mai multe piese	Turnare, găurire, alezaj, filetare, debavurare și sablare a matrițelor forjate, cu condiția ca valoarea totală a matrițelor forjate să nu depășească 35% din prețul franco fabrică al produsului	
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurele lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fier sau din oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, tije, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, din fier sau din oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, profilele obținute prin sudare de la poziția 7301 nu pot fi utilizate	
ex 7315	Lanțuri antiderapante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 7315 utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex capitolul 74	Cupru și articole din cupru; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
7401	Mate de cupru; cupru de cementare (precipitat de cupru)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
7402	Cupru nerafinat; anozii din cupru pentru rafinare electrolitică	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută: - Cupru rafinat - Aliaje de cupru și cupru rafinat care conțin și alte elemente	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare din cupru rafinat, sub formă brută sau din deșeuri și resturi de cupru	
7404	Deșeuri și resturi de cupru	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
7405	Aliaje de bază, din cupru	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 75	Nichel și articole din nichel; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
7501-7503	Mate de nichel, "sinteri" de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului; nichel sub formă brută; deșeuri și resturi de nichel	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
7601	Aluminiu sub formă brută	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului sau Produse prin tratament termic sau electrolitic din aluminiu pur sau din deșeuri din aluminiu.	
7602	Deșeuri sau resturi de aluminiu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilajele, plasele din sârmă de aluminiu, tablele și benzile expandate din aluminiu; precum și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 7616	Articole de aluminiu altele decât pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilajele, plasele și zăbrelele din sârmă de aluminiu, tablele și benzile expandate din aluminiu		
Capitolul 77	Rezervat pentru o eventuală utilizare viitoare în SA		
ex capitolul 78	Plumb și articole din plumb; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
7801	Plumb, sub formă brută: - Plumb rafinat - Altele	Fabricare din lingouri de plumb Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7802.	
7802	Deșeuri și resturi de cupru	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex capitolul 79	Zinc și articole din zinc; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
7901	Zinc sub formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7902.	
7902	Deșeuri și resturi de aluminiu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 80	Staniu și articole din staniu; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
8001	Staniu sub formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 8002.	
8002 și 8007	Deșeuri și resturi de staniu; alte articole din staniu	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
Capitolul 81	Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale: - Alte metale comune, sub formă brută; articole din aceste materiale - Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex capitolul 82	Unelte și scule, articole de cuțitărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8206	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202 până la 8205, prezentate în seturi pentru vânzarea cu amănuntul	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile de la 8202 la 8205. Cu toate acestea, pot fi incluse în set uneltele de la pozițiile de la 8202 până la 8205, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului	
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje de mână, mecanice sau nu, sau pentru mașini-unelte (de exemplu: de ambușat, de ștanțat, de poansonat, de tarodat, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8208	Cuțite și lame tăietoare, pentru mașini sau pentru aparate mecanice	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8211	Cuțite, altele decât cele de la poziția 8208, cu lamă tăietoare sau zimțată, (inclusiv cosoare care se închid)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate lame de cuțit și mânere din metale comune	
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu: mașini de tuns, satăre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pilele de unghii)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
ex capitolul 83	Articole diverse din metale comune; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 8302	Alte ornamente, articole de feronerie și articole similare pentru construcții și închizători automate pentru uși	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la poziția 8302, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex 8306	Statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune;	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate alte materiale de la poziția 8306, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 84	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestora; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8401	Elemente combustibile (cartușe) neiradiate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul ¹	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8402	Cazane generatoare de abur (generatoare de abur), altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane numite „de apă supraîncălzită”	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8403 și ex 8404	Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402 și dispozitive (instalații) auxiliare pentru cazanele pentru încălzire centrală	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 8403 și 8404	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8406	Turbine cu abur și alte turbine cu vapori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scântei (motoare cu explozie)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semidiesel)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8409	Părți destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8411	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8412	Alte motoare și mașini motrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8413	Pompe volumice rotative	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8414	Ventilatoare industriale și produse similare	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și a umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente, mașini și aparate pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex 8419	Mașini pentru fabricarea lemnului, a pastei de hârtie, a hârtiei și a cartoanelor	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8420	Calandre și laminoare, altele decât cele pentru metale sau sticlă și cilindri pentru aceste mașini	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, excluzând balanțele sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8425-8428	Alte utilaje de ridicare, manipulare, încărcare sau descărcare	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8429	Buldozere (inclusiv cu lamă orientabilă), gredere, nivelatoare, screpere, lopeți mecanice, excavatoare, încărcătoare și lopeți încărcătoare, compactoare (mașini de tasat) și rulouri compresoare, autopropulsate: - Rulouri compresoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8430	Alte mașini și aparate pentru terasarea, nivelarea, decopertarea, excavarea, compactarea, extracția sau forarea pământului, mineralelor sau minereurilor; sonete pentru baterea și mașini (dispozitive) pentru extragerea pilonilor; pluguri de zăpadă și dispozitive de îndepărtat zăpadă	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8431	Părți numai sau în principal destinate rulourilor compresoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8439	Mașini și aparate pentru fabricarea pastei din materiale fibroase celulozice sau pentru fabricarea sau finisarea hârtiei sau cartonului	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8441	Alte mașini și aparate pentru prelucrarea pastei de hârtie, a hârtiei sau a cartonului, inclusiv mașinile de tăiat de orice fel	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la aceeași poziție cu produsul utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8443	Mașini și aparate de imprimat de birou (de exemplu, mașini automate de prelucrare a datelor, mașini pentru prelucrarea textelor etc.)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8444-8447	Mașini de la aceste poziții, utilizate în industria textilă	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8448	Mașini și aparate auxiliare pentru mașinile de la pozițiile 8444 și 8445	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8452	Mașini de cusut, altele decât mașinile de cusut foi de la poziția 8440; mobilă, suport și acoperitoare special concepute pentru mașinile de cusut; ace pentru mașinile de cusut:		
	- Mașini de cusut, care înțepă numai în punctul de suveică, al căror cap cântărește maximum 16 kg fără motor sau 17 kg cu motor	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului, - valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate la asamblarea capului fără motor nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate și - mecanismele de tensiune a firului, de croșet și zigzag utilizate sunt originare	
	- Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8456-8466	Mașini-unelte și mașini și părțile și accesoriile acestora de la pozițiile de la 8456 la 8466	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8469-8472	Mașini și aparate de birou (de exemplu, mașini de scris, mașini de calculat, mașini automate de prelucrare a datelor, duplicatoare, aparate de capsat)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru forme; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8484	Garnituri de etanșare și articole similare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare și similare de compoziții diferite prezentate în punji, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice Mașini-unelte care prelucrează prin eliminare orice tip de material, acționând cu laser sau cu alt fascicul de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, prin electroeroziune, prin procedee electrochimice, cu fascicule de electroni, cu fascicule de ioni sau cu jet de plasmă -mașini-unelte (inclusiv prese) pentru prelucrarea metalelor prin curbare, pliere, îndreptare, aplatizare, forfecare, perforare, crestare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8486	mașini-unelte pentru prelucrarea pietrei, a produselor ceramice, betonului, azbocimentului sau materialelor minerale similare, sau pentru prelucrarea la rece a sticlei Părți și accesorii destinate numai sau în principal mașinilor de la pozițiile 8456, 8462 și 8464 - instrumente de marcare cu rol de aparat de generare contururi de tipul celor utilizate pentru producerea măștilor sau reticulelor din substraturile tratate cu material fotorezistiv; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8487	- modele pentru forme pentru turnare prin injecție sau prin comprimare - alte mașini și aparate de ridicat, de manevrat, de încărcat sau de descărcat - părți destinate exclusiv sau în principal mașinilor de la poziția 8428 -aparate fotografice de tipul celor utilizate pentru pregătirea clișeeilor sau a cilindrilor de impresiune cu rol de aparat de generare contururi de tipul celor utilizate pentru producerea măștilor sau reticulelor din substraturile tratate cu material fotorezistiv; părți și accesorii ale acestora Părți de mașini sau de aparate nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, fără conexiuni electrice, părți izolate electric, bobinaje, contacte sau alte elemente caracteristice electrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul, - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 85 8501	Mașini și aparate, echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrare și de reproducere a sunetelor, aparate de televiziune de înregistrare și de reproducere a imaginilor și a sunetelor și piese și accesorii ale acestora; cu excepția: Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8503 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8502	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8501 și 8503 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8504	Unități de alimentare electrică de tipul celor utilizate la mașini de prelucrare automată a datelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8517	alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele cu sau fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8518	Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasele lor; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificare a sunetului	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8519	Aparate de înregistrare a sunetului sau aparate de reproducere a sunetului	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică, chiar încorporând un receptor de semnale videofonice	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8522 8523	Părți și accesorii care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8519 până la 8521 - Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori și alte suporturi pregătite pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, neînregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la Capitolul 37; - discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori și alte suporturi pregătite pentru înregistrarea sunetului sau pentru alte înregistrări, care sunt înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, altele decât produsele de la capitolul 37 - carduri de proximitate și „carduri inteligente” cu două sau mai multe circuite integrate - „carduri inteligente” cu un singur circuit integrat electronic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8523 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8541 și 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului sau Operațiunea de difuziune, în care circuitele integrate sunt formate pe un substrat semiconductor prin introducerea selectivă a unui dopant corespunzător, chiar asamblată și/sau testată într-o altă țară decât cele menționate la articolele 3 și 4 Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8525	Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune, aparate fotografice numerice și alte camere video	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8526	Aparate de radiodetecție și de radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8527	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas - monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune, de tipul exclusiv sau în principal destinat unei mașini automate de prelucrare a informațiilor de la poziția 8471	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8528	alte monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; Aparate receptoare de televiziune chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8529	Piese care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525 până la 8528: - Recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de înregistrare sau de reproducere a imaginilor - recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal monitoarelor și proiectoarelor, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune, de tipul exclusiv sau în principal destinat unei mașini automate de prelucrare a informațiilor de la poziția 8471 - Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
8535	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice, pentru o tensiune peste 1000 de volți	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8536	- Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice, pentru o tensiune de maximum 1000 de volți - conectori pentru fibre optice, fascicule sau cabluri de fibre optice -- din material plastic --din ceramică, din fier și oțel -- din cupru	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu mai multe aparate de la pozițiile 8535 sau 8536, pentru controlul sau distribuirea electricității, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitolul 90, ca și aparatele cu comandă numerică, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8541	Diodi, tranzistori și dispozitive similare cu semiconductori, cu excepția discurilor (wafers) nedecupate încă în microplachete	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8541 și 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8542	Circuite integrate electronice și microansambluri: - Circuite integrate monolitice - cipuri multiple, care sunt părți de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol - Altele	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8541 și 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului Operațiunea de difuziune (în care circuitele integrate sunt formate pe un substrat semiconductor prin introducerea selectivă a unui dopant corespunzător), chiar asamblată și/sau testată într-o altă țară decât cele menționate la articolele 3 și 4 Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 8541 și 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, alcătuite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8546	Izolatori electrici din orice material	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546: tuburile izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
8548	Deșeuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulate electrice; pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulate electrice scoase din uz; părți electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; dispozitive de fixare și accesorii feroviare și piese ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electro-mecanic) de semnalizare a traficului de orice tip; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
8608	Material fix de căi ferate sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare, de siguranță, de control sau de comandă pentru căile ferate sau similare, rutiere sau fluviale, aeriene sau parcări, instalații portuare sau pentru aerodromuri; părțile lor	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 87	Vehicule terestre, altele decât materialul rulant de cale ferată și tramvai și părțile și accesoriile acestora; cu excepția: Cărucioare autopropulsate, fără dispozitiv de ridicare sau de manevrare, de tipul celor folosite în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe scurte; autocărucioare de tipul celor utilizate în gări; părțile lor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8709	Tancuri și alte vehicule blindate de luptă, motorizate, înarmate sau nu și părțile acestora	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8710	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete, triciclete sau similare, echipate cu pedale și cu motor auxiliar, cu sau fără ataș; atașe: - Cu motor cu piston alternativ cu o capacitate cilindrică:	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 20% din prețul franco fabrică al produsului
8711	-- de maximum 50 cm ³	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
	-- De maximum 50 cm ³		

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex 8712	- Altele	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8715	Biciclete fără rulmenți cu bile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 8714	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8716	Landouri, cărucioare și altele similare pentru transportul copiilor; părțile acestor produse	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
8716	Remorci și semi-remorci; alte vehicule nepropulsate mecanic; părțile lor	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 88	Vehicule aeriene, nave spațiale și părți ale acestora cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex 8804	Rotoșute	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 8804	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
8805	Aparate și dispozitive pentru lansarea vehiculelor aeriene; aparate și dispozitive pentru apunarea vehiculelor aeriene și aparate și dispozitive similare; simulatoare de zbor pentru antrenament la sol; părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 89	Vapoare, nave și dispozitive plutitoare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate navele de la poziția 8906.	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
ex capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie; părți și accesorii ale acestora; cu excepția:	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9001	Fibre optice și fascicule de fibre optice; cabluri din fibre optice, altele decât cele de la poziția 8544; materiale polarizante sub formă de foi sau plăci; lentile (inclusiv lentile de contact), prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, nemontate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
9002	Lentile, prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, montate, pentru instrumente sau aparate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9004	Ochelari (de corecție, de protecție sau altele) și articole similare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul,	
ex 9005	Binocluri, lunete, alte telescoape optice și suporturi ale acestora, cu excepția telescoapelor astronomice refractare și suporturile lor	- în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului; precum și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul,	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
ex 9006	Aparate fotografice (altele decât cinematografice); aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și tuburilor cu descărcare	- în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul,	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9007	Aparate de filmat și proiectoare cinematografice, chiar încorporând aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului	- în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul,	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9011	Microscopice optice, inclusiv microscopice pentru microfotografie, cinematografie sau microproiecție	- în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex 9014	alte instrumente și aparate de navigație	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de arpentaj, de nivelat, de fotogrametrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, excluzând busolele; telemetre	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9016	Balanțe sensibile la o greutate de 5 cg sau mai puțin, cu sau fără greutate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9017	Instrumente de desen, de trasare sau de calcul (de exemplu, mașini de desenat, pantografe, raportoare, truse de matematică, rigle și discuri de calcul); instrumente de măsurat lungimi, pentru folosire manuală (de exemplu: rigle, rulete, micrometre, șublere, calibre), nedenumite și necuprinse în altă parte în acest Capitol	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9018	Instrumente și aparate pentru medicină, chirurgie, stomatologie sau medicina veterinară, inclusiv aparate de scintigrafie și alte aparate electromedicale, cât și aparate pentru testarea vederii: - fotoliile de stomatologie care încorporează aparatul pentru stomatologie sau scuiptoarele pentru cabinetele dentare	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv alte materiale de la poziția 9018	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
9019	aparate de mecanoterapie; aparate de masaj; aparate pentru testări psihologice; aparate de ozonoterapie, de oxigenoterapie, de aerosoloterapie, aparate respiratorii de reanimare și alte aparate de terapie respiratorie	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului
9020	Alte aparate respiratorii și măști de gaze, excluzând măștile de protecție lipsite de părți mecanice și element filtrant	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 25% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
9024	Mașini și aparate pentru încercări de duritate, tracțiune, comprimare, elasticitate sau de alte proprietăți mecanice ale materialelor (de exemplu: metale, lemn, textile, hârtie, material plastic)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9025	Densimetre, areometre, instrumente flotante similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, chiar combinate între ele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9026	Instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul debitului, nivelului, presiunii sau altor caracteristici variabile ale lichidelor sau gazelor (de exemplu, debitmetre, indicatoare de nivel, manometre, contoare de căldură), excluzând instrumentele și aparatele de la pozițiile 9014, 9015, 9028 sau 9032	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9027	Instrumente și aparate pentru analize fizice sau chimice (de exemplu polarimetre, refractometre, spectrometre, analizoare de gaze sau gaze arse); instrumente și aparate de măsură și control al vâscozității, porozității, dilatării, tensiunii superficiale sau similare; Instrumente și aparate pentru măsurări calorimetrice, acustice sau fotometrice (inclusiv exponometre); microtoame	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
9028	Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoare pentru etalonarea lor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
	- Părți și accesorii	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
	- Altele		

(1)	(2)	(3)	sau	(4)
9029	Contoare de turatii, de productie, pentru taximetre, de kilometraj, podometre și altele similare; indicatoare de viteză și tahometre, altele decât cele de la pozițiile 9014 sau 9015; stroboscoape	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		
9030	Osciloscoape, analizoare de spectru și alte instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul mărimilor electrice; instrumente și aparate pentru măsurarea sau detectarea radiațiilor alfa, beta, gama, X, a radiațiilor cosmice sau a altor radiații ionizante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		
9031	Instrumente, aparate și mașini de măsură sau de control nedenumite și necuprinse în altă parte în prezentul capitol; proiectoare de profile	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		
9032	Instrumente și aparate pentru reglare sau control automat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		
9033	Piese și accesorii, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la Capitolul 90	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		
ex capitolul 91	Aparate de ceasornicărie și părți ale acestora; cu excepția:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului		
9105	Alte ceasuri	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9109	Mecanisme de ceasornicărie, complete și asamblate	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate		Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
9110	Mecanisme de ceasornicărie complete, neasamblate sau parțial asamblate (seturi de mecanisme); mecanisme incomplete de ceasornic, asamblate; eboșe pentru mecanisme de ceasornicărie	Fabricare în cadrul căreia: - valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului și - în limita menționată anterior, valoarea tuturor materialelor de la poziția 9114 utilizate nu trebuie să depășească 10% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9111	Carcase de ceasuri de mână și părțile lor	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9112	Carcase și cutii protectoare pentru aparate de ceasornicărie și părțile lor	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40% din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului
9113	Brățări de ceasuri și părțile lor - Din metale prețioase sau placcate sau dublate cu metale prețioase - Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 93	Arme și muniții; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului

(1)	(2)	(3) sau	(4)
ex 9401 și ex 9403	Mobilier din metale comune, care conține țesături neumplute cu bumbac, cu o greutate de maximum 300 g/m2	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul sau Fabricare din țesături de bumbac deja confecționate în forme gata de utilizare, cu materiale de la pozițiile 9401 sau 9403, cu condiția ca: - valoarea țesăturii să nu depășească 25% din prețul franco fabrică al produsului și - toate celelalte materiale utilizate să fie originare și clasificate la o poziție alta decât poziția 9401 sau 9403	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 40% din prețul franco fabrică al produsului
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoarele) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă și alte părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
9406	Construcții prefabricate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex capitolul 95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; părți și accesorii ale acestora; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 9503	Alte jucării; minimodele și modele similare pentru divertisment, animate sau nu; jocuri enigmatice (puzzle) de orice fel	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9506	Croșe de golf și părți ale acestora	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate eboșe pentru fabricarea capetelor croșelor de golf	
ex capitolul 96	Articole diverse; cu excepția:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	
ex 9601 și ex 9602	Articole din materiale de origine animală, vegetală sau minerală pentru fasonat	Fabricare din materiale pentru fasonat „prelucrate”, de la aceeași poziție cu produsul	
ex 9603	Pensule și perii (cu excepția măturilor și a măturilor mici din nuiel, cu sau fără mânere, și a pensulelor obținute din păr de jder sau de veveriță), măști mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor, obiecte de absorbit sau curățat praful;	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50% din prețul franco fabrică al produsului	

(1)	(2)	(3) sau	(4)
9605	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățirea încălțămintei sau a hainelor	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, pot fi utilizate articole neoriginare, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 15% din prețul franco fabrică al setului Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
9606	Nasturi, butoni și capse; forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi		
9608	Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcatoare cu vârf de păslă sau alte vârfuri poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe și articole similare; părți (inclusiv capace și agățători) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul. Cu toate acestea, pot fi utilizate penițe și vârfuri de peniță de la aceeași poziție cu produsul	
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate cu tuș sau cerneală sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere chiar impregnate, cu sau fără cutie	Fabricare: - din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul și - în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9613	Brichete cu sistem de aprindere electrică	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 9613 utilizate nu depășește 30% din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9614	Pipe și capete de pipă	Fabricare din eboșe de pipe	
Capitolul 97	Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul	

ANEXA III

MODEL DE CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1
ȘI DE CERERE DE CERTIFICAT DE
CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1

Instrucțiuni de imprimare

(1) Formatul certificatului este de 210 x 297 mm; pentru lungime poate fi admisă o toleranță maximă de minus 5 mm sau plus 8 mm. Hârtia utilizată trebuie să fie albă, dimensionată pentru scris, fără pastă mecanică și să nu cântărească mai puțin de 25 g/m². Hârtia este acoperită cu un fond verde ghioșat, astfel încât orice falsificare a acesteia cu mijloace mecanice sau chimice să fie vizibilă.

2. Autoritățile competente ale părților contractante își pot rezerva dreptul de a tipări formularele sau pot să comande tipărirea acestora la tipografii autorizate. În al doilea caz, fiecare formular trebuie să cuprindă o trimitere la autorizația în cauză. Fiecare formular indică numele și adresa tipografiei sau o siglă care să permită identificarea acesteia. Formularul include, de asemenea, un număr de serie, imprimat sau nu, destinat individualizării acestuia.

CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

1. Exportator (nume, adresa completă, țara)	EUR.1 Nr. A 000.000		
	Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul.		
	2. Certificat utilizat în schimburile preferențiale dintre și (Se indică țările, grupurile de țări sau teritoriile respective)		
3. Destinatar (nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)	4. Țara, grupul de țări sau teritoriul din care produsele sunt considerate originare	5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație	
	7. Observații		
6. Informații privind transportul (mențiune facultativă)			
8. Numărul de ordine al articolului; mărci ☐ și numerotare; numărul și natura coletelor; ⁽¹⁾ Denumirea mărfurilor	9. Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m ³ etc.)	10. Facturi (Opțional)	
11. VIZA APLICATĂ ÎN VAMĂ <i>Declarație certificată</i> Document de export ⁽²⁾ Modelul nr. din Birou vamal..... Țara emitentăȘtampilă Locul și data (Semnătura)	12. DECLARAȚIA EXPORTATORULUI Subsemnatul, declar că mărfurile descrise mai sus îndeplinesc condițiile impuse pentru eliberarea prezentului certificat. Locul și data (Semnătura)		

⁽¹⁾ În cazul în care mărfurile nu sunt ambalate, se indică numărul articolelor sau se menționează „în vrac”, după caz.

⁽²⁾ Se completează numai în cazul în care reglementările țării sau teritoriului exportator impun acest lucru.

13. CERERE DE CONTROL, a se expedia la	14. REZULTATUL CONTROLULUI
Se solicită controlul autenticității și conformității prezentului certificat. (locul și data) Ștampila (Semnătura)	Controlul efectuat a permis să se constate că prezentul certificat ⁽¹⁾ ☐ a fost emis de biroul vamal indicat și că informațiile conținute în acesta sunt corecte. ☐ nu îndeplinește condițiile de autenticitate și conformitate (a se vedea observațiile anexate). (locul și data) Ștampila (Semnătura) (1) Marcați cu X în căsuța corespunzătoare.

NOTE

1. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau suprascriere. Orice modificări eventuale trebuie făcute prin ștergerea datelor incorecte și adăugarea eventualelor corecturi necesare. Orice modificare astfel efectuată trebuie parafată de persoana care a completat certificatul și vizată de autoritățile vamale ale țării emitente.

2. Articolele indicate în certificat se succed fără spațiu între ele și fiecare articol trebuie precedat de un număr de ordine. Imediat sub ultimul articol trebuie trasată o linie orizontală. Spațiile neutilizate trebuie hașurate pentru a face imposibilă adăugarea ulterioară a altor informații.

3. Mărfurile trebuie denumite în conformitate cu practicile comerciale și oferind suficiente detalii pentru a permite identificarea lor.

CERERE DE ELIBERARE A CERTIFICATULUI DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

1. Exportator (nume, adresa completă, țara)	EUR.1 Nr. A 000.000					
	Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul.					
	2. A se utiliza cererea de certificat în cadrul schimburilor comerciale preferențiale dintre și (Se indică țările sau grupurile de țări sau teritoriile respective)					
3. Destinatar (nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)	4. Țara, grupul de țări sau teritoriul din care produsele sunt considerate originare	5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație				
	7. Observații					
6. Informații privind transportul (mențiune facultativă)	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="801 869 986 1816"> 8. Numărul de ordine al articolului; mărci ☐ și numerotare; Numărul și natura coletelor ⁽¹⁾ Denumirea mărfurilor </td> <td data-bbox="992 869 1216 1816"> 9. Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m³ etc.) </td> <td data-bbox="1222 869 1458 1816"> 10. Facturi (Opțional) </td> </tr> </table>			8. Numărul de ordine al articolului; mărci ☐ și numerotare; Numărul și natura coletelor ⁽¹⁾ Denumirea mărfurilor	9. Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m³ etc.)	10. Facturi (Opțional)
8. Numărul de ordine al articolului; mărci ☐ și numerotare; Numărul și natura coletelor ⁽¹⁾ Denumirea mărfurilor	9. Greutate brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m³ etc.)	10. Facturi (Opțional)				

(1) În cazul în care mărfurile nu sunt ambalate, se indică numărul articolelor sau se menționează „în vrac”, după caz

DECLARAȚIA EXPORTATORULUI

Subsemnatul, în calitate de exportator al mărfurilor enumerate pe recto,

DECLAR că aceste mărfuri îndeplinesc condițiile pentru eliberarea certificatului anexat;

PRECIZEZ condițiile care au permis acestor mărfuri să îndeplinească condițiile de mai sus:

.....
.....
.....
.....

PREZINT următoarele documente justificative¹:

.....
.....
.....
.....

MĂ ANGAJEZ să prezint, la cererea autorităților competente, orice dovezi suplimentare pe care acestea le pot considera necesare în vederea eliberării certificatului anexat, precum și să accept, la cerere, orice control din partea respectivelor autorități în ceea ce privește conturile mele și condițiile în care au fost fabricate mărfurile menționate anterior;

SOLICIT eliberarea certificatului anexat pentru aceste mărfuri.

.....
(locul și data)

.....
(Semnătura)

¹ De exemplu: documente de import, certificate de circulație a mărfurilor, facturi, declarații ale producătorului etc., referitoare la produse utilizate la fabricare sau la mărfurile reexportate în același stat.

ANEXA IV

TEXTUL DECLARAȚIEI PE FACTURĂ

Declarația pe factură, al cărei text este prevăzut în continuare, se stabilește în conformitate cu notele de subsol. Cu toate acestea, reproducerea notelor menționate anterior nu este necesară.

Versiunea bulgară

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽²⁾
преференциален произход

Versiunea spaniolă

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Versiunea cehă

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Versiunea daneză

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Versiunea germană

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Versiunea estonă

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

Versiunea greacă

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Versiunea engleză

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Versiunea franceză

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Versiunea italiană

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Versiunea letonā

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...⁽²⁾.

Versiunea lituaniană

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Versiunea maghiară

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...⁽²⁾ származásúak.

Versiunea malteză

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Versiunea olandeză

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Versiunea polonă

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Versiunea portugheză

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Versiunea română

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Versiunea slovacă

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Versiunea slovenă

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Versiunea finlandeză

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Versiunea suedeză

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

Versiunea Republicii Muntenegru

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom (carinsko odoborenje br..⁽¹⁾) deklariše da, osim u slučaju kada je drugačije naznačeno, ovi proizvodi su ...⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

-
- (1) Atunci când declarația pe factură este întocmită de un exportator autorizat, numărul autorizației exportatorului autorizat trebuie introdus în acest spațiu. Atunci când declarația de pe factură nu este întocmită de un exportator autorizat, se omit cuvintele din paranteză sau spațiul nu se completează.
- (2) Se indică originea produselor. Atunci când declarația pe factură se referă, în întregime sau în parte, la produse originare din Ceuta și Mellila, exportatorul trebuie să indice cu claritate această informație în documentul pe baza căruia este redactată declarația, cu ajutorul simbolului „CM”.
- (3) Aceste mențiuni pot fi omise în cazul în care informațiile figurează în documentul propriu-zis.
- (4) Dacă exportatorul nu este obligat să semneze, dispensa privind semnătura elimină și obligația de a preciza numele semnatarului.

ANEXA V

PRODUSE EXCLUSE DE LA DEFINIȚIA CUMULULUI DE LA ARTICOLELE 3 ȘI 4

Cod-NC	Denumirea mărfurilor
1704 90 99	Alte dulciuri fără cacao
1806 10 30	Ciocolată și alte preparate alimentare care conțin cacao
1806 10 90	- pudră de cacao, cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori: -- cu un conținut de zaharoză, (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză), sau izoglucoză calculată în zaharoză, de minimum 65%, dar sub 80% din greutate -- cu un conținut de zaharoză, (inclusiv zahăr invertit calculat în zaharoză), sau izoglucoză calculată în zaharoză, de minimum 80%, dar sub 80% din greutate
1806 20 95	- alte preparate prezentate fie sub formă de blocuri sau bare, în greutate de peste 2 kg, fie sub formă de lichid, de pastă, de pudră, de granule sau forme similare, ambalate în recipiente sau ambalaje directe, cu un conținut peste 2 kg -- altele --- altele

1901 90 99	Extracte de malț, preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte, preparate alimentare din produsele de la pozițiile de la 0401 până la 0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție sub 5% din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte - altele -- altele (în afară de extractele de malț) --- altele
2101 12 98	Alte preparate pe bază de cafea.
2101 20 98	Alte preparate pe bază de ceai sau mate.
2106 90 59	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte - altele -- altele
2106 90 98	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte: - altele (decât concentratele de proteine și substanțele proteice texturate) -- altele --- altele

3302 10 29	Amestecuri de substanțe odoriferante și amestecuri (inclusiv soluțiile alcoolice) pe baza uneia sau a mai multor substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate ca materii prime pentru industrie; alte preparate pe bază de substanțe odoriferante, de tipul celor utilizate pentru fabricarea băuturilor: – de tipul celor utilizate în industria alimentară sau a băuturilor – – de tipul celor utilizate în industria băuturilor: – – – Preparate conținând toți agenții aromatizanți care caracterizează o băutură: – – – – cu o concentrație de alcool peste 0,5% vol. – – – – altele: – – – – – care nu conțin grăsimi provenite din lapte, zaharoză, izoglucoză, glucoză, amidon sau fecule sau care conțin sub 1,5% grăsimi provenite din lapte, sub 5% zaharoză sau izoglucoză, sub 5% glucoză, amidon sau fecule – – – – – altele

DECLARAȚIE COMUNĂ

privind Principatul Andorra

- (1) Produsele originare din Principatul Andorra, clasificate la capitolele 25-97 din Sistemul Armonizat, sunt acceptate în Muntenegru ca produse originare din Comunitate în sensul prezentului acord.
- (2) Protocolul 3 se aplică *mutatis mutandis* pentru definirea caracterului originar al produselor menționate anterior.

DECLARAȚIE COMUNĂ

privind Republica San Marino

- (1) Produsele originare din Republica San Marino sunt acceptate în Muntenegru ca produse originare din Comunitate în sensul prezentului acord.
- (2) Protocolul 3 se aplică *mutatis mutandis* pentru definirea caracterului originar al produselor menționate anterior.

PROTOCOLUL 4
PRIVIND TRANSPORTURILE TERESTRE

ARTICOLUL 1

Scopul

Scopul prezentului protocol îl reprezintă promovarea cooperării între părți în materie de transporturi terestre, în special de trafic de tranzit, și, în acest sens, asigurarea unei dezvoltări coordonate a transportului între și pe teritoriile părților contractante printr-o aplicare completă și interdependentă a tuturor dispozițiilor prezentului protocol.

ARTICOLUL 2

Domeniul de aplicare

- (1) Cooperarea vizează transporturile terestre, în special transporturile rutiere, feroviare și combinate, incluzând infrastructurile corespunzătoare.
- (2) Astfel, domeniul de aplicare al prezentului protocol vizează, în special:
 - infrastructurile de transport pe teritoriul uneia sau celeilalte dintre părțile contractante, în măsura necesară pentru atingerea obiectivului prezentului protocol;
 - accesul, pe o bază reciprocă, pe piața transporturilor rutiere;

- măsurile esențiale de însoțire, juridice și administrative, inclusiv măsurile comerciale, fiscale, sociale și tehnice;
- cooperarea pentru dezvoltarea unui sistem de transport care să răspundă cerințelor de mediu;
- un schimb regulat de informații privind dezvoltarea politicilor de transport ale părților, în special în materie de infrastructuri de transport.

ARTICOLUL 3

Definiții

În sensul prezentului protocol, se aplică următoarele definiții:

- (a) trafic comunitar de tranzit: transportul de mărfuri în tranzit pe teritoriul Muntenegrului, în drum spre sau dinspre un stat membru al Comunității, realizat de un operator stabilit în Comunitate;
- (b) trafic de tranzit în Muntenegru: transportul de mărfuri în tranzit dinspre Muntenegru pe teritoriul Comunității către o țară terță sau transportul de mărfuri dinspre o țară terță către Muntenegru, realizat de un operator stabilit în Muntenegru;

- (c) transport combinat; transportul de mărfuri pentru care camionul, remorca, semiremorca, cu sau fără tractor, caroseria mobilă sau containerul de minimum douăzeci de picioare utilizează transportul rutier pentru tronsonul inițial sau final al călătoriei și, pentru celălalt tronson, serviciile feroviare sau căile navigabile interne sau maritime, atunci când acest tronson are mai mult de 100 km în linie dreaptă, iar operatorul parcurge tronsonul rutier inițial sau final al călătoriei:
- între punctul în care mărfurile sunt încărcate și cea mai apropiată gară feroviară de încărcare corespunzătoare pentru traseul inițial și între cea mai apropiată gară feroviară de descărcare corespunzătoare și punctul de descărcare a mărfurilor pentru traseul final; sau
 - pe o rază de cel mult 150 km în linie dreaptă de la portul fluvial sau maritim de îmbarcare sau de debarcare.

INFRASTRUCTURĂ

ARTICOLUL 4

Dispoziții generale

Părțile contractante convin să ia măsuri coordonate reciproc pentru dezvoltarea unei rețele de infrastructuri de transport multimodal, care reprezintă un mijloc esențial de rezolvare a problemelor ridicate de transportul de mărfuri, pe teritoriul Muntenegrului, în special pe drumurile rutiere 1, 2b, 4 și 6 care leagă frontiera cu Croația de Bar, frontiera cu Bosnia și Herțegovina de frontiera cu Albania, respectiv frontiera cu Serbia de Misici și Ribaravina de Bac la frontiera cu Serbia; drumurile feroviare 2 și 4 care leagă Podgorica de frontiera cu Albania și frontiera cu Serbia de Bar; portul Bar și aeroportul din Podgorica, care fac parte din rețeaua de transport regional de bază (CRTN), astfel cum este definită în memorandumul de înțelegere menționat la articolul 5.

ARTICOLUL 5

Planificare

Dezvoltarea unei rețele regionale de transport multimodal pe teritoriul Muntenegrului, care să răspundă nevoilor Muntenegrului și ale regiunii Europei de Sud-Est, incluzând principalele axe rutiere și feroviare, căi fluviale, porturi fluviale sau maritime, aeroporturi și alte elemente ale rețelei, prezintă un interes special pentru Comunitate și pentru Muntenegru. Această rețea a fost definită în memorandumul de înțelegere pentru dezvoltarea unei rețele de infrastructură de transport de bază pentru Europa de Sud-Est, semnat de miniștrii din regiune și de Comisia Europeană în iunie 2004. Dezvoltarea rețelei și selectarea priorităților sunt responsabilitatea unui Comitet director alcătuit din reprezentanți ai fiecărei părți semnatare.

ARTICOLUL 6

Aspecte financiare

(1) Comunitatea poate contribui financiar, în temeiul articolului 116 din prezentul acord, la realizarea lucrărilor de infrastructură necesare menționate la articolul 5. Această contribuție financiară se poate concretiza sub formă de credite din partea Băncii Europene de Investiții, precum și sub orice altă formă de finanțare care permite obținerea unor resurse suplimentare.

(2) Pentru a accelera ritmul lucrărilor, Comisia Europeană va încerca, în măsura posibilului, să încurajeze utilizarea unor resurse suplimentare, precum investițiile efectuate de anumite state membre pe o bază bilaterală sau din fonduri publice sau private.

TRANSPORTUL FERROVIAR ȘI COMBINAT

ARTICOLUL 7

Dispoziții generale

Părțile adoptă măsurile coordonate reciproc necesare pentru dezvoltarea și promovarea transportului feroviar și combinat ca soluție pentru a se asigura că, în viitor, o parte esențială a transportului bilateral și de tranzit pe teritoriul Muntenegrului se realizează în condiții mai ecologice.

ARTICOLUL 8

Aspecte speciale legate de infrastructură

În contextul modernizării căilor ferate din Muntenegru, se iau măsurile necesare în vederea adaptării sistemului la transportul combinat, acordându-se o atenție specială dezvoltării sau creării de terminale, gabaritului și capacității tunelurilor, care necesită investiții substanțiale.

ARTICOLUL 9

Măsuri de însoțire

Părțile adoptă toate măsurile necesare pentru a încuraja dezvoltarea transportului combinat.

Măsurile respective vizează, în special:

- să încurajeze utilizatorii și expeditorii să folosească transportul combinat;
- să facă transportul combinat competitiv față de transportul rutier, în special prin asistența financiară acordată de Comunitate sau de Muntenegru, cu respectarea legislațiilor lor respective;
- să încurajeze utilizarea transportului combinat pentru distanțe lungi și să promoveze, în special, utilizarea unor caroserii mobile, a unor containere și, în general, a transportului neînsoțit;

- să amelioreze viteza și fiabilitatea transportului combinat și mai ales:
- să crească frecvența convoaielor, adaptând-o la nevoile expeditorilor și utilizatorilor;
- să reducă timpul de așteptare în terminale și să își amelioreze productivitatea;
- să elimine, în mod corespunzător, orice obstacole care ar putea să apară pe rutele de transport apropiate, pentru a facilita accesul la transportul combinat;
- să armonizeze, dacă este necesar, greutatea, dimensiunile și caracteristicile tehnice ale materialului specializat, în special pentru a asigura compatibilitatea necesară a gabaritelor și să adopte măsuri coordonate pentru a comanda și a pune în funcțiune astfel de echipamente, în funcție de trafic;
- și să întreprindă, în general, orice alte acțiuni corespunzătoare.

ARTICOLUL 10

Rolul căilor ferate

În ceea ce privește transportul de călători și de mărfuri, în cadrul competențelor respective ale statelor și ale căilor ferate, părțile recomandă administrațiilor lor feroviare:

- să consolideze cooperarea în toate domeniile, atât la nivel bilateral și multilateral, cât și în cadrul organizațiilor internaționale feroviare, acordând o atenție specială îmbunătățirii calității și securității serviciilor lor de transport;
- să încerce să stabilească în comun un sistem de organizare a căilor ferate care să încurajeze expeditorii să trimită încărcătura folosind transportul feroviar mai degrabă decât cele rutier, mai ales în scopuri de tranzit, cu respectarea regulilor concurenței loiale și a libertății de alegere a utilizatorului în acest domeniu;
- să pregătească participarea Muntenegrului la punerea în aplicare și viitoarea evoluție a *acquis*-ului comunitar privind dezvoltarea căilor ferate.

TRANSPORTUL RUTIER

ARTICOLUL 11

Dispoziții generale

(1) În ceea ce privește accesul reciproc pe piața transporturilor, părțile convin, într-un prim stadiu și fără a aduce atingere alineatului (2), să mențină regimul care decurge din acordurile bilaterale sau din alte instrumente internaționale bilaterale încheiate între fiecare stat membru al Comunității și Muntenegru sau, în absența unor astfel de acorduri sau instrumente, regimul care decurge din situația de fapt din 1991.

Cu toate acestea, în așteptarea încheierii unui acord între Comunitate și Muntenegru privind accesul pe piața transporturilor rutiere, astfel cum este prevăzut la articolul 12, și privind taxele rutiere, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2), Muntenegru cooperează cu statele membre ale Comunității pentru a aduce acestor acorduri bilaterale modificările necesare pentru a le adapta la prezentul protocol.

(2) Părțile convin prin prezentul acord să acorde acces nerestricționat traficului comunitar de tranzit pe teritoriul Muntenegrului și traficului de tranzit al Muntenegrului pe teritoriul Comunității, de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

- (3) În cazul în care, ca urmare a drepturilor acordate la alineatul (2), traficul de tranzit al operatorilor de transport rutieri de marfă comunitari crește într-o asemenea măsură încât provoacă sau poate provoca pagube importante infrastructurii rutiere și/sau fluidității traficului pe axele menționate la articolul 5, și în aceleași condiții apar probleme similare pe teritoriul Comunității, aproape de frontierele Muntenegrului, cazul este înaintat Consiliului de stabilizare și de asociere, în conformitate cu articolul 121 din prezentul acord. Părțile pot propune măsuri excepționale, cu caracter temporar și nediscriminatoriu, cu scopul de a limita sau atenua acest daune.
- (4) În cazul în care Comunitatea instituie norme cu scopul de a reduce poluarea cauzată de vehiculele grele folosite pentru transportul de mărfuri, înmatriculate în Uniunea Europeană, precum și de îmbunătăți securitatea traficului, se aplică norme echivalente vehiculelor grele folosite pentru transportul de mărfuri, înmatriculate în Muntenegru, care intenționează să circule pe teritoriul comunitar. Consiliul de stabilizare și de asociere se pronunță asupra modalităților necesare.
- (5) Părțile se abțin să ia orice măsură unilaterală care ar putea duce la discriminarea între operatorii de transport sau vehiculele din Comunitate și operatorii de transportat sau vehiculele din Muntenegru. Fiecare parte contractantă ia toate măsurile necesare pentru a facilita transportul rutier către sau pe teritoriul celeilalte părți contractante.

ARTICOLUL 12

Accesul pe piață

Părțile se angajează cu prioritate să caute împreună, fiecare sub rezerva normelor interne proprii:

- soluții care pot favoriza dezvoltarea unui sistem de transport care să răspundă nevoilor părților contractante și care să fie compatibil cu realizarea pieței interne comunitare și cu punerea în aplicare a politicii comune privind transporturile, pe de o parte, respectiv cu politica economică și politica în domeniul transporturilor a Muntenegrului, pe de altă parte;
- un sistem definitiv pentru reglementarea accesului viitor pe piața transportului rutier a părților contractante, pe bază de reciprocitate.

ARTICOLUL 13

Fiscalitate, taxe și alte redevențe

- (1) Părțile acceptă ca tratamentul fiscal al vehiculelor rutiere, taxele și alte redevențe, aplicate de o parte sau de alta, să fie nediscriminatorii.

(2) Părțile inițiază negocieri pentru a ajunge, într-un timp cât mai scurt, la un acord privind taxele rutiere, în baza reglementărilor adoptate de Comunitate în acest domeniu. Prezentul acordul vizează, în special, să asigure fluxul liber al traficului transfrontalier, să elimine treptat divergențele între sistemele de taxe de drum ale părților și denaturările concurenței rezultate din divergențele respective.

(3) Până la încheierea negocierilor menționate la alineatul (2), părțile vor elimina orice discriminare între operatorii de transport rutieri de marfă ai Comunității și ai Muntenegrului, în ceea ce privește perceperea taxelor și redevențelor încasate pentru circulația și/sau posesia vehiculelor grele destinate transportului de mărfuri, precum și a taxelor și redevențelor încasate pentru operațiunile de transport pe teritoriul părților. Muntenegru se angajează să comunice Comisiei Europene, la cererea acesteia, cuantumul taxelor și redevențelor pe care le aplică, precum și metoda de calcul pe care o folosește.

(4) Până la încheierea acordurilor menționate la alineatul (2) și la articolul 12, modificările taxelor sau ale altor redevențe aplicabile traficului comunitar de tranzit pe teritoriul Muntenegrului, precum și modificările aduse sistemelor de percepere, propuse după intrarea în vigoare a prezentului acord, fac obiectul unei proceduri de consultare prealabile.

ARTICOLUL 14

Greutăți și dimensiuni

- (1) Muntenegru acceptă ca vehiculele rutiere care respectă standardele comunitare privind greutatea și dimensiunile să poată circula liber și fără obstacole pe drumurile prevăzute la articolul 5. Timp de șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului acord, vehiculele rutiere care nu îndeplinesc standardele Muntenegrului pot face obiectul unei redevențe speciale nediscriminatorii, proporțională cu prejudiciile cauzate de greutatea suplimentară pe arborele motor.
- (2) Muntenegru depune eforturi în sensul alinierii regulamentelor și standardelor sale în domeniul construcției de drumuri la legislația aplicabilă în Comunitate, înainte de sfârșitul celui de-al cincilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord și în sensul adaptării axelor prevăzute la articolul 5 la aceste noi regulamente și standarde în termenul propus, luând în considerare posibilitățile sale financiare.

ARTICOLUL 15

Mediu

- (1) În scopul protecției mediului, părțile depun eforturi pentru a introduce standarde privind emisiile de gaze și particule și nivelul de zgomot al vehiculelor grele folosite pentru transportul de mărfuri, care să asigure un înalt nivel de protecție.

- (2) Pentru a furniza industriei informații clare și pentru a încuraja coordonarea cercetării, programării și producției, se evită standardele naționale derogatorii în acest domeniu. Vehiculele care respectă standardele stabilite prin acorduri internaționale care se referă de asemenea la mediu pot circula fără alte restricții pe teritoriul părților.
- (3) Pentru introducerea de noi standarde, părțile cooperează pentru a atinge obiectivele menționate anterior.

ARTICOLUL 16

Aspecte sociale

- (1) Muntenegru își aliniază legislația în domeniul formării personalului din transportul rutier la standardele comunitare, în special în ceea ce privește transportul de mărfuri periculoase.
- (2) Muntenegru, în calitate de parte contractantă la Acordul European privind munca echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale (AETR), și Comunitatea își vor coordona mai bine politicile privind timpul de condus, de întrerupere și de odihnă al șoferilor și compunerea echipajelor, în contextul dezvoltării ulterioare a legislației sociale în acest domeniu.

- (3) Părțile cooperează în ceea ce privește punerea în aplicare și consolidarea legislației sociale în domeniul transportului rutier.
- (4) Părțile asigură echivalența dispozițiilor lor privind accesul la profesia de operator de transport rutier, în vederea unei recunoașteri reciproce.

ARTICOLUL 17

Dispoziții privind traficul

- (1) Părțile își împărtășesc experiențele și depun eforturi în sensul armonizării legislațiilor lor, pentru a asigura o mai mare fluiditate a traficului în perioadele de vârf (sfârșituri de săptămână, sărbători oficiale, sezoane turistice).
- (2) În general, părțile încurajează introducerea și dezvoltarea unui sistem de informare privind traficul rutier, precum și cooperarea în acest domeniu.
- (3) Părțile depun eforturi în sensul armonizării legislațiilor lor privind transportul alimentelor perisabile, animalelor vii și substanțelor periculoase.
- (4) De asemenea, părțile depun eforturi să armonizeze asistența tehnică furnizate șoferilor, principalele informații privind traficul și alte aspecte utile de interes pentru turiști, precum și serviciile de urgență, inclusiv serviciile de ambulanță.

ARTICOLUL 18

Securitatea rutieră

- (1) Muntenegru își va armoniza legislația cu privire la securitatea rutieră, în special în ceea ce privește transportul de mărfuri periculoase, cu cea comunitară până la sfârșitul celui de-al doilea an de la intrarea în vigoare a prezentului acord.
- (2) Muntenegru, în calitate de parte contractantă la Acordul european privind transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase (ADR), și Comunitatea vor coordona în cea mai mare măsură posibilă politicile lor privind transportul de mărfuri periculoase.
- (3) Părțile cooperează în ceea ce privește punerea în aplicare și respectarea legislației privind securitatea rutieră, în special privind permisele de conducere și măsurile de reducere a accidentelor rutiere.

SIMPLIFICAREA FORMALITĂȚILOR

ARTICOLUL 19

Simplificarea formalităților

- (1) Părțile convin să simplifice fluxul mărfurilor pentru transporturile feroviare și rutiere, atât pentru cele bilaterale, cât și pentru cele de tranzit.
- (2) Părțile convin să înceapă negocieri în vederea încheierii unui acord privind facilitarea controalelor și formalităților pentru transportul de mărfuri.
- (3) Părțile convin să întreprindă, în măsură în care este necesar, acțiuni comune pentru a încuraja adoptarea unor măsuri de simplificare suplimentare.

DISPOZIȚII FINALE

ARTICOLUL 20

Extinderea domeniului de aplicare

În cazul în care una dintre părți estimează, pe baza experienței dobândite în aplicarea prezentului protocol, că alte măsuri care nu intră în domeniul de aplicare al prezentului protocol prezintă un interes pentru o politică europeană coordonată a transporturilor și pot, în special, să ajute la rezolvarea problemelor traficului de tranzit, aceasta prezintă sugestii în acest sens celeilalte părți.

ARTICOLUL 21

Punere în aplicare

- (1) Cooperarea între părți se efectuează în cadrul unui subcomitet special, ce urmează a fi instituit în conformitate cu articolul 123 din prezentul acord.
- (2) Respectivul subcomitet va avea, în special, responsabilitatea:
 - (a) de a elabora planuri de cooperare în domeniul transportului feroviar, transportului combinat, cercetării în materie de transport și în domeniul mediului;

- (b) de a analiza aplicarea deciziilor ce decurg din prezentul protocol și de a recomanda Consiliului de stabilizare și de asociere soluții adecvate pentru orice eventuale probleme apărute;
- (c) de a proceda, la doi ani de la intrarea în vigoare a prezentului acord, la o evaluare a situației în ceea ce privește îmbunătățirea infrastructurilor și consecințele liberului tranzit;
- (d) de a coordona activitățile de monitorizare, previzionare și alte activități statistice legate de transportul internațional și, în special, de traficul de tranzit.

DECLARAȚIE COMUNĂ

(1) Comunitatea și Muntenegru iau act de faptul că nivelurile emisiilor de gaze și nivelurile de zgomot acceptate în prezent de Comunitate în sensul omologării vehiculelor grele destinate transportului de mărfuri de la 9.11.2006¹, sunt următoarele²:

Valorile limită măsurate în funcție de testul european în regim stabilizat (ESC) și testul european privind secvența de încărcare dinamică (ELR)

		Masa de monoxid de carbon	Masa de hidrocarburi	Masa de oxizi de azot	Masa de particule	Fum
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) g/kWh	m ⁻¹
Linia B1	Euro IV	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

¹ Directiva 2005/55/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 septembrie 2005 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la măsurile care trebuie luate împotriva emisiilor de gaze și de particule poluante provenite de la motoarele cu aprindere prin comprimare utilizate la vehicule și împotriva emisiilor de gaze poluante provenite de la motoarele cu aprindere prin scânteie alimentate cu gaz sau cu gaz petrolier lichefiat utilizate la vehicule (JO L 275, 20.10.1995, p.1).

² Aceste valori de referință vor fi actualizate potrivit dispozițiilor directivelor relevante și în conformitate cu posibilitățile viitoare de revizuire a acestora.

Valorile limită măsurate în funcție de testul european în ciclu tranzitoriu (ETC):

		Masa de monoxid de carbon	Masa de hidrocarburi nemetanice	Masa de metan	Masa de oxizi de azot	Masa de particule
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) (a) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT)(b) g/kWh
Linia B1	Euro IV	4,0	0,55	1,1	3,5	0,03

(a) Numai pentru motoare care funcționează cu gaz natural.

(b) Nu se aplică pentru motoare care funcționează cu gaz.

(2) Comunitatea și Muntenegru depun eforturi, în viitor, pentru a reduce emisiile autovehiculelor, prin utilizarea unor dispozitive antipoluante avansate din punct de vedere tehnologic și a unor carburanți de mai bună calitate.

PROTOCOLUL 5
PRIVIND AJUTORUL DE STAT ACORDAT
INDUSTRIEI SIDERURGICE

- (1) Părțile recunosc urgența cu care Muntenegru trebuie să remedieze cu promptitudine orice vulnerabilități structurale ale sectorului siderurgic pentru a asigura competitivitatea globală a industriei sale.
- (2) În plus față de disciplinele prevăzute la articolul 73 alineatul 1 punctul (iii) din prezentul acord, evaluarea compatibilității ajutorului de stat acordat industriei siderurgice, astfel cum este definit în anexa I la Orientările generale privind ajutorul național regional pentru perioada 2007-2013 se realizează pe baza criteriilor care decurg din aplicarea articolului 87 din Tratatul CE la sectorul siderurgic, inclusiv a legislației secundare.
- (3) În sensul aplicării dispozițiilor articolului 73 alineatul (1) punctul (iii) din prezentul acord în materie de produse siderurgice, Comunitatea convine că, într-un interval de cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord, Muntenegru este autorizată să acorde, în mod excepțional, ajutoare de stat pentru restructurarea societăților producătoare de oțel aflate în dificultate, cu condiția ca:
 - (a) aceste ajutoare de stat să contribuie la viabilitatea pe termen lung, în condiții normale de piață, a întreprinderilor beneficiare, la sfârșitul perioadei de restructurare; și
 - (b) cuantumul și intensitatea acestor ajutoare să fie strict limitate la ceea ce este absolut necesar pentru a restabili această viabilitate și să fie diminuate progresiv, după caz;
 - (c) Muntenegru prezintă programe de restructurare care sunt legate de o strategie globală de raționalizare care include închiderea unităților ineficiente; Fiecare societate producătoare de oțel care beneficiază de ajutor de restructurare prevede, în măsura posibilului, măsuri compensatorii care să contrabalanseze denaturarea concurenței cauzată de ajutor.

- (4) Muntenegru trimite Comisiei Europene spre evaluare un program național de restructurare și planuri individuale de afaceri pentru fiecare dintre societățile care beneficiază de ajutor de restructurare și demonstrează îndeplinirea condițiilor menționate anterior.

Planurile individuale de afaceri sunt evaluate și autorizate în prealabil de autoritate de monitorizare a ajutoarelor de stat din Muntenegru pentru a asigura respectarea de către acestea a alineatului (3) din Protocol.

Comisia Europeană confirmă faptul că programul național de restructurare îndeplinește condițiile de la alineatul (3).

- (5) Comisia Europeană monitorizează punerea în aplicare a planurilor, în strânsă cooperare cu autoritățile naționale competente, în special cu autoritatea de monitorizare a ajutoarelor de stat din Muntenegru.

În cazul în care monitorizarea indică faptul că ajutorul acordat beneficiarilor care nu este aprobat în programul național de restructurare sau orice ajutor de restructurare acordat societăților siderurgice care nu se regăsesc în programul național de restructurare a fost acordat în perioada următoare datei semnării prezentului acord, autoritatea de monitorizare a ajutoarelor de stat din Muntenegru se asigura că acest ajutor este rambursat.

- (6) Comunitatea oferă Muntenegrului, la cerere, asistență tehnică în vederea pregătirii programului național de restructurare și a planurilor individuale de afaceri.

- (7) Fiecare parte asigură o transparență totală cu privire la ajutorul de stat. În special, în ceea ce privește ajutorul de stat acordat producției de oțel în Muntenegru și punerea în aplicare a programului de restructurare și a planurilor de afaceri, are loc un schimb total și continuu de informații.
- (8) Consiliul de stabilizare și de asociere monitorizează punerea în aplicare a condițiilor prevăzute la alineatele (1)-(4) anterioare. În acest sens, Consiliul de stabilizare și de asociere poate redacta norme de punere în aplicare.
- (9) În cazul în care una dintre părți consideră că o practică a celeilalte părți este incompatibilă cu dispozițiile prezentului protocol și în cazul în care această practică provoacă sau riscă să provoace un prejudiciu intereselor sale sau un prejudiciu important industriei sale naționale, atunci partea în cauză poate lua măsurile necesare, după o consultare în cadrul subcomitetului responsabil pe probleme de concurență sau în termen de 30 de zile lucrătoare de la data solicitării acestei consultări.

PROTOCOLUL 6
PRIVIND ASISTENȚA ADMINISTRATIVĂ RECIPROCĂ
ÎN DOMENIUL VAMAL
MUNTENEGRU

ARTICOLUL 1

Definiții

În sensul prezentului protocol:

- (a) prin „legislație vamală” se înțelege orice act cu putere de lege sau dispoziție administrativă aplicabilă pe teritoriul părților contractante care reglementează importul, exportul, tranzitul mărfurilor și plasarea acestora sub orice alt regim sau procedură vamală, inclusiv măsurile de interdicție, de restricție și de control;
- (b) prin „autoritate solicitantă” se înțelege o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către o parte contractantă și care formulează o cerere de asistență în temeiul prezentului protocol;
- (c) prin „autoritate solicitată” se înțelege o autoritate administrativă competentă care a fost desemnată în acest scop de către o parte contractantă și care primește o cerere de asistență în temeiul prezentului protocol;
- (d) prin „date cu caracter personal” se înțeleg toate informațiile privind o persoană fizică identificată sau care poate fi identificată;
- (e) prin „operațiune care contravine legislației vamale” se înțelege orice încălcare sau tentativă de încălcare a legislației vamale.

ARTICOLUL 2

Domeniul de aplicare

- (1) Părțile contractante își acordă reciproc asistență în domeniile care țin de competența lor, în conformitate cu modalitățile și condițiile stabilite de prezentul protocol, pentru a asigura aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin prevenirea operațiunilor care contravin legislației vamale, prin anchetarea și prin combaterea acestora.
- (2) Asistența în domeniul vamal prevăzută de prezentul protocol se aplică oricărei autorități administrative a părților contractante care este competentă în ceea ce privește aplicarea prezentului protocol. Aceasta nu aduce atingere dispozițiilor care reglementează asistența reciprocă în materie penală. De asemenea, prezentul protocol nu se aplică informațiilor obținute în temeiul competențelor exercitate la cererea unei autorități judiciare, cu excepția cazului în care comunicarea unor astfel de informații este autorizată de respectiva autoritate judiciară.
- (3) Prezentul protocol nu reglementează asistența în domeniul recuperării impunerilor, taxelor sau amenzilor.

ARTICOLUL 3

Asistența la cerere

- (1) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată îi comunică acesteia toate informațiile relevante care îi pot permite să se asigure că legislația vamală este aplicată corect, inclusiv informații privind activități constatate sau preconizate care constituie sau ar putea constitui o încălcare a legislației vamale.
- (2) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată o informează cu privire la următoarele aspecte:
- (a) dacă mărfurile exportate de pe teritoriul uneia dintre părțile contractante au fost importate în mod corespunzător pe teritoriul celeilalte părți, precizând, dacă este cazul, regimul vamal sub care au fost plasate mărfurile;
 - (b) dacă mărfurile importate pe teritoriul uneia dintre părțile contractante au fost exportate în mod corespunzător de pe teritoriul celeilalte părți, precizând, dacă este cazul, regimul vamal sub care au fost plasate mărfurile.
- (3) La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia măsurile necesare, în cadrul actelor sale cu putere de lege și normelor administrative, pentru a asigura o supraveghere specială a:
- (a) persoanelor fizice sau juridice în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau au fost implicate în operațiuni care contravin legislației vamale;

- (b) a locurilor în care mărfurile sunt sau pot fi antrepozitate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care contravin legislației vamale;
- (c) a mărfurilor transportate sau care pot fi transportate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care contravin legislației vamale;
- (d) a mijloacelor de transport care sunt sau pot fi utilizate în condiții în care există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt destinate unor operațiuni care contravin legislației vamale.

ARTICOLUL 4

Asistența spontană

Părțile contractante își acordă reciproc asistență, din proprie inițiativă, în conformitate cu actele cu putere de lege sau normele administrative ale acestora, în cazul în care consideră că acest lucru este necesar pentru aplicarea corectă a legislației vamale, în special prin furnizarea informațiilor pe care le-au obținut cu privire la:

- (a) acțiuni care încalcă sau despre care se consideră că încalcă legislația vamală și care ar putea prezenta un interes pentru cealaltă parte contractantă;
- (b) noi mijloace sau metode utilizate pentru desfășurarea unor operațiuni care contravin legislației vamale;

- (c) mărfurile despre care se cunoaște că fac obiectul unor operațiuni care contravin legislației vamale;
- (d) persoanele fizice sau juridice în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau au fost implicate în operațiuni care contravin legislației vamale;
- (e) mijloacele de transport în cazul cărora există suspiciuni întemeiate cu privire la faptul că sunt sau ar putea fi utilizate pentru desfășurarea unor operațiuni care contravin legislației vamale.

ARTICOLUL 5

Comunicarea documentelor și notificările

La cererea autorității solicitante, autoritatea solicitată ia, în conformitate cu actele cu putere de lege sau normele administrative care îi sunt aplicabile acesteia din urmă, toate măsurile necesare pentru:

- (a) comunicarea oricărui document sau
- (b) notificarea oricărei decizii

provenind din partea autorității solicitante și care intră în sfera de aplicare a prezentului protocol, către un destinatar rezident sau stabilit pe teritoriul autorității solicitate.

Cererile de comunicare a documentelor sau de notificare a deciziilor trebuie redactate în scris în una dintre limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de această autoritate.

ARTICOLUL 6

Forma și fondul cererilor de asistență

- (1) Cererile formulate în temeiul prezentului protocol sunt prezentate în scris. Acestea sunt însoțite de documentele necesare pentru a permite îndeplinirea cererii. Atunci când urgența situației impune acest lucru, se pot accepta cereri prezentate verbal, însă acestea trebuie confirmate imediat în scris.
- (2) Cererile prezentate în conformitate cu alineatul (1) includ următoarele informații:
 - (a) autoritatea solicitantă;
 - (b) măsura solicitată;
 - (c) obiectul și motivul cererii;
 - (d) actele cu putere de lege, normele administrative și alte elemente juridice relevante;

- (e) indicații cât mai exacte și complete posibil privind persoanele fizice și juridice care fac obiectul anchetelor;
 - (f) un rezumat al faptelor relevante și al anchetelor deja efectuate.
- (3) Cererile sunt redactate în una dintre limbile oficiale ale autorității solicitate sau într-o limbă acceptată de către această autoritate. Această cerință nu se aplică documentelor care însoțesc cererea menționată la alineatul (1).
- (4) În cazul în care o cerere nu îndeplinește cerințele de formă enunțate anterior, se poate solicita corectarea sau completarea acesteia; între timp se pot dispune măsuri conservatorii.

ARTICOLUL 7

Îndeplinirea cererilor

- (1) Pentru a răspunde unei cereri de asistență, autoritatea solicitată acționează, în limitele competenței și resurselor sale, ca și cum ar acționa pe cont propriu sau la cererea altor autorități ale aceleiași părți contractante, furnizând informațiile de care dispune deja și inițiind sau determinând inițierea unor anchete corespunzătoare. Această dispoziție se aplică de asemenea oricărei alte autorități căreia i-a fost adresată cererea de către autoritatea solicitată, atunci când aceasta nu poate acționa singură.

(2) Cererile de asistență sunt soluționate în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative ale părții contractante solicitate.

(3) Funcționarii unei părți contractante abilitați în mod corespunzător pot, cu acordul celeilalte părți contractante și în condițiile stabilite de aceasta din urmă, să obțină în cadrul birourilor autorității solicitate sau ale oricărei alte autorități în cauză, în sensul alineatului (1), informații privind actele care constituie sau pot constitui operațiuni care contravin legislației vamale care îi sunt necesare autorității solicitante în sensul prezentului protocol.

(4) Funcționarii unei părți contractante abilitați în mod corespunzător pot, cu acordul celeilalte părți contractante și în condițiile stabilite de aceasta din urmă, să participe la anchetele desfășurate pe teritoriul celeilalte părți contractante.

ARTICOLUL 8

Forma în care sunt comunicate informațiile

(1) Autoritatea solicitată comunică în scris rezultatele anchetelor autorității solicitante, anexând documentele, copiile certificate sau orice alte acte relevante.

(2) Aceste informații pot fi furnizate în format electronic.

(3) Originalele documentelor nu se transmit decât la cerere, atunci când copiile certificate ar fi insuficiente. Originalele se restituie cât mai repede posibil.

ARTICOLUL 9

Excepții de la obligația de a acorda asistență

(1) Asistența poate fi refuzată sau poate fi supusă îndeplinirii anumitor condiții sau cerințe în cazul în care una dintre părți estimează că asistența în cadrul prezentului protocol:

- (a) este susceptibilă de a aduce atingere suveranității Muntenegrului sau a unui stat membru căruia i s-a solicitat să acorde asistență în baza prezentului protocol; sau
- (b) este susceptibilă de a aduce atingere ordinii publice, siguranței sau altor interese esențiale, în special în cazurile menționate la articolul 10 alineatul (2); sau
- (c) ar implica violarea unui secret industrial, comercial sau profesional.

(2) Acordarea asistenței poate fi amânată de către autoritatea solicitată, dacă aceasta interferează cu o anchetă, cu o urmărire judiciară sau cu o procedură în desfășurare. În acest caz, autoritatea solicitată consultă autoritatea solicitantă pentru a stabili dacă asistența poate fi acordată sub rezerva modalităților sau condițiilor pe care le poate impune autoritatea solicitată.

(3) În cazul în care autoritatea solicitantă solicită un tip de asistență pe care ea însăși nu ar putea să o furnizeze dacă i-ar fi solicitată, aceasta atrage atenția asupra acestui fapt în cererea sa. În acest caz, autorității solicitate îi revine obligația de a decide cu privire la modul în care trebuie să răspundă la cererea în cauză.

(4) În cazurile menționate la alineatele (1) și (2), decizia autorității solicitate și motivele acesteia trebuie comunicate fără întârziere autorității solicitante.

ARTICOLUL 10

Schimbul de informații și confidențialitatea

(1) Orice informație comunicată, indiferent de forma acesteia, în temeiul prezentului protocol, are caracter confidențial sau este rezervată unei difuzări restrânse, în funcție de normele aplicabile de către fiecare parte contractantă. Aceasta este reglementată de obligația de respectare a secretului profesional și beneficiază de protecția acordată de legile aplicabile în materie pe teritoriul părții contractante care primește informația respectivă, precum și de dispozițiile corespunzătoare aplicabile autorităților comunitare.

(2) Datele cu caracter personal nu pot face obiectul unui schimb decât în cazul în care partea contractantă care le-ar primi se angajează să le protejeze într-un mod cel puțin similar cu cel aplicabil în cazul respectiv de către partea contractantă care le poate furniza. În acest sens, părțile contractante se informează reciproc cu privire la normele aplicabile pe teritoriile lor, inclusiv, dacă este cazul, cu privire la normele de drept în vigoare în statele membre ale Comunității.

(3) Utilizarea informațiilor obținute în temeiul prezentului protocol în cadrul acțiunilor judiciare sau administrative inițiate ca urmare a constatării unor operațiuni care contravin legislației vamale este considerată ca fiind în sensul prezentului protocol. Prin urmare, părțile contractante pot consemna, cu titlu de probă, în procesele lor verbale, rapoarte și mărturii și pot administra ca probe în cadrul proceselor judiciare informațiile obținute și documentele consultate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol. Autoritatea competentă care furnizează aceste informații sau care a permis accesul la documente este informată cu privire la o astfel de utilizare.

(4) Informațiile obținute sunt utilizate exclusiv în sensul prezentului protocol. Atunci când o parte contractantă dorește să utilizeze aceste informații în alte scopuri, ea trebuie să obțină în scris acordul prealabil al autorității care le-a furnizat. Utilizarea informațiilor respective este supusă restricțiilor stabilite de autoritatea în cauză.

ARTICOLUL 11

Experți și martori

Un agent al unei autorități solicitate poate fi autorizat să se înfățișeze, în limitele stabilite prin autorizația care i-a fost acordată, în calitate de expert sau martor în cadrul acțiunilor judiciare sau administrative inițiate în domeniile reglementate de prezentul protocol și să prezinte obiectele, documentele sau copiile certificate ale acestora, care pot fi necesare pentru desfășurarea procedurii. Cererea de înfățișare trebuie să indice în mod exact autoritatea judiciară sau administrativă în fața căreia trebuie să se înfățișeze agentul, cauza respectivă, titlul sau calitatea în care urmează să fie audiat.

ARTICOLUL 12

Cheltuieli de asistență

Părțile contractante renunță la pretențiile reciproce de rambursare a cheltuielilor rezultate din aplicarea prezentului protocol, cu excepția, dacă este cazul, a cheltuielilor experților și martorilor, precum și interpreților și traducătorilor care nu sunt angajați ai serviciilor publice.

ARTICOLUL 13

Punere în aplicare

- (1) Punerea în aplicare a prezentului protocol este încredințată, pe de o parte, autorităților vamale ale Muntenegrului și, pe de altă parte, serviciilor competente ale Comisiei Europene și autorităților vamale ale statelor membre, după caz. Acestea decid cu privire la toate măsurile și aranjamentele necesare în vederea aplicării prezentului protocol, luând în considerare normele în vigoare, în special în domeniul protecției datelor. Acestea pot propune autorităților competente modificările care consideră că ar trebui aduse prezentului protocol.
- (2) Părțile contractante se consultă și se informează reciproc cu privire la modalitățile detaliate de punere în aplicare adoptate în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol.

ARTICOLUL 14

Alte acorduri

- (1) Având în vedere competențele respective ale Comunității și ale statelor membre ale acesteia, dispozițiile prezentului protocol:
- (a) nu aduc atingere obligațiilor părților contractante asumate în temeiul oricărui acord sau convenții internaționale;
 - (b) se consideră complementare celor din acordurile privind asistența reciprocă încheiate sau care ar putea fi încheiate între statele membre și Muntenegru; și
 - (c) nu aduc atingere dispozițiilor comunitare privind comunicarea între serviciile competente ale Comisiei Europene și autoritățile vamale ale statelor membre a tuturor informațiilor obținute în temeiul prezentului protocol care ar putea prezenta un interes pentru Comunitate.

- (2) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (1), dispozițiile prezentului protocol au întâietate asupra celor ale oricărui acord bilateral în domeniul asistenței reciproce care a fost sau ar putea fi încheiat între statele membre și Muntenegru, în măsura în care dispozițiile acestuia din urmă sunt incompatibile cu dispozițiile prezentului protocol.
- (3) Pentru soluționarea chestiunilor legate de aplicarea prezentului protocol, părțile contractante se consultă în acest sens în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere instituit prin articolul 119 din prezentul acord.

PROTOCOLUL 7
SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

CAPITOLUL I

OBIECTIVUL ȘI DOMENIUL DE APLICARE

ARTICOLUL 1

Obiectivul

Obiectivul prezentului protocol este de a evita și de a soluționa orice litigii între părți pentru a se putea ajunge la soluții reciproc acceptabile.

ARTICOLUL 2

Domeniul de aplicare

Dispozițiile prezentului protocol se aplică exclusiv cu privire la diferențele legate de interpretarea și aplicarea dispozițiilor următoare, inclusiv în cazurile în care o parte consideră că o măsură adoptată de cealaltă parte sau lipsa unei acțiuni din partea acesteia încalcă obligațiile care îi revin în temeiul prezentelor dispoziții.

- (a) Titlul IV (Libera circulație a mărfurilor), cu excepția articolelor 33, 40 și 41 alineatele (1), (4) și (5) (în măsura în care acestea se referă la măsuri adoptate în temeiul articolului 41 alineatul (1) și al articolului 47;
- (b) Titlul V (Libera circulație a lucrătorilor, dreptul de stabilire, prestarea de servicii, circulația capitalurilor):
 - Capitolul II Dreptul de stabilire (articolele 52-56 și 58)
 - Capitolul III Prestarea de servicii (articolele 59, 60 și 61 alineatele (2) și (3))
 - Capitolul IV Plățile curente și circulația capitalurilor (articolul 62 și articolul 63, cu excepția alineatului (4) a doua teza de la primul paragraf)
 - Capitolul V Dispoziții generale (articolele 65-71);

- (c) Titlul VI (Apropierea legislațiilor, aplicarea legii și regulile în materie de concurență);
- Articolele 75 alineatul (2) (drepturile de proprietate intelectuală, industrială și comercială) și 76 alineatele (1), (2) primul paragraf și (3)-(6) (achiziții publice).

CAPITOLUL II

PROCEDURI DE SOLUȚIONARE A LITIGIILOR

SECȚIUNEA I – PROCEDURA DE ARBITRAJ

ARTICOLUL 3

Inițierea procedurii de arbitraj

- (1) Atunci când părțile nu au reușit să soluționeze litigiul dintre ele, partea reclamantă poate, cu respectarea/în condițiile articolului 130 din Acordul de stabilizare și de asociere, să prezinte o cerere în scris în vederea instituirii unei comisii de arbitraj părții pârâte, precum și Comitetului de stabilizare și de asociere.

(2) Partea reclamantă precizează în cererea sa obiectul litigiului și, după caz, măsura adoptată de cealaltă parte sau lipsa de acțiune a acesteia, pe care o consideră o încălcare a dispozițiilor menționate la articolul 2.

ARTICOLUL 4

Componența comisiei de arbitraj

(1) Comisia de arbitraj este formată din trei arbitri.

(2) În termen de 10 zile de la data prezentării cererii de instituire a unei comisii de arbitraj Comitetului de stabilizare și de asociere, părțile se consultă reciproc pentru a ajunge la un acord privind alcătuirea comisiei de arbitraj.

(3) În cazul în care părțile nu reușesc să convină asupra componenței aceștia în termenul prevăzut la alineatul (2), oricare dintre părți poate cere președintelui Comitetului de stabilizare și de asociere sau delegatului acestuia să aleagă cei trei membri prin tragere la sorți din lista stabilită în temeiul articolului 15, un membru dintre persoanele propuse de partea reclamantă, un membru dintre persoanele propuse de partea pârâtă și un membru dintre arbitrii aleși de părți, în calitate de președinte.

În cazul în care părțile convin asupra unuia sau mai multora dintre membrii comisiei de arbitraj, oricare dintre membrii rămași este numit în conformitate cu aceeași procedură.

(4) Alegerea arbitrilor de către președintele Comitetului de stabilizare și de asociere sau de delegatul acestuia se face în prezența unui reprezentant al fiecărei părți.

(5) Data instituirii comisiei de arbitraj este data la care președintele comisiei este informat de numire, realizată de comun acord cu părțile, a celor trei arbitri sau, după caz, data alegerii lor în conformitate cu alineatul (3).

(6) Atunci când o parte consideră că un arbitru nu îndeplinește condițiile stabilite în Codul de conduită menționat la articolul 18, părțile se consultă între ele și, dacă sunt de acord în acest sens, înlocuiesc arbitrul și aleg o persoană care să îl înlocuiască în conformitate cu alineatul (7). În cazul în care părțile nu reușesc să ajungă la un acord asupra necesității de a înlocui un arbitru, cazul este înaintat președintelui comisiei de arbitraj, a cărei decizie va fi definitivă.

Atunci când o parte consideră că președintele comisiei de arbitraj nu respectă Codul de conduită menționat la articolul 18, cazul este înaintat unuia dintre membrii rămași ai grupului de arbitri ales în calitate de președinte, numele său fiind hotărât prin tragere la sorți de către președintele Comitetului de stabilizare și de asociere sau delegatul acestuia, în prezența unui reprezentant al fiecărei părți, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

(7) În cazul în care un arbitru nu poate participa la procedură, se retrage sau este înlocuit în temeiul alineatului (6), este ales un înlocuitor în termen de cinci zile, în conformitate cu procedurile de selecție urmate pentru alegerea arbitrului inițial. Procedurile comisiei vor fi suspendate pe perioada desfășurării acestei proceduri.

ARTICOLUL 5

Hotărârea comisie de arbitraj

(1) Comisia de arbitraj comunică părților și Comitetului de stabilizare și de asociere hotărârea sa în termen de 90 de zile de la data instituirii comisiei de arbitraj. Atunci când consideră că acest termen limită nu poate fi respectat, președintele comisiei trebuie să comunice acest lucru părților și Comitetului de stabilizare și de asociere, precizând motivele întârzierii. Indiferent de circumstanțele hotărârea nu ar trebui pronunțată mai târziu de 120 de zile de la data instituirii comisiei.

(2) În cazuri de urgență, inclusiv cele care privesc mărfuri perisabile, comisia de arbitraj depune toate eforturile pentru a pronunța o hotărâre în termen de 45 de zile de la data instituirii comisiei. În niciun caz această procedură nu ar trebui să dureze mai mult de 100 de zile de la data instituirii comisiei. Comisia de arbitraj poate pronunța o hotărâre preliminară în termen de 10 zile de la instituirea sa cu privire la calificarea sau nu a cazului drept urgent.

(3) Hotărârea prezintă constatările *de facto*, aplicabilitatea dispozițiilor relevante din prezentul acord și justificarea de bază a oricăreia dintre constatările și concluziile sale. Hotărârea poate cuprinde recomandări privind măsurile care trebuie adoptate pentru a garanta respectarea acesteia.

(4) Partea reclamantă își poate retrage plângerea adresând o notificare scrisă președintelui comisiei de arbitraj, părții pârâte și Comitetului de stabilizare și de asociere, oricând înainte ca hotărârea să fie notificată părților și Comitetului de stabilizare și de asociere. O astfel de retragere nu aduce atingere dreptului părții reclamante de a introduce ulterior o nouă plângere cu privire la aceeași măsură.

(5) Comisia de arbitraj își suspendă oricând activitatea, la cererea ambelor părți, pe un termen de cel mult 12 luni. La expirarea termenului de 12 luni, competența de a institui comisia expiră, fără a aduce atingere dreptului părții reclamante de a solicita ulterior instituirea unei comisii privind aceeași măsură.

SECȚIUNEA II – RESPECTAREA HOTĂRÂRII ARBITRALE

ARTICOLUL 6

Respectarea hotărârii comisiei de arbitraj

Fiecare parte ia toate măsurile necesare pentru a respecta hotărârea comisiei de arbitraj, iar părțile depun toate eforturile pentru a conveni asupra unui termen rezonabil în care să respecte recomandările cuprinse în hotărâre.

ARTICOLUL 7

Termenul rezonabil prevăzut pentru respectarea hotărârii

- (1) În cel mult 30 de zile după notificarea hotărârii comisiei de arbitraj părților, partea pârâtă notifică părții reclamante termenul necesar pentru respectarea hotărârii (denumită în continuare „termen rezonabil”). Ambele părți depun eforturi pentru a conveni asupra termenului rezonabil.
- (2) În cazul în care există un dezacord între părți cu privire la termenul rezonabil în care să se respecte hotărârea comisiei de arbitraj, partea reclamantă poate solicita Comitetului de stabilizare și de asociere, în termen de 20 de zile de la notificarea menționată la alineatul (1), să convoace din nou comisia de arbitraj pentru a stabili durata termenului rezonabil. Comisia de arbitraj își notifică hotărârea în termen de 20 de zile de la data prezentării solicitării.

(3) În cazul în care comisia inițială sau unii dintre membrii acesteia nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4 din prezentul protocol. Termenul pentru notificarea hotărârii rămâne de 20 de zile de la data instituirii comisiei.

ARTICOLUL 8

Analiza măsurilor adoptate în vederea respectării hotărârii comisiei de arbitraj

(1) Partea pârâtă notifică cealaltă parte și Comitetul de stabilizare și de asociere, înainte de încheierea termenului rezonabil, cu privire la orice măsură adoptată pentru a respecta hotărârea comisiei de arbitraj.

(2) În cazul în care există un dezacord între părți cu privire la compatibilitatea oricăreia dintre măsurile notificate menționate la alineatul (1) cu dispozițiile menționate la articolul 2, partea reclamantă poate cere comisiei inițiale de arbitraj să se pronunțe în această privință. Această solicitare trebuie să explice de ce măsura nu este conformă cu dispozițiile prezentului acord. O dată întrunită din nou, comisia de arbitraj își va pronunța hotărârea în termen de 45 de zile de la data reînstituirii sale.

(3) În cazul în care comisia inițială de arbitraj sau unii dintre membrii săi nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul pentru notificarea hotărârii rămâne de 45 de zile de la data instituirii comisiei.

ARTICOLUL 9

Soluții temporare în caz de nerespectare a hotărârii

- (1) În cazul în care partea pârâtă nu notifică măsurile adoptate în vederea respectării hotărârii comisiei de arbitraj înainte de expirarea termenului rezonabil sau în cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsura notificată în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) nu este conformă cu obligațiile care revin părții respective în temeiul acordului, partea pârâtă prezintă, în cazul în care partea reclamantă îi solicită acest lucru, o ofertă de compensare temporară.
- (2) În cazul în care nu se ajunge la un acord privind compensarea în termen de 30 de zile de la încheierea termenului rezonabil sau de la hotărârea comisiei de arbitraj prevăzută la articolul 8, conform căreia o măsură adoptată pentru a asigura respectarea hotărârii nu este conformă cu prezentul acord, partea reclamantă are dreptul, în urma notificării celeilalte părți și a Comitetului de stabilizare și de asociere, să suspende aplicarea beneficiilor acordate în temeiul dispozițiilor menționate la articolul 2 din prezentul protocol într-o măsură echivalentă cu impactul economic negativ determinat de respectiva încălcare. Partea reclamantă poate pune în aplicare suspendarea la 10 zile de la data notificării, cu excepția cazului în care partea pârâtă a solicitat arbitrajul în conformitate cu alineatul (3).

(3) În cazul în care partea pârâtă consideră că nivelul suspendării nu este proporțional cu impactul economic negativ provocat de încălcare, aceasta poate solicita în scris președintelui comisiei inițiale de arbitraj, înainte de expirarea termenului de 10 zile menționat la alineatul (2), întrunirea din nou a comisiei inițiale de arbitraj. Comisia de arbitraj notifică hotărârea sa privind nivelul/gradul suspendării beneficiilor acordate părților și Comitetului de stabilizare și de asociere în termen de 30 de zile de la data prezentării cererii. Beneficiile nu sunt suspendate până când comisia de arbitraj nu și-a pronunțat hotărârea, pentru orice suspendare existând obligația de a fi conforme cu hotărârea comisiei de arbitraj.

(4) Suspendarea beneficiilor este temporară și se aplică numai până când măsura considerată a încălca prezentul acord a fost retrasă sau modificată astfel încât să devină conformă cu prezentul acord sau până când părțile au convenit să soluționeze litigiul dintre ele.

ARTICOLUL 10

Analiza măsurilor adoptate în vederea respectării hotărârii după suspendarea beneficiilor

(1) Partea pârâtă notifică cealaltă parte și comitetul de stabilizare și de asociere cu privire la orice măsură adoptată în vederea respectării hotărârii comisiei de arbitraj și cu privire la solicitarea sa ca partea reclamantă să renunțe la suspendarea beneficiilor.

(2) În cazul în care părțile nu ajung la un acord privind compatibilitatea măsurii notificate cu acordul în termen de 30 de zile de la data prezentării notificării, partea reclamantă poate cere în scris președintelui comisiei de arbitraj inițiale să hotărască în această privință. Această cerere este notificată în același timp celeilalte părți și Comitetului de stabilizare și de asociere. Hotărârea comisiei de arbitraj este notificată în termen de 45 de zile de la data prezentării solicitării. În cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că măsurile adoptate pentru a respecta hotărârea nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului acord, comisia de arbitraj va hotărî dacă partea reclamantă poate continua suspendarea beneficiilor la nivelul inițial sau la un alt nivel. În cazul în care comisia de arbitraj hotărăște că orice măsură adoptată pentru a respecta hotărârea este conformă cu dispozițiile prezentului acord, se întrerupe suspendarea beneficiilor.

(3) În cazul în care comisia inițială de arbitraj sau unii dintre membrii săi nu pot să se întrunească din nou, se aplică procedura prevăzută la articolul 4. Termenul de notificare a hotărârii rămâne de 45 de zile de la data instituirii comisiei.

SECȚIUNEA III - DISPOZIȚII COMUNE

ARTICOLUL 11

Audieri publice

Ședința comisiei de arbitraj este deschisă publicului în condițiile stabilite în regulamentul de procedură menționat la articolul 18, cu excepția cazului în care comisia de arbitraj hotărăște altfel din proprie inițiativă sau la cererea părților.

ARTICOLUL 12

Informații și consiliere tehnică

La cererea unei părți sau la propria sa inițiativă, comisia își poate procura informații din orice sursă pe care le consideră potrivite pentru scopurile procedurii. Comisia va avea, de asemenea, dreptul de a cere opinia experților, după caz. Orice informații obținute în acest fel trebuie comunicate ambelor părți și pot face obiectul observațiilor acestora. Părțile interesate sunt autorizate să prezinte observații cu titlu de „*amicus curiae*” comisiei de arbitraj în condițiile prevăzute în regulamentul de procedură menționat la articolul 18.

ARTICOLUL 13

Principii de interpretare

Comisiile de arbitraj aplică și interpretează dispozițiile prezentului acord în conformitate cu normele obișnuite de interpretare a dreptului internațional public, inclusiv în conformitate cu Convenția de la Viena privind dreptul tratatelor. Acestea nu interpretează acquis-ul comunitar. Faptul că o dispoziție este identică în substanță cu o dispoziție a Tratatului de instituire a Comunităților Europene nu este decisivă pentru interpretarea dispoziției respective.

ARTICOLUL 14

Deciziile și hotărârile comisiei de arbitraj

- (1) Toate deciziile comisiei de arbitraj, inclusiv adoptarea hotărârii, se adoptă cu majoritate de voturi.
- (2) Toate hotărârile comisiei de arbitraj sunt obligatorii pentru părți și sunt notificate părților și Comitetului de stabilizare și de asociere, care le face publice, cu excepția unei decizii contrare, adoptate în unanimitate.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII GENERALE

ARTICOLUL 15

Lista arbitrilor

(1) Comitetul de stabilizare și de asociere stabilește, în cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, o listă cu cincisprezece persoane care doresc și sunt în măsură să fie arbitri. Fiecare parte alege cinci persoane în calitate de arbitri. Părțile convin, de asemenea, asupra a cinci persoane care să fie președinți ai comisiilor de arbitraj. Comitetul de stabilizare și de asociere se va asigura că lista este menținută permanent la acest nivel.

(2) Arbitrii ar trebui să dețină cunoștințe specializate și experiență în domeniul juridic, și anume în domeniul dreptului internațional, al dreptului comunitar și/sau al dreptului comercial internațional. Aceștia sunt independenți, își desfășoară activitatea în nume propriu și nu sunt afiliați și nici subordonați unei organizații sau unui guvern și se supun Codului de conduită menționat la articolul 18.

ARTICOLUL 16

Relația față de obligațiile OMC

În momentul aderării eventuale a Muntenegrului la Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), se aplică următoarele:

- (a) Comisiile de arbitraj constituite în temeiul prezentului protocol nu se pronunță asupra litigiilor legate de drepturile și obligațiile fiecărei părți în temeiul Acordului de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului.
- (b) Dreptul oricăreia dintre părți de a invoca dispozițiile privind soluționarea litigiilor din prezentul protocol nu aduc atingere niciunei acțiuni întreprinse în cadrul OMC, inclusiv unei acțiuni de soluționare a litigiilor. Cu toate acestea, atunci când o parte a inițiat, în legătură cu o anumită măsură, o procedură de soluționare a litigiilor, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) sau cu Acordul OMC, aceasta nu poate iniția o procedură de soluționare a litigiilor cu privire la aceeași măsură în fața celui alt for, înainte ca prima procedură să se încheie. În sensul prezentului alineat, procedura de soluționare a litigiilor în conformitate cu Acordul OMC este considerată a fi inițiată în urma cererii unei părți de instituire a unei comisii în conformitate cu articolul 6 din Înțelegerea privind regulile și procedurile care reglementează soluționarea litigiilor din cadrul OMC.
- (c) Nicio dispoziție din prezentul protocol nu împiedică o parte să pună în aplicare suspendarea obligațiilor autorizate de un organism de soluționare a litigiilor din cadrul OMC.

ARTICOLUL 17

Termene

- (1) Toate termenele prevăzute în acest protocol sunt calculate în zile calendaristice începând din ziua care urmează acțiunii sau faptului la care se referă.
- (2) Orice termene menționate în prezentul protocol pot fi extinse prin acordul reciproc al părților.
- (3) Orice termen menționat în prezentul protocol poate fi extins de asemenea de către președintele comisiei de arbitraj, în urma unei solicitări motivate a oricăreia dintre părți sau la inițiativa proprie a acestuia.

ARTICOLUL 18

Regulamentul de procedură, codul de conduită și modificarea prezentului protocol

- (1) Consiliul de stabilizare și de asociere adoptă, cel târziu în termen de șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, regulamentul de procedură privind desfășurarea procedurilor comisiei de arbitraj.
- (2) Consiliul de stabilizare și de asociere completează, în cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, regulamentul de procedură cu un cod de conduită care garantează independența și imparțialitatea arbitrilor.
- (3) Consiliul de stabilizare și de asociere poate decide să modifice prezentul protocol.

PROTOCOLUL 8
PRIVIND PRINCIPIILE GENERALE
DE PARTICIPARE A MUNTENEGRULUI
LA PROGRAMELE COMUNITĂȚII

ARTICOLUL 1

Muntenegru va putea participa la următoarele programe ale Comunității:

- (a) programele enumerate în anexa la acordul-cadru dintre Comunitatea Europeană și Serbia și Muntenegru privind principiile generale de participare a Serbiei și Muntenegrului la programele comunitare¹,
- (b) Programele instituite sau reluate/reînnoite după 27 iulie 2005 și care cuprind o clauză introductivă care prevede participarea Muntenegrului.

ARTICOLUL 2

Muntenegru contribuie financiar la bugetul general al Uniunii Europene corespunzător programelor specifice la care participă.

ARTICOLUL 3

Reprezentanții Muntenegrului pot participa, ca observatori și în ceea ce privește aspectele de interes pentru Muntenegru, în cadrul comitetelor de gestiune responsabile de monitorizarea programelor la care Muntenegru contribuie financiar.

¹ JO L 192, 22.7.2005, p. 29

ARTICOLUL 4

Proiectele și inițiativele prezentate de participanții din Muntenegru sunt, în măsura posibilului, supuse acelorași condiții, norme și proceduri cu privire la programele în cauză, astfel cum sunt aplicate statelor membre.

ARTICOLUL 5

Termenii și condițiile specifice legate de participarea Muntenegrului la fiecare program în parte, în special contribuția financiară care trebuie plătită, vor fi stabilite prin acord, sub forma unui memorandum de înțelegere între Comisia Europeană, acționând în numele Comunității, și Muntenegru.

În cazul în care Muntenegru solicită asistență externă din partea Comunității în baza Regulamentului (CE) nr. 1085/2006 al Consiliului din 17 iulie 2006 de instituire a unui instrument de asistență pentru preaderare (IPA)¹ sau în temeiul oricărui regulament similar care prevede acordarea de asistență externă Muntenegrului care poate fi adoptat în viitor, condițiile care reglementează utilizarea de către Muntenegru a asistenței comunitare sunt stabilite într-un acord de finanțare.

¹ JO L 210, 31.7.2006, p. 82

ARTICOLUL 6

Memorandumul de înțelegere stipulează, în conformitate cu Regulamentul financiar al Comunității, că auditurile și controlul financiar vor fi realizate de către sau sub autoritatea Comisiei Europene, a Oficiului European de Lupta Antifraudă (OLAF) și a Curții de Conturi a Comunităților Europene.

Sunt prevăzute dispoziții detaliate legate de controlul și auditul financiar, de măsurile administrative, de sancțiunile și recuperarea care permit acordarea unor competențe Comisiei Europene, OLAF și Curții de Conturi proporționale cu competențele lor în ceea ce privește beneficiarii sau contractanții stabiliți în Comunitate.

ARTICOLUL 7

În cel mult trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord și la fiecare trei ani după aceea, Consiliul de stabilizare și de asociere poate analiza punerea în aplicare a prezentului protocol pe baza participării efective a Muntenegrului la unul sau mai multe programe ale Comunității.
